Влада - Радам!

Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 18 (1768) ♦ П'ятниця, 30 січня 1998 року ♦ Ціна договірна

Посадили на дієту. Алкогольну

За даними Державного комітету статистики, випуск продовольчих товарів в Україні у 1997 році скоротився на 20 відсотків, зменшився продаж основних продуктів через торгівельну мережу та мережу громадського харчування. При цьому роздрібні ціни на цю групу товарів зросли на 10 відсотків, повідомляє «Інтерфакс-Україна».

З кожним роком раціон українця стає дедалі біднішим. Якщо у 1994 році в розрахунку на душу населення було продано п'ять з половиною кілограмів м'яса, то минулого — лише два з половиною. Реалізація ковбасних виробів та копченостей на душу населення становить 3 кг (у 1994 році — 6,8 кг). Тваринного масла продано в середньому 0,6 кг (у 1994 році — 2,8 кг), олії — 0,7 кг.

Порівняно з попереднім роком, зменшився також продаж овочевих та плодово-ягідних консервів, макаронних виробів, м'ясних консервів, круп та бобових, хліба та хлібобулочних виробів, сиру, цукру, солі, чаю, маргаринової продукції, яєць, пива.

Якщо скорочення вживання солі та цукру ще можна пояснити прагненням вести здорове життя, то збільшення вживання алкоголю справді насторожує. Порівняно з 1996 роком реалізація горілки та лікеро-горілчаних виробів збільшилася на 30 відсотків, шампанського — на 25, коньяку — на 10. На 5 відсотків зросло вживання тютюнових виробів.

Зустрічі на Луганщині

Протягом дводенної робочої поїздки по Луганській області Олександр Мороз побуває в Новоайдарському районі, де ознайомиться з роботою місцевої птахофабрики. Голова Верховної Ради відвідає також колективне сільськогосподарське підприємство у Старобільському районі. Там передбачається зустріч з депутатами районної та міської рад, сільськими головами, керівниками сільськогосподарських підприємств, представниками інтелігенції, політичних партій та громадських організацій цього ж району, а також з головами райрад і райдержадміністрацій Луганщини.

У планах робочої поїздки відвідання Сєвєродонецького державного виробничого підприємства «Об'єднання «Азот», спілкування з інтелігенцією, представниками політичних партій і громадських організацій Сєвєродонецька, а також з активом Луганщини. Планами передбачена прес-конференція для місцевих засобів масової інформації.



Роль краватки у виборчому процесі



Ставши на позицію народного депутата України Владислава Носова стосовно того, що «піджачок» (який він може подарувати будь-кому, а може і не подарувати), це право обирати і бути обраними, пропонуємо розвинути гардеробну тему. Додамо до піджачка таку деталь, як краватка. Остання, на мій погляд, і є намагання визнати неконституційним виборчий закон у цілому або великий перелік його норм, що може поставити під сумнів можливість його застосування.

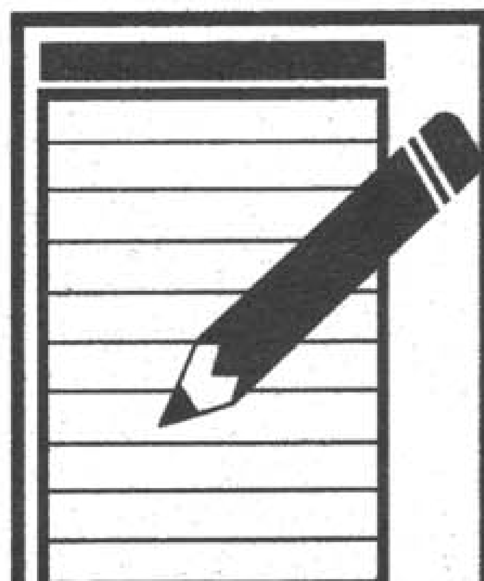
І хоча уповноважені представляти інтереси авторів подань народні депутати Владислав Носов і Вадим Гетьман заявляють про те, що вони не мають на меті зірвати вибори до парламенту, сам зміст питання і час його розгляду у Конституційному суді за умови, що останній може підтримати позицію заявників, передрікає саме зупинення виборчого процесу. Вадим Гетьман натомість заявляє, що звернення до Конституційного суду є «виявленням турботи про стан конституційності в державі і долю парламентаризму». Так-от, краватка нині здатна, з найкращих намірів, задушити і конституційність, і парламентаризм. Бо таки скористатися піджачком не доведеться, якщо цю краватку, маленьку деталь гардероба, припасувати надто щільно...

Передусім зауважимо, що Конституція проголошує: «Порядок проведення виборів народних депутатів України встановлюється законом».

(Закінчення на 2-й стор.).

Залишилося домовитися з Москвою

Згоди про поставки туркменського газу в Україну, участь її спеціалістів у розробці шельфу Каспію, в будівництві десятків великих об`єктів було досягнуто президентами України і Туркменистану, повідомляє ДІНАУ. Вирішено розробити великомасштабний документ, з яким Україна і Туркменія увійдуть у наступне тисячоліття. Цей документ охопить всі сфери двосторонніх відносин. Свої поставки в Україну Туркменія готова довести до 20 мільярдів кубометрів. Транзит туркменського газу через Росію стане однією з тем розмови на наступній зустрічі Президента Леоніда Кучми з Президентом Борисом Єльциним.



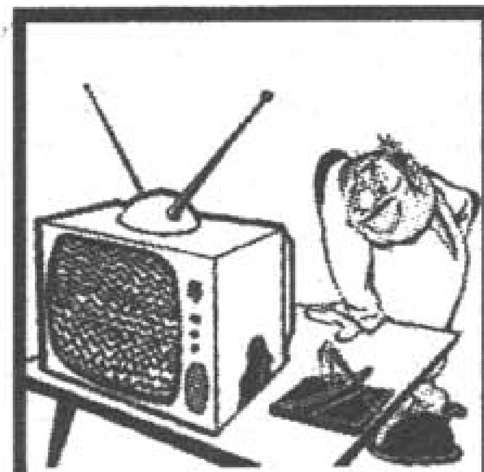
Анатолій МАРЦИНОВСЬКИЙ,
спеціальний кореспондент «Голосу України» (зі Страсбурга)

Проблема наступного парламенту

У вирі бурхливих і неприємних для України проблем, пов'язаних з мораторієм на смертні вироки, призагубилася подія приємна: голову української делегації Бориса Олійника обрано одним з віце-президентів Асамблеї (загалом їх 19). Ну а Президентом ПАРЄ вкотре вже обрано німкеню Лені Фішер.

А ще під час нинішньої сесії міністр юстиції України Сюзанна Станік підписала тексти ратифікованих Протоколу № 1 та Протоколу № 2 до Європейської Конвенції про запобігання катуванням чи нелюдського або такого, що принижує гідність, поводження. А також передала Генеральному секретареві РЄ Даніелю Таршису документи про ратифікацію Конвенції про відмивання, пошук, арешт та конфіскацію доходів, одержаних злочинним шляхом, та Рамкову Конвенцію про захист національних меншин.

(Закінчення на 12-й стор.).



Анатолій Гриценко критикує

— Верховна Рада Криму перед органами державної влади України буде відстоювати одноканальну систему формування кримського бюджету як єдиний реальний вихід з кризи, — заявив в інтерв'ю журналістам Голова кримського парламенту Анатолій Гриценко. Він розкритикував заяву Прем'єр-міністра України Валерія Пустовойтенка, котрий, перебуваючи в Сімферополі, висловився проти договірних бюджетних взаємин центру з автономією і за пряме підпорядкування кримського уряду безпосередньо Кабінетові Міністрів України. За словами А. Гриценка, прем'єру «необхідно більш уважно вивчити Конституцію України, в якій чітко визначені повноваження Автономної Республіки Крим».

Програм багато. Вибір наш

Лідери 12 політичних партій та блоків провели «круглий стіл», де представили власні програми подолання економічної кризи в Україні. До дискусії прилучилися експерти, відомі економісти, вчені, представники органів державної влади і управління.

Фактично, це була перша спроба відкритого змагання протилежних політичних сил. А виборцям, котрі дивитимуться телевізійну версію «круглого столу» по каналу УТ-2, належить спробувати розібратися: у чому ж відмінність тих моделей економіки, які пропонують партії.

(Закінчення на 2-й стор.).

P.S.

○ Протягом 1997 року в Україні заподіяли собі смерть 107 військовослужбовців.

○ Президент України Леонід Кучма наклав вето на закон «Про оренду землі».

○ Рада директорів МВФ виділила Україні п'ятий транш за програмою STAND-BY у розмірі близько $50 млн.

Спільна заява

Владу — трудящим! Врятуймо Україну та її народ!

Ми, представники політичних партій і громадських організацій, які послідовно відстоюють інтереси трудящих, діючи за уповноваженням своїх керівних органів, заявляємо про наступне.

1. На виборах народних депутатів України, депутатів місцевих рад, голів міст, селищ і сіл у березні 1998 року наші партії та громадські організації діють узгоджено, ставлячи за мету завдати поразку правлячому антинародному режимові, завоювати більшість у новому складі Верховної Ради України та органів місцевого самоврядування. Повернення влади трудовому народу, відсторонивши від неї представників нової буржуазії, корумпованого чиновництва, ставлеників міжнародних фінансових олігархій, вважаємо неодмінною передумовою врятування України від подальшої катастрофи і втрати нею державної незалежності, здійснення глибоких перетворень у суспільстві в інтересах більшості громадян.

2. Виступаючи на виборах народних депутатів України окремими партійними списками, наші партії не будуть вести агітації одна проти одної.

3. У новообраній Верховній Раді України наші партії утворять коаліцію і з принципових питань, передусім щодо захисту інтересів трудящих, займатимуть спільну, узгоджену позицію.

Так діятимуть депутати від наших партій і в органах місцевого самоврядування.

4. У разі здійснення правлячим режимом дискримінаційних чи незаконних репресивних заходів проти будь-якої з наших партій чи громадських організацій інші партії і організації стануть на її захист.

Наша заява відкрита для підписання представникам інших об'єднань громадян, які поділяють викладені в ній засади і на виборах голосуватимуть за наші партії.

Закликаємо громадян України підтримати на наступних виборах представників лівих сил.

Діючи разом, ми переможемо! Діючи згуртовано, ми встановимо владу трудящих! Діючи спільно, ми врятуємо Україну та її народ!

Від Комуністичної партії України
Петро СИМОНЕНКО.

Від Соціалістичної партії України
Олександр МОРОЗ.

Від Селянської партії України
Сергій ДОВГАНЬ.

Програм багато. Вибір наш

(Початок на 1-й стор.).

Адже це справді нелегко: кожна партія — від комуністів, соціалістів, рухівців і блоку «Національний фронт» — пропонували розбудовувати соціально орієнтовану ринкову економіку. А ось шляхи до неї — різні. У комуністів — через примат суспільної власності над приватною, спільний ринок на території колишнього СРСР; у рухівців — через зростання інвестицій у людину, реформи податкового законодавства, приватну власність на землю.

Подаючи економічну програму блоку Соціалістичної і Селянської партій, голова Соцпартії Олександр Мороз наголосив на тому, що завдяки позиції соціалістів і селян Верховній Раді вдалося не перетворити землю на товар.

Спільне у виступах представників усіх партій — критика нинішньої влади. Навіть лідер Народно-демократичної партії Анатолій Матвієнко сказав, що НДП, хоч і підтримує курс Президента, засуджує його виконання і його команду.

Юліана ШЕВЧУК.

РОЛЬ КРАВАТКИ У ВИБОРЧОМУ ПРОЦЕСІ

(Початок на 1-й стор.).

Як відомо, Верховна Рада, обрана народом, ухвалила цей закон, а Президент, також обраний народом, вніси свої пропозиції до закону, які парламент підтримав, підписав закон про вибори 24 вересня, а 25 жовтня документ було опубліковано. Виборча кампанія розпочалася і нині вже перебуває у зеніті. А народні депутати звернулися з поданнями до Конституційного суду 19 листопада і 4 грудня, вже в процесі виборчого марафону. І якщо автори подань справді дбають про вільне волевиявлення, що гарантується виборцям Конституцією, то сама постановка питання про неконституційність закону або однієї з його системних частин є ні що інше, як посягання на право виборців на вільне волевиявлення. Адже мільйони людей, це без перебільшення, поставили свої підписи у підписних листах на підтримку партійних кандидатів у депутати. І якщо нині визнати, що процедура виборів за пропорційною системою, визначеною законом, не конституційна, то волевиявлення цих мільйонів людей буде знехтувано.

А крім того, сама Конституція передбачає: «Закони та інші нормативно-правові акти не мають зворотної дії в часі...» Це проголошено статтею 58 Конституції України в розділі «Права, свободи та обов'язки людини і громадянина». Тобто, на нашу думку, у

Коментар



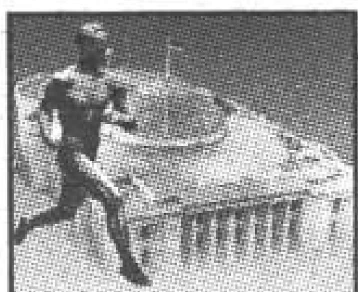
разі визнання неконституційності закону або його окремих системних частин є небезпека порушення саме прав і свобод людини і громадянина. До того ж Конституція передбачає, що громадяни України мають право на свободу об'єднання у політичні партії та громадські організації для здійснення захисту своїх прав і свобод та задоволення політичних, економічних, соціальних, культурних та інших інтересів. Утім, скажімо, Владислав Носов ставить акцент на слові «своїх», у такий спосіб намагаючися говорити, що політичні партії представляють тільки корпоративні інтереси, а не інтереси всіх громадян України. Чомусь пан Носов не робить акцент на слові «свобода». А за Конституцією політичні партії сприяють формуванню і вираженню політичної волі громадян, беруть участь у виборах. І якщо громадяни поставили свої підписи на підтримку партій, то це і означає, мабуть, вираження політичної волі. Інша справа, що ця воля, виражена лише на першому етапі виборчого процесу, вже не сподобалася комусь. І цей хтось намагається задушити ту волю саме краваткою. Тоді, даруйте, вже не йтиметься про те, як «сидить піджачок». Він узагалі вже буде ні до чого.

З розгляду подань народних депутатів у Конституційному суді стало очевидно, що вивчення проблеми, порівняльний аналіз закону про вибори з Конституцією України — на межі тлумачення різних понять, судження авторів подання зачіпають тонкі матерії права. Втім, на наш погляд, може виникнути загроза еклектики суджень і суперечок. Представники авторів подань посилаються у своїх виступах на міжнародні правові документи, зокрема на Міжнародний пакт про громадянські й політичні права. Однак слід усе ж таки зазначити, що Конституція України не визнає примат міжнародного права над національним законодавством. А воно і в Конституції, і в законі про вибори передбачає реалізацію загального, рівного і прямого виборчого права шляхом таємного голосування. Отже, саме голосування і має бути відповіддю авторам подань стосовно конституційності виборчого закону.

Світлана ПИСАРЕНКО.

Павло Лазаренко:

Розраховуємо на 18—20 відсотків місць у майбутньому парламенті



ВИБОРИ-98

Такий прогноз лідер «Громади» зробив під час зустрічі з виборцями у Вінниці

А найбільше місць у парламенті, за прогнозом Лазаренка, дістанеться комуністам. Бо люди міцно тримають у пам'яті часи, які — на фоні нинішніх негараздів — здаються гарним спокійним життям. Щось протиставити комуністам демократичні сили не можуть: вони надто розпорошені, а деякі з них зайняті не об'єднанням, а зведенням рахунків. Попри все, «Громада», яка буквально на очах виросла із трьох тисяч членів до нинішніх 143 тисяч, реально розраховує мати у майбутньому парламенті впливову фракцію.

Лідер «Громади» прибув до Вінниці 28 січня не випадково. Адже саме у цей день голові Вінницької міськради Дмитру Дворкісу (до слова сказати, він третій у виборчому списку партії) виповнилося 53 роки. Гість щиро привітав його з днем народження. На зустрічі з ветеранами, громадськістю, на прес-конференції разом з ними були ще два громадівські кандидати — легенда нашого футболу Олег Блохін та головний редактор «Правды Украины» Олександр Горобець.

Над газетою «Правда Украины», яка, за словами Лазаренка, має свою позицію, нині нависли хмари. «Три дні тому, — сказав Павло Іванович, — надійшла вказівка закрити це видання. Зараз більш як 40 представників контролюючих органів перевертають усе догори дном, шукаючи для цього найменший привід». Керівник «Громади» назвав це одним із прикладів політичної розправи нинішньої влади з опозицією.

Дію такого, уже не раз апробованого механізму, Павло Лазаренко відчув на собі. Та й не тільки він один. «Я переконався, — продовжив гість, — що за нині діючих умов прем'єри були і надалі залишатимуться стрілочниками у великій політиці. Не хочу бути пророком, але через декілька місяців і нинішнього прем'єра відправлять у відставку. На нього, як і на попередніх, спишуть усі негаразди, зроблять крайнім і т. д. І зробить це не хто інший, як Президент».

Тим паче, додав Павло Іванович, що нинішній, не здатний ні на що путнє, уряд заслуговує на це. Зокрема, борги за енергоносії Росії становили у другому півріччі минулого року 2,3 мільярда гривень. Це при тому, що наша держава уже не мала перед північно-східним сусідом заборгованості.

«Громада» проти існуючого механізму формування уряду. Тому партія визначила для себе програмним завданням: уряд повинні формувати партія або блок партій, які переможуть на виборах.

Третього лютого на сесії ВР Лазаренко має намір виступити із заявою, в якій вимагатиме створення депутатської слідчої комісії, яка б урешті-решт представила ВР інформацію про звинувачення на його адресу. Його провина, на думку Лазаренка, полягає тільки в тому, що «Громада» стоїть в опозиції до нинішньої влади.

Віктор СКРИПНИК.

Вінниця.

Призупинено випуск газети «Правда Украины»

Розпорядженням міністра інформації України Зиновія Кулика призупинено на невизначений час випуск газети «Правда Украины».

Як повідомив у інтерв'ю агентству «Інтерфакс-Україна» З. Кулик, вихід газети призупинено у зв'язку з тим, що, за висновком Мін'юсту та Генпрокуратури, її реєстрація була проведена з порушенням законодавства. За словами З. Кулика, у серпні 1997 року газета була перереєстрована на українсько-антигуанське закрите акціонерне товариство, в якому 76% належить антигуанській стороні, 34% — українській. При цьому, повідомив З. Кулик, антигуанський співзасновник газети — Namuro Industrial Group не має представництва в Україні.

Перший заступник головного редактора «Правды Украины» Володимир Малахов назвав рішення Мінінформації викликаним «абсолютно надуманою проблемою».

В. Малахов стверджує, що «насправді газету було зареєстровано в 1991 році й перереєстровано в 1994 році». «Всі ці матеріали є в розпорядженні Міністерства інформації України», — додав він. І повідомив, що редакція подаватиме в суд «на протизаконні дії міністра інформації України».

Коментар юридичного відділу «Голосу України»

Мабуть, недаремно кажуть: «Два юристи — три точки зору». На жаль, редакція не має в своєму розпорядженні висновків Мін'юсту і Генпрокуратури, на які посилається пан З. Кулик (якщо вони взагалі існують). Але з цієї коротенької інформації «Інтерфаксу-Україна» можна зробити висновок, що Мінінформ України перевищив свої повноваження щодо призупинення видання газети «Правда Украины».

По-перше, п. 4, 10 положення про Міністерство інформації України не передбачає можливості застосування ним або його керівником таких заходів, як призупинення видання газети. Призупинення видання газети взагалі не передбачено і Законом «Про друковані засоби масової інформації (пресу) в Україні». Відповідно до цього закону можливе лише припинення випуску газети (ст. 18) і тільки за рішенням засновника (співзасновників) або суду.

По-друге, друковане видання, яке реєструється Мінінформом, і його редакція або видавець — зовсім різні речі. І дивно (а може, навпаки — все зрозуміло), чому пан З. Кулик не врахував цієї обставини, може, він юридично неграмотний, але ж в міністерстві є досвідчені юристи. «Правду Украины» звинувачують ніби-то в тому, що вона не пройшла перереєстрацію у зв'язку з тим, що в серпні 1997 року «газета була перереєстрована в україно-антигуанське закрите акціонерне товариство». Але газету неможливо перереєструвати в будь-яке господарське товариство, газета не є юридичною особою. І це випливає з ст. 21 закону про пресу, яка встановлює, що підготовку та випуск у світ друкованого засобу масової інформації здійснює редакція або інша установа, що виконує її функції, а редакція набуває статусу юридичної особи з дня державної реєстрації, яка здійснюється відповідно до чинного законодавства України. Мінінформ не реєструє юридичних осіб — це не його компетенція, реєстрацію юридичних осіб здійснюють, у даному випадку, місцеві органи виконавчої влади —держадміністрації (виконкоми).

Останнє слово за судом. Лише він відповість, хто правий, хто відповідатиме за неправомірні дії і з чиєї кишені. Може, з нашої з вами — платників податків?

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про Державний бюджет України на 1998 рік

І. ДЕРЖАВНИЙ БЮДЖЕТ УКРАЇНИ НА 1998 РІК

Стаття 1. Затвердити Державний бюджет України на 1998 рік по доходах у сумі 21.101.050,9 тис. гривень і по видатках у сумі 24.481.773,9 тис. гривень з урахуванням повного погашення боргів по заробітній платі.

Установити граничний розмір дефіциту Державного бюджету України на 1998 рік у сумі 3.380.723 тис. гривень, що розрахунково становить 3,3 відсотка валового внутрішнього продукту і 13,8 відсотка видатків Державного бюджету України на 1998 рік.

Спрямувати на покриття дефіциту Державного бюджету України на 1998 рік надходження із джерел внутрішнього фінансування в сумі 1.130.723 тис. гривень та із джерел зовнішнього фінансування — 2.250.000 тис. гривень.

Стаття 2. Установити граничний розмір державного внутрішнього боргу України на 1 січня 1999 року в сумі 16.961.069,9 тис. гривень.

Стаття 3. Установити розмір державних зовнішніх запозичень України в 1998 році для погашення державного боргу та фінансування дефіциту Державного бюджету України в сумі 3.079.100 тис. доларів США, або 5.850.300 тис. гривень (за курсом 1,9 гривні за 1 долар США).

Стаття 4. Установити, що державні внутрішні і зовнішні запозичення здійснюються в межах загального обсягу установлених граничних розмірів державного внутрішнього боргу України та державних зовнішніх запозичень України. У разі надходження коштів із внутрішніх або зовнішніх джерел державного запозичення у неповному обсязі допускається зменшення (збільшення) граничного розміру державного внутрішнього боргу України за рахунок відповідного збільшення (зменшення) розміру державних зовнішніх запозичень України.

Стаття 5. Установити, що до доходів Державного бюджету України на 1998 рік зараховуються:

1) в повному обсязі:

податок на додану вартість;

акцизний збір;

збір за геологорозвідувальні роботи, виконані за рахунок державного бюджету;

ввізне мито;

надходження від перевищення валових доходів над видатками Національного банку України;

дивіденди (доход), нараховані на акції (частки, паї) господарських товариств, які є у державній власності;

рентна плата;

плата за оренду цілісних майнових комплексів державних підприємств;

консульські збори, що справляються на території України в іноземній валюті;

кошти від реалізації конфіскованого за рішенням суду майна, включаючи предмети, що були безпосередніми об`єктами порушення митних правил, та предмети контрабанди, а також кошти від реалізації предметів, які зберігалися під митним контролем і за якими власник не звернувся до кінця строку їх зберігання, майна, визнаного в установленому порядку безхазяйним, майна, що за правом спадкування перейшло у власність держави, та скарбів, за винятком витрат, пов`язаних із зберіганням, транспортуванням, реалізацією, а також конфісковані валютні цінності;

надходження коштів від реалізації надлишкового озброєння, військової та спеціальної техніки, іншого майна, передачі в оренду основних фондів Збройних сил України та інших військових формувань, а також за виконані ними роботи та надані послуги;

відрахування від плати за транзит природного газу через територію України;

збір до Фонду для здійснення заходів щодо ліквідації наслідків Чорнобильської катастрофи та соціального захисту населення;

збір на обов`язкове соціальне страхування на випадок безробіття;

збір до Державного інноваційного фонду;

надходження до Фонду розвитку паливно-енергетичного комплексу;

платежі до Фонду України соціального захисту інвалідів;

2) 80 відсотків коштів, одержаних бюджетними установами і організаціями за здані дорогоцінні метали і дорогоцінне каміння, що містяться у брухті та відходах;

3) 80 відсотків коштів, що надійдуть до позабюджетного Державного фонду приватизації від приватизації державного майна;

4) інші доходи, що зараховуються до Державного бюджету України у розмірах, визначених законодавством.

Стаття 6. Установити доходи Державного бюджету України на 1998 рік по основних джерелах у таких сумах:

	(тис. гривень)
Податкові надходження — всього	11.510.269
у тому числі:	
Платежі за використання природних ресурсів — всього	560.910
з них:	
плата за використання лісових ресурсів	30.830
плата за спеціальне користування водними ресурсами	147.000
платежі за користування надрами	26.080
збір за геологорозвідувальні роботи, виконані за рахунок державного бюджету	357.000
Внутрішні податки на товари та послуги — всього	10.180.466
з них:	
податок на додану вартість	8.756.400
акцизний збір з вітчизняних товарів	1.029.963
акцизний збір з імпортних товарів	300.000
ліцензії на підприємницьку та професійну діяльність	94.103
Податки на міжнародну торгівлю та зовнішні операції — всього	757.280
з них:	
ввізне мито	725.280
Інші податки	11.613
Неподаткові надходження — всього	3.137.444
у тому числі:	
Доходи від власності та підприємницької діяльності — всього	1.470.862
з них:	
надходження від перевищення валових доходів над видатками Національного банку України	200.000
рентна плата	200.560
надходження коштів від приватизації державного майна	1.040.000
Адміністративні збори та платежі, доходи від некомерційного та побічного продажу — всього	175.938
з них:	
державне мито	146.210
Надходження від штрафів та фінансових санкцій	64.612
Інші неподаткові надходження — всього	1.426.032
з них:	
надходження коштів від реалізації надлишкового озброєння, військової та спеціальної техніки, іншого майна, передачі в оренду основних фондів Збройних сил України та інших військових формувань, а також за виконані ними роботи та надані послуги	242.800
відрахування від плати за транзит природного газу через територію України	927.730
Доходи від операцій з капіталом — всього	1.141.560
у тому числі:	
Надходження від продажу основного капіталу	14.960
Надходження від продажу державних запасів товарів — всього	1.126.600
з них:	
відшкодування витрат Державного бюджету України за відпущені і неоплачені в минулих роках матеріальні цінності з державного матеріального резерву	896.600
реалізація розброньованих матеріальних цінностей мобілізаційного резерву на конкурсних торгах	230.000
Офіційні трансферти — всього	610.662,9
у тому числі:	
Від органів державного управління інших рівнів — всього	590.082,9
з них:	
кошти, що передаються до Державного бюджету України з бюджетів областей та міста Києва	590.082,9
Із-за кордону	20.580
Державні цільові фонди — всього	4.701.115
у тому числі:	
Збір до Фонду для здійснення заходів щодо ліквідації наслідків Чорнобильської катастрофи та соціального захисту населення	2.596.000
Збір на обов`язкове соціальне страхування на випадок безробіття до Державного фонду сприяння зайнятості населення	634.000
Збір до Державного інноваційного фонду	923.935
Надходження до Фонду розвитку паливно-енергетичного комплексу	254.780
Платежі до Фонду України соціального захисту інвалідів	50.000
Збір за забруднення навколишнього природного середовища до Фонду охорони навколишнього природного середовища	4.300
Відрахування та збір на будівництво, реконструкцію, ремонт і утримання автомобільних доріг загального користування	238.100

Стаття 7. Затвердити видатки Державного бюджету України на 1998 рік по розділах функціональної класифікації у таких сумах:

	(тис. гривень)
1. Державне управління — всього	1.075.314,9
у тому числі:	
Функціонування законодавчої влади — всього	65.174,3
з них:	
Верховна Рада України	52.751,6
апарат Рахункової палати	12.422,7
Функціонування виконавчої влади — всього	395.315,8
з них:	
апарат Кабінету міністрів України	23.288
апарат міністерств, інших центральних органів виконавчої влади та їх місцевих органів	184.517,3
місцеві державні адміністрації	187.510,5
Утримання Президента України та його апарату	23.288
Утримання фінансових і фіскальних органів — всього	540.437,6
з них:	
місцеві державні податкові органи	394.866,3
Загальне планування і статистичні служби	30.248
Інші видатки на загальнодержавне управління	20.851,2
2. Судова влада — всього	112.995
у тому числі:	
Конституційний Суд України	20.429
з них:	
на завершення будівництва приміщення Конституційного Суду України	17.000
Верховний Суд України	9.000
Вищий арбітражний суд України	1.766
Арбітражні суди	7.019
Військові суди	1.900
Обласні суди	12.898
Районні (міські суди)	59.983
3. Міжнародна діяльність — всього	350.304
у тому числі:	
Міжнародне співробітництво — всього 303.984	
з них:	
внески до бюджету ООН та органів і спеціальних установ системи ООН	152.494
утримання дипломатичних представництв України за кордоном	112.870
придбання за кордоном у державну власність приміщень для розміщення дипломатичних представництв України	28.776
витрати, пов`язані з відрядженнями за кордоном працівників органів державної влади	9.704
Реалізація міжнародних угод — всього	46.320
з них:	
внески до міжнародних фінансових організацій	33.520
внески до установ і організацій СНД	6.400
4. Фундаментальні дослідження і сприяння науково-технічному прогресу — всього	541.058
у тому числі:	
Фундаментальні дослідження	270.394
Розробка перспективних технологій і пріоритетних напрямів науково-технічного прогресу	270.664
5. Національна оборона — всього	1.678.269
у тому числі:	
Утримання Збройних сил України	1.130.910
Закупівля озброєння та військової техніки	171.405
Капітальне будівництво	37.000
Науково-дослідні і дослідно-конструкторські роботи	27.144
Мобілізаційна підготовка галузей народного господарства	18.360
Інші видатки в галузі оборони	293.450
з них:	
забезпечення оборонних витрат в межах надходження коштів від реалізації надлишкового озброєння, військової та спеціальної техніки, іншого майна, передачі в оренду основних фондів Збройних сил України та інших військових формувань, а також за виконані ними роботи та надані послуги	242.800
6. Правоохоронна діяльність та забезпечення безпеки держави — всього	1.652.090
у тому числі:	
Органи внутрішніх справ	572.430
Внутрішні війська Міністерства внутрішніх справ України	78.280
Прокуратура	80.480
Кримінально-виправна система	227.550
Прикордонні війська України	164.750
Служба безпеки України	227.350
Пожежна охорона	88.330
Національна гвардія України	65.040
Головне управління урядового зв`язку	69.880
Інші правоохоронні органи 78.000	
7. Освіта — всього	1.566.425
у тому числі:	
Дошкільна освіта	69.043
Загальна середня освіта	1.194,2
Заклади освіти для громадян, які потребують соціальної допомоги та реабілітації	9.704,5
Позашкільна освіта	34.922
Професійно-технічна освіта	326.880,3
Вища освіта	967.581,7
Післядипломна освіта	50.492,3
Інші заклади та заходи в галузі освіти	106.607
8. Охорона здоров`я — всього	704.000
у тому числі:	
Лікарні широкого профілю	258.867,5
Спеціалізовані медичні заклади	235.562,4
Поліклініки і амбулаторії (крім спеціалізованих поліклінік та загальних і спеціалізованих стоматологічних поліклінік)	26.673,3
Спеціалізовані поліклінки	8.399,8
Загальні і спеціалізовані стоматологічні поліклініки	6.395,9
Фельдшерсько-акушерські пункти	1.017,4
Санітарно-епідеміологічна служба	36.050,3
Інші заклади в галузі охорони здоров`я	131.033,4
9. Соціальний захист та соціальне забезпечення — всього	1.985.020
у тому числі:	
Виплата пенсій та допомоги — всього	700.000
з них:	
кошти бюджету, що передаються до Пенсійного фонду України на виплату пенсій військовослужбовцям рядового, сержантського та старшинського складу строкової служби та їх сім`ям	700.000
Інші види соціальної допомоги — всього	121.755
з них:	
кошти на погашення заборгованості з регресних позовів та одноразової допомоги по втраті професійної працездатності шахтарям та гірникам підприємств з підземного видобутку вугілля та залізної руди	100.000
Пенсії військовослужбовцям та особам начальницького і рядового складу органів внутрішніх справ	1.000.000
Кошти з бюджету, що передаються до Фонду України соціального захисту інвалідів	110.000
Молодіжної програми	14.860
Інші заклади та заходи в галузі соціальної політики	38.405

(Закінчення на 4–5-й стор.).

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про Державний бюджет України на 1998 рік

(Початок на 3-й стор.).

10. Житлово-комунальне господарство — всього	37.193
у тому числі:	
Житлове господарство — всього	36.933
з них:	
видатки на утримання об`єктів соціальної сфери непрацюючих вугледобувних підприємств, що передаються до комунальної власності	20.000
Комунальне господарство	260
11. Культура і мистецтво — всього	159.067
у тому числі:	
Мистецтво	113.907
Культура	33.010
Кінематографія	5.610
Архівна справа	3.080
Інші заходи та заклади в галузі мистецтва і культури	3.460
з них:	
видатки на організацію проведення заходів по вивченню питань, пов`язаних з діяльністю ОУН-УПА	200
видатки, пов`язані з увічненням пам`яті жертв політичних репресій	30
12. Засоби масової інформації — всього	182.140
у тому числі:	
Телебачення і радіомовлення — всього	160.000
з них:	
телебачення	79.200
радіомовлення	80.800
Преса	8.610
Книговидання	5.700
Інші засоби масової інформації	7.830
13. Фізична культура і спорт — всього	67.490
у тому числі:	
Здійснення заходів з фізичної культури і спорту	50.175
Державна підтримка громадських організацій фізкультурно-спортивної спрямованості	17.315
14. Промисловість та енергетика — всього	1.909.600
у тому числі:	
Паливно-енергетичний комплекс — всього	1.409.000
з них:	
видатки, пов`язані з реструктуризацією вугільної промисловості	300.000
державна підтримка вугледобувних підприємств	1.000.000
Конверсія та розвиток підприємств оборонного та машинобудівного комплексів	74.000
з них:	
кошти на розвиток вітчизняного сільськогосподарського машинобудування	36.000
Відтворення мінерально-сировинної бази — всього	362.800
з них:	
геологорозвідувальні роботи, що фінансуються за рахунок відрахувань видобувних підприємств	357.000
Інші галузі промисловості	63.800
з них:	
видатки на реструктуризацію залізорудних підприємств з підземного видобутку руди	50.000
видатки на приріст обігових коштів підприємств — всього	10.000
з них: льонопереробних підприємств	5.000
15. Будівництво — всього	406.990
у тому числі:	
Будівництво — всього	399.700
з них:	
капітальні вкладення — всього	344.500
з них:	
вугільна промисловість	100.000
агропромисловий комплекс	100.000
будівництво Криворізького гірничо-збагачувального комбінату окислених руд	97.000
реконструкція Одеського театру опери та балету і Львівського академічного театру імені Марії Заньковецької	10.000
реконструкція спорткомплексу «Олімпійський»	12.000
будівництво та придбання житла для військовослужбовців (крім військовослужбовців Збройних сил), осіб рядового і начальницького складу органів внутрішніх справ, ветеранів війни і воєнних конфліктів в іноземних державах та військовослужбовців, звільнених у запас або відставку, які перебувають на квартирному обліку в місцевих державних адміністраціях та виконавчих органах рад, а також суддів	20.000
будівництва та придбання житла для відселення військовослужбовців, звільнених у запас або відставку, з закритих військових містечок	5.200
відшкодування вартості будівництва об`єктів соціально-культурного призначення на селі, що здійснюються за власні кошти суб`єктів господарювання	30.000
Архітектура	7.290
16. Сільське господарство, лісове господарство, рибальство і мисливство — всього	447.262,4
у тому числі:	
Земельні ресурси	14.250
Водне господарство	139.090
Сільськогосподарське виробництво	171.796
Лісове господарство і мисливство	70.000
Риболовецьке господарство	18.390
Дослідження і практичні розробки в галузі сільського господарства	2.000
Діяльність і послуги в галузі сільського господарства, лісового господарства, рибальства і мисливства, не віднесені до інших категорій	2.400
Фінансування бюджетних установ агропромислового комплексу	29.336,4
Повернення бюджетних позичок, наданих на закупівлю сільськогосподарської продукції за державними контрактами —	590.000
Видатки за рахунок повернення бюджетних позичок, наданих на закупівлю сільськогосподарської продукції за державними контрактами	-590.000
з них:	
на створення частини лізингового фонду для забезпечення сільського господарства сільськогосподарською технікою вітчизняного виробництва	290.000
на оплату витрат по догляду за молодими садами, виноградниками і ягідниками	4.000
17. Транспорт, дорожнє господарство, зв`язок, телекомунікації та інформатика — всього	328.930
у тому числі:	
Водний транспорт	14.000
Залізничний транспорт	30.000
Повітряний транспорт	6.000
Дорожнє господарство — всього	238.100
з них:	
видатки на фінансування робіт, пов`язаних з будівництвом, реконструкцією, ремонтом і утриманням автомобільних доріг загального користування	238.100
Зв`язок	6.830
Інформатика (Національна програма інформатизації)	15.000
Діяльність і послуги, не віднесені до інших категорій	19.000
18. Інші послуги, пов`язані з економічною діяльністю — всього	169.792
у тому числі:	
Проекти багатоцільового розвитку — всього	124.942
з них:	
фінансування Загальнодержавної (Національної) космічної програми України	55.000
фінансування Національної програми досліджень і використання ресурсів Азово-Чорноморського басейну, інших районів Світового океану	5.000
Діяльність, пов`язана з формуванням загальної економічної політики, управлінням у галузі стандартизації, гідрометеорології, геодезії та контролем за виробництвом	44.850
з них:	
створення Національної депозитарної системи та системи моніторингу фондового ринку	4.000
19. Заходи, пов`язані з ліквідацією наслідків Чорнобильської катастрофи та соціальним захистом населення — всього	2.606.000
у тому числі:	
Витрати на соціальний захист громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи	1.953.500
Державні капітальні вкладення	301.380
Самостійне переселення громадян з радіоактивно забруднених територій і будівництво житла для громадян, віднесених до категорії 1 постраждалих	97.840
Витрати на забезпечення робіт у зоні відчуження	137.460
з них:	
на об`єкті «Укриття»	32.000
Інші цільові програми	115.820
з них:	
комплексне медико-санітарне забезпечення постраждалого населення	52.201
екологічне оздоровлення та радіаційний захист території, що зазнала радіоактивного забруднення	35.237
наукове забезпечення робіт та інформаційні системи	26.600
контрактна система оплати праці	350
непередбачені витрати (резерв)	1.432
20. Охорона навколишнього природного середовища та ядерна безпека — всього	69.927,6
у тому числі:	
Охорона і раціональне використання водних ресурсів	26.220
Охорона і раціональне використання земель	4.100
Створення захисних лісових насаджень та полезахисних лісових смуг	7.800
Охорона і раціональне використання мінеральних ресурсів	6.000
Утримання місцевих природоохоронних органів	10.500
Збереження природно-заповідного фонду	7.777,6
Інші природоохоронні заходи	1.730
Утримання організацій з ядерної безпеки та інші заходи, спрямовані на забезпечення державного регулювання ядерної безпеки	5.800
з них:	
покриття планових збитків, формування фондів заохочення і розвитку виробництва по Українському державному об`єднанню «Радон»	5.000
21. Попередження та ліквідація надзвичайних ситуацій та наслідків стихійного лиха — всього	78.790
у тому числі:	
Попередження та ліквідація надзвичайних ситуацій	24.190
Війська Цивільної оборони України	54.600
22. Поповнення державних запасів і резервів — всього	126.455
у тому числі:	
Державні запаси дорогоцінних металів і каміння	1.800
Державний матеріальний резерв	124.655
23. Обслуговування державного боргу	2.885.220
24. Державні цільові фонди (за винятком Фонду для здійснення заходів щодо ліквідації наслідків Чорнобильської катастрофи та соціального захисту населення) — всього	1.092.235
у тому числі:	
Державний фонд сприяння зайнятості населення	634.000
Державний інноваційний фонд	403.935
з них:	
створення та освоєння потужностей по виробництву нових видів прокату для автомобілебудування	50.000
розвиток літакобудування	30.000
Фонд охорони навколишнього природного середовища	4.300
Фонд України соціального захисту інвалідів	50.000
25. Видатки, не віднесені до основних груп — всього	4.249.206
у тому числі:	
Резервний фонд Кабінету міністрів України	300.000
Бюджетні позички	-87.965,2
Проведення виборів	255.000
Дотації республіканському бюджету Автономної Республіки Крим, обласним, міському (міста Севастополя) бюджетам	2.502.213
Видатки на покриття заборгованостей, що виникли у попередні роки по заробітній платі працівників бюджетних установ, грошовому забезпеченню, стипендіях та інших соціальних виплатах	909.958,2
Видатки на погашення заборгованості по знецінених грошових заощадженнях громадян в установах Ощадного банку та викуп облігацій Державної цільової безпроцентної позики 1990 року	370.000

Стаття 8. Установити розподіл видатків Державного бюджету України на 1998 рік в розрізі головних розпорядників коштів згідно з додатком.

Стаття 9. Установити, що до бюджетів Автономної Республіки Крим, областей, міст Києва і Севастополя у 1998 році зараховуються:

місцеві податки і збори;

прибутковий податок з громадян;

податок на прибуток підприємств;

плата за торговий патент на деякі види підприємницької діяльності;

плата за землю;

податок з власників транспортних засобів та інших самохідних машин і механізмів;

податок на промисел;

надходження коштів від приватизації підприємств комунальної власності (80 відсотків);

інші доходи, що зараховуються до місцевих бюджетів у розмірах, визначених законодавством;

надходження збору за забруднення навколишнього природного середовища в частині, що належить місцевим бюджетам;

надходження відрахувань та збору на будівництво, реконструкцію, ремонт і утримання автомобільних доріг загального користування в частині, що належить місцевим бюджетам.

Формування бюджетів Автономної Республіки Крим, областей, міст Києва і Севастополя здійснюється відповідно до Конституції України і законів про місцеве самоврядування, податкову та бюджетну системи.

Стаття 10. Затвердити у складі видатків Державного бюджету України на 1998 рік дотації республіканському бюджету Автономної Республіки Крим, обласним та міському (міста Севастополя) бюджетам у сумі 2.502.213 тис. гривень на фінансування видатків, що не покриваються власними та закріпленими доходами, у тому числі:

	(тис. гривень)
Автономна Республіка Крим	105.064,8
області:	
Вінницька	175.147,6
Волинська	133.183,8
Житомирська	233.737,8
Закарпатська	162.691,5
Запорізька	2.062,8
Івано-Франківська	118.389,2
Київська	132.937,7
Кіровоградська	124.001,7
Луганська	106.438,2
Львівська	178.073,6
Миколаївська	76.993,4
Одеська	22.423,5
Рівненська	106.471,3
Сумська	80.664,7
Тернопільська	133.455
Херсонська	115.433,3
Хмельницька	147.877,8
Черкаська	148.841,6
Чернівецька	85.386,9
Чернігівська	112.213
місто Севастополь	723,8

Стаття 11. Затвердити кошти, що передаються до Державного бюджету України на 1998 рік з бюджетів областей та міста Києва, у сумі 590.082,9 тис. гривень, у тому числі:

	(тис. гривень)
області:	
Дніпропетровська	88.190,6
Донецька	13.731,1
Полтавська	8.735,4
Харківська	26.505,8
місто Київ	452.920

Стаття 12. Надати право Головному управлінню Державного казначейства України, Міністерству фінансів Автономної Респуб-

ліки Крим, місцевим фінансовим органам у разі несвоєчасного погашення заборгованості за взаємними міжбюджетними розрахунками застосовувати примусове її стягнення.

Стаття 13. Установити, що нафтогазодобувні підприємства (крім державного виробничого підприємства «Чорноморнафтогаз») вносять до Державного бюджету України рентну плату за природний газ у розмірі, еквівалентному 4,27 долара США за 1000 куб. метрів.

Стаття 14. Установити, що акціонерне товариство «Укргазпром» вносить до Державного бюджету України відрахування від плати за транзит природного газу трубопровідним транспортом через територію України в розмірі, еквівалентному 0,20 долара США за 1000 куб. метрів газу на кожні 100 кілометрів відстані.

Внесення зазначених платежів здійснюється щодекади виходячи з обсягу газу, транспортованого через територію України.

Стаття 15. Врахувати у складі Державного бюджету України на 1998 рік кошти Фонду розвитку паливно-енергетичного комплексу.

Встановити, що до Фонду розвитку паливно-енергетичного комплексу зараховуються встановлені законодавством України надходження до Державного бюджету України від акцизного збору та ввізного мита на бензин моторний і важкі дистиляти (дизельне паливо).

Стаття 16. Установити, що у 1998 році до завершення проведення Кабінетом Міністрів України грошової оцінки земель застосовуються ставки земельного податку, які були встановлені Законом України «Про Державний бюджет на 1997 рік».

Платниками (крім виробників сільськогосподарської і рибної продукції та громадян) земельний податок сплачується щомісячно до 15 числа наступного місяця за звітним.

Звільнити від сплати земельного податку військові частини, установи, військові навчальні заклади, науково-дослідні, дитячі, санаторно-курортні та оздоровчі установи, які утримуються за рахунок бюджету та підпорядковані Міністерству оборони України, військовим формуванням, що утворені відповідно до законодавства, а також підприємства Міністерства оборони України та військово-промислового комплексу. Перелік зазначених підприємств затверджується Кабінетом Міністрів України.

Стаття 17. Установити, що надходження плати за землю та податку з власників транспортних засобів та інших самохідних машин і механізмів використовуються у порядку, визначеному при затвердженні республіканського бюджету Автономної Республіки Крим та відповідних місцевих бюджетів.

Стаття 18. Установити, що Національний банк України протягом 1998 року до 15 числа місяця, наступного за звітним кварталом, здійснює авансові платежі перевищення поточних доходів над витратками Національного банку України до Державного бюджету України відповідно до розпису доходів і видатків Державного бюджету на 1998 рік.

За підсумками фінансового року здійснюється перерахунок зазначених платежів виходячи з фактичного розміру перевищення поточних доходів над видатками Національного банку України з урахуванням внесених авансових платежів.

Стаття 19. Затвердити такий перелік захищених статей видатків Державного бюджету України на 1998 рік за економічною структурою видатків:

оплата праці працівників бюджетних установ;
нарахування на заробітну плату;
придбання медикаментів та перев`язувальних матеріалів;
забезпечення продуктами харчування;
виплата процентів за державним боргом;
трансферти органам державного управління інших рівнів;
трансферти населенню (пенсії, допомоги, стипендії, повернення заощаджень громадян).

Установити, що фінансування витрат по захищених статтях Державного бюджету України проводиться в першочерговому порядку.

Стаття 20. Установити, що консульські збори, які справляються на території України в іноземній валюті, спрямовуються на розвиток дипломатичних представництв України за кордоном та на технічне оснащення пунктів оформлення віз у межах сум, передбачених у Державному бюджеті України на ці видатки.

Дозволити Міністерству закордонних справ України у 1998 році використовувати за цільовим призначенням до 15 відсотків коштів в іноземній валюті, фактично отриманих від вчинення консульських дій за межами України, на непередбачені витрати, пов`язані з поданням матеріальної допомоги потерпілим за кордоном громадянам України; оформленням та оплатою послуг іноземних ритуальних служб у випадку смерті громадян України, що настала під час їх перебування за кордоном; оплатою праці тимчасово прийнятих на місці (за трудовою угодою) працівників для виконання термінових робіт в консульських відділах посольств України за кордоном; придбання обладнання для консульських відділів дипломатичних представництв України за кордоном.

Решта суми коштів в іноземній валюті, отриманих за вчинення консульських дій за межами України, зараховується до складу доходів Державного бюджету України і використовується на поточне утримання дипломатичних представництв України за кордоном та придбанням і будівництво приміщень для їх розміщення в межах сум, передбачених в Державному бюджеті України на ці цілі.

Стаття 21. Фінансування витрат, пов`язаних з утриманням працівників дипломатичних представництв та консульських установ України за кордоном, незалежно від їх відомчої підпорядкованості, провадиться виключно через Міністерство закордонних справ України.

Стаття 22. Установити, що кошти, які надходять від повернення бюджетних позичок, наданих колишнім Міністерству сільського господарства і продовольства України, Державному комітету України по харчовій промисловості, а також заготівельним та іншим підприємствам, товаровиробникам через фінансові органи і управління Державного казначейства України, у сумі 590.000 тис. гривень, зараховуються на окремий субрахунок єдиного казначейського рахунку Державного бюджету України і спрямовуються на погашення заборгованості за сільськогосподарську продукцію, закуплену за державними контрактами минулих років, створення частини лізингового фонду для забезпечення сільського господарства сільськогосподарською технікою вітчизняного виробництва у сумі 290.000 тис. гривень, оплату витрат по догляду за молодими садами, виноградниками і ягідниками у сумі 4.000 тис. гривень, інтервенційного фонду для регулювання ринку зерна та оплати векселів, виданих за поставлені сільськогосподарським товаровиробникам мінеральні добрива, у порядку, визначеному Кабінетом Міністрів України, а також на надання позичок сільськогосподарським товаровиробникам.

Надати право органам системи Міністерства фінансів України та Державної податкової служби за наслідками документальних перевірок стягувати у безспірному порядку з підприємств і організацій прострочену заборгованість з наданих позичок, у тому числі і у вигляді товарного кредиту, під державне замовлення сільськогосподарської продукції, та інших позичок, а також у разі нецільового їх використання з нарахуванням пені в розмірі 0,2 відсотка непогашеної заборгованості (суми нецільового використання) за кожний день до повного їх повернення.

Стаття 23. Установити, що:

фінансування витрат поточного року, пов`язаних з ліквідацією наслідків Чорнобильської катастрофи, здійснюється за рахунок і в межах надходжень до Фонду для здійснення заходів щодо ліквідації наслідків Чорнобильської катастрофи та соціального захисту населення;

90 відсотків коштів, які надійдуть від приватизації (продажу) об`єктів незавершеного будівництва відповідно до Чорнобильської будівельної програми, спрямовуються на окремий рахунок Головного управління державного казначейства України як внески до Фонду для здійснення заходів щодо ліквідації наслідків Чорнобильської катастрофи та соціального захисту населення. Зазначені кошти спрямовуються виключно на фінансування капітальних вкладень на пускових об`єктах Чорнобильської будівельної програми.

Стаття 24. Зупинити на 1998 рік дію пункту 2 статті 21 в частині виплати громадянам, віднесеним до категорії 2 осіб, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи, грошової компенсації в розмірі середньої вартості путівки в Україні; пунктів 2 і 13 статті 22 та пункту 2 статті 23 в частині безплатного надання або забезпечення пільгового санаторно-курортною путівкою чи путівкою на відпочинок громадян, віднесених відповідно до категорії 3 і 4 осіб, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи (крім осіб, що мають статус постраждалих внаслідок Чорнобильської катастрофи та супроводжують потерпілих дітей віком до 10 років на санаторно-курортне лікування), або виплати за їх бажанням грошової компенсації у розмірах, передбачених у зазначених пунктах статей Закону України «Про статус і соціальний захист громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи» (у редакції Закону України від 19 грудня 1991 року із змінами і доповненнями, внесеними законами України від 1 липня 1992 року та від 6 червня 1996 року).

Стаття 25. Установити, що в 1998 році повернення наданих підприємствам і організаціям позичок з Державного бюджету України та плата за користування цими позичками прирівнюються до платежів у Державний бюджет України із застосуванням санкцій, передбачених законодавством щодо не внесених у строк податків і неподаткових платежів.

Стаття 26. Витрати Державного бюджету України на виконання кредитних та гарантійних зобов`язань України, які виникли у 1998 році внаслідок невиконання юридичними особами-позичальниками своїх зобов`язань щодо погашення та обслуговування наданих на умовах повернення кредитів, залучених державою або під державні гарантії, підлягають у 1998 році відшкодуванню цими особами в місячний термін з дня виникнення таких витрат.

Державним податковим органам у разі невідшкодування юридичними особами-позичальниками у місячний термін зазначених витрат Державного бюджету України забезпечити за подання органів Державного казначейства України за місцезнаходженням позичальника стягнення з нього у безспірному порядку повної суми не здійснених у строк платежів з урахуванням пені із розрахунку 120 відсотків річних від облікової ставки Національного банку України від невідшкодованої суми, розрахованої за кожний день прострочення платежу.

У разі неможливості відшкодувати витрати Державного бюджету України грошовими коштами протягом трьох місяців державні податкові органи забезпечують звернення стягнення на майно боржників у судовому порядку.

Стаття 27. Установити, що в 1998 році відрахування та збори на будівництво, реконструкцію, ремонт і утримання автомобільних доріг загального користування провадяться відповідно до Закону України «Про джерела фінансування дорожнього господарства України» та включаються до Державного бюджету України, республіканського бюджету Автономної Республіки Крим, обласних бюджетів, бюджету міста Севастополя і обліковуються на окремих рахунках.

Стаття 28. З метою захисту вітчизняного товаровиробника підприємствам, установам і організаціям, які фінансуються з бюджету незалежно від форм власності, заборонити використовувати бюджетні кошти на придбання обладнання, техніки, промислових та продовольчих товарів імпортного виробництва, а також на користування послугами іноземних підприємств, установ і організацій, якщо такі ж товари виробляються або послуги надаються підприємствами України.

Стаття 29. Установити, що до законодавчого врегулювання питань сплати збору до Державного інноваційного фонду суб`єкти підприємницької діяльності незалежно від форм власності сплачують до Державного інноваційного фонду збір в розмірі 1 відсотка від обсягу реалізації продукції (робіт, послуг) або валового доходу у торговельній, посередницькій, постачальницько-збутовій, банківській та страховій сферах діяльності, зменшеного на суму податку на додану вартість та акцизного збору.

II. ПОРЯДОК ВВЕДЕННЯ В ДІЮ ЗАКОНУ УКРАЇНИ «ПРО ДЕРЖАВНИЙ БЮДЖЕТ УКРАЇНИ НА 1998 РІК»

1. Цей Закон набирає чинності з 1 січня 1998 року.

2. У разі прийняття Верховною Радою України законів, що збільшують доходну частину бюджету, Кабінет Міністрів України у місячний термін вносить до Верховної Ради України проект змін до Закону України «Про Державний бюджет України на 1998 рік» щодо відповідного збільшення доходів та видатків, в першу чергу, на соціальний захист та соціальне забезпечення, освіту, охорону здоров`я, агропромисловий та паливно-енергетичний комплекси, капітальні вкладення та розвиток фондового ринку.

Комітетам Верховної Ради України прискорити підготовку висновків щодо проектів законів, поданих Кабінетом Міністрів України для розгляду Верховною Радою України.

3. Враховуючи обмеженість видатків на національну оборону в 1997-1998 роках, здійснити погашення заборгованості Міністерства оборони України за отримані у 1997 році продовольче, речове майно, озброєння, військову техніку, енергоносії, а також за виконані роботи та надані послуги для Міністерства оборони України шляхом її заліку в рахунок заборгованості (недоїмки) по податках, зборах (обов`язкових платежах) до Державного бюджету України станом на 1 січня 1998 року, за наслідками чого внести відповідні зміни до показників доходів і видатків Державного бюджету України на 1997 рік.

4. Здійснити погашення заборгованості по компенсації вартості побудованих об`єктів соціально-культурного призначення на селі, що склалася станом на 1 січня 1998 року, шляхом її заліку в рахунок заборгованості (недоїмки) по податках, зборах (обов`язкових платежах) підприємств і організацій системи агропромислового комплексу до Державного бюджету України станом на 1 січня 1998 року, за наслідками чого внести відповідні зміни до показників Державного бюджету України на 1998 рік.

5. Установити мораторій на прийняття Верховною Радою України та Кабінетом Міністрів України протягом бюджетного року змін до законодавчих та нормативно-правових актів, які призводять до зменшення доходів або збільшення видатків місцевих бюджетів, без визначення джерел покриття такого зменшення доходів або збільшення видатків цих бюджетів.

6. Установити, що 50 відсотків перевищення надходжень акцизного збору з вітчизняних товарів, що мобілізуються в Автономній Республіці Крим, областях, містах Києві і Севастополі понад заплановані обсяги, залишаються у розпорядженні відповідних місцевих рад. Кабінету Міністрів України затвердити порядок реалізації вказаного положення.

7. Установити, що існуюча мережа закладів охорони здоров`я може бути скорочена.

8. Витрати на утримання пологових будинків передбачаються Верховною Радою Автономної Республіки Крим та місцевими радами окремим рядком у відповідних бюджетах та забезпечуються необхідними асигнуваннями.

9. Кабінету Міністрів України у місячний термін після набрання чинності цим Законом:

за погодженням з Комітетом Верховної Ради України з питань бюджету та іншими профільними комітетами Верховної Ради України здійснити розподіл асигнувань на капітальні вкладення в розрізі об`єктів та асигнувань на будівництво та придбання житла для військовослужбовців (крім військовослужбовців Збройних Сил України), осіб рядового і начальницького складу органів внутрішніх справ, ветеранів війни і воєнних конфліктів в іноземних державах та військовослужбовців, звільнених у запас або відставку, які перебувають на квартирному обліку в місцевих державних адміністраціях та виконавчих органах рад, а також суддів між розпорядниками цих коштів;

затвердити порядок розподілу асигнувань, які передбачені в Державному бюджеті України на погашення заборгованості з регресних позовів та одноразових допомог по втраті професійної працездатності шахтарям та гірникам підприємств з підземного видобутку вугілля та залізної руди, передбачивши в ньому на виплату регресних позовів не менше 50 відсотків від загальної суми асигнувань;

подати до Верховної Ради України програму державних зовнішніх запозичень з конкретними напрямами використання іноземних кредитів, що залучаються;

розробити механізм надання дотацій з Державного бюджету України з урахуванням виконання доходної частини державного і місцевих бюджетів та дотримання принципу пропорційності, рівномірності при перерахуванні цих коштів до місцевих бюджетів.

10. Кабінету Міністрів України:

до 20 січня 1998 року затвердити заходи щодо збільшення надходжень до зведеного бюджету України і Державного бюджету України та направити додатково отримані кошти від їх реалізації на погашення заборгованості по заробітній платі, грошовому забезпеченню, пенсіях, стипендіях та інших соціальних виплатах;

у першому кварталі 1998 року розробити механізм закупівлі продовольчих товарів бюджетними установами, що відпускаються з державного матеріального резерву, та розрахунків за них;

виходячи із звітних даних про виконання Державного бюджету України та місцевих бюджетів за 1997 рік здійснити передачу з Державного бюджету України частини коштів на погашення заборгованості, що утворилася в минулі роки із заробітної плати, грошового забезпечення та соціальних виплат, до місцевих бюджетів за взаємними розрахунками, а також провести розподіл коштів, що передбачені на зазначену мету між міністерствами та іншими центральними органами виконавчої влади;

до 1 травня 1998 року уточнити розрахунки надходжень податку на прибуток підприємств на 1998 рік та внести до Верховної Ради України пропозиції щодо уточнення обсягів дотацій республіканському бюджету Автономної Республіки Крим, обласним та міському (міста Севастополя) бюджетам та коштів, що передаються до Державного бюджету України з бюджетів областей та міста Києва;

забезпечити повернення у 1998 році до державного матеріального резерву коштів за відпущені у попередні роки матеріальні цінності. Отримані понад враховані у доходах Державного бюджету України кошти спрямувати в обсязі до 1.000 млн. гривень на закупівлю вугілля на осінньо-зимовий період з наступною його реалізацією підприємствам енергетики;

передати до місцевих бюджетів 11.880 тис. гривень, передбачених по розділу «Освіта», на харчування та інші заходи в закладах, в яких утримуються діти-сироти;

спрямувати за рахунок коштів Державного інноваційного фонду 50.000 тис. гривень на створення та освоєння потужностей по виробництву нових видів прокату для автомобілебудування та 30.000 тис. гривень на розвиток літакобудування;

Спрямувати суму перевищення видатків Фонду для здійснення заходів щодо ліквідації наслідків Чорнобильської катастрофи та соціального захисту населення над доходами цього Фонду у розмірі 10.000 тис. гривень, яке передбачено як часткове повернення боргу Фонду, на обладнання центру пересадки кісткового мозку Наукового центру радіаційної медицини Академії медичних наук України;

вжити заходів щодо відшкодування Державному бюджету України витрачених коштів на погашення іноземних кредитів, отриманих суб`єктами підприємницької діяльності під гарантії Кабінету Міністрів України;

провести переговори з країнами-кредиторами щодо можливості реструктуризації зовнішнього державного боргу України. При позитивному вирішенні цього питання кошти, що вивільняються у 1998 році, спрямувати на погашення заборгованості по знецінених грошових заощадженнях громадян в установах Ощадного банку України;

забезпечити щоквартальне надання Верховній Раді України інформації щодо одержаних надходжень від акцизного збору та ввізного мита (по товарних групах), а також податку на додану вартість, у порівнянні з 1997 роком;

щоквартально під час проведення «Дня Уряду» інформувати Верховну Раду України про хід виконання доходної частини зведеного бюджету України і Державного бюджету України та реалізацію заходів щодо збільшення надходжень до цих бюджетів;

після введення в дію відповідних законів Кабінету Міністрів України передбачати асигнування на фінансування діяльності Уповноваженого Верховної Ради України з прав людини та внесків до Фонду соціального розвитку Ради Європи та подати до Верховної Ради України пропозиції про внесення змін до Закону України «Про Державний бюджет України на 1998 рік».

Президент України Л. КУЧМА.

м. Київ, 30 грудня 1997 року.

Згідно з Регламентом Верховної Ради України, закони та інші акти, надруковані в «Голосі України», є офіційною публікацією.

Точка зору



ПРОБЛЕМА створення, законодавчого оформлення функціонування Національного бюро розслідувань України набула нині певної гостроти.

У засобах масової інформації, виступах окремих політиків, зокрема народних депутатів України, ставиться запитання: «Чи потрібне Україні НБР?»

Воно потребує конкретної обгрунтованої відповіді в контексті рішення Верховної Ради України відмовити у фінансуванні діяльності Національного бюро розслідувань на 1998 рік і щодо змісту й спрямованості дискусій, публікацій про створення і функціонування такої правової структури в Україні.

Чи потрібне Україні Національне бюро розслідувань

СКАЖУ відверто: аналіз матеріалів дискусій, змісту й спрямованості публікацій про проблему створення і функціонування Національного бюро розслідувань підтверджує наявність політичного підтексту у висновках, що робляться, їх необ'єктивність.

Часто такі висновки, оцінки, на жаль, побудовані або на досить суб'єктивному тлумаченні окремих положень Конституції і законів України, або розраховані на тих, хто має, м'яко кажучи, віддалене уявлення про чинні законодавчі акти, які регулюють діяльність правоохоронних органів.

З одного боку, це — від незнання предмета, з іншого — від небажання його знати, маючи на меті цілеспрямовано вести лінію на дискредитацію Національного бюро розслідувань, приписуючи йому те, що і близько не скидається на правду.

Переконаний, що саме такий підхід яскраво і відігравав негативну роль у прийнятті згаданого рішення Верховної Ради.

Таке рішення, на жаль, приймається вже вдруге. Зауважу, що в проекті державного бюджету на 1998 рік передбачено порівняно невелику суму на потреби, пов'язані з початком діяльності Національного бюро розслідувань. Усього — 15 мільйонів гривень. Цю бюджетну статтю було заблоковано.

Аргумент — «незаконність, неконституційність» указу Президента України про створення Національного бюро розслідувань, а звідси і «протизаконність» його фінансування. Важко зрозуміти, чого у цій аргументації більше: незнання змісту окремих положень Основного Закону України чи бажання за будь-яку ціну піддати сумніву законність прийняття Президентом України указу про створення НБР.

Я не маю наміру вступати в дискусію з цього приводу з рядом народних депутатів. Вони використали своє право і направили запит у цьому зв'язку до Конституційного суду. І тільки він може винести свій вердикт щодо конституційності чи неконституційності згаданого указу Президента.

Однак викликає щонайменше подив позиція окремих народних депутатів, які перебрали на себе функції Конституційного суду, заявляючи і на засіданні Верховної Ради, і в засобах масової інформації про неконституційність Національного бюро розслідувань, про незаконне збройне військове формування (до речі, не розібравшися в тому, чи дійсно це військове збройне формування), заперечуючи фактично його функціональну необхідність, суспільну потребу в такій структурі в контексті сучасної криміногенної ситуації в Україні.

А вона, як і раніше, попри вжиті заходи і наявність позитивної динаміки злочинності, що реєструється, залишається складною і в кількісному, і в якісному вимірах.

Наведу лише окремі статистичні дані.

В країні торік скоєно значну кількість злочинів — майже 590 тисяч (це на 4,5 відсотка менше, ніж у 1996 р. — на 28 тис. злочинів), із них майже 223 тисячі тяжких, у тому числі 4529 умисних убивств (на 367 випадків менше), а це більш ніж удвічі перекриває показник 1987 року. В середньому щоденно в Україні від рук злочинців гинуть 12 чоловік. До цього додам 5360 розбійних нападів, понад 26 тисяч пограбувань, 7,6 тисячі випадків нанесення тяжких тілесних ушкоджень, 39 тисяч фактів хуліганства тощо.

Викликає тривогу значна кількість убивств на замовлення. Якщо в 1990 році їх було 38, то в минулому — вже більше 120.

Почастішали захвати заручників, терористичні акти з використанням вибухових речовин, збройні напади на банки, ощадні каси, автозаправні станції.

Однак реальність жорстокіша навіть за цю жахливу статистику.

НАЙБІЛЬШУ тривогу викликають усталені організовані злочинні формування з регіональними і міжнародними зв'язками. Зростає організована злочинність.

У 1997 році виявлено 1079 організованих злочинних формувань. Це на 13 відсотків більше, ніж у попередньому. Цими групами скоєно понад 7,4 тисячі злочинів, у тому числі 112 убивств, 5300 розбійних нападів. У них вилучено майже 300 одиниць вогнепальної зброї. До цього додам, що найбільш небезпечні злочини здійснюють організовані корумповані угруповання з тісними регіональними та міжнародними зв'язками.

Безперечно, це становить реальну загрозу національній безпеці, конституційним правам і свободам наших громадян.

Зрозуміло, що в умовах, коли злочинність зазнала істотних якісних змін, набула організованих форм, боротьба з нею старими методами не дає і не дасть належного ефекту.

Ще одне у цьому зв'язку. Нас турбує недостатній рівень розкриття злочинів. Хоча і тут є позитивна тенденція. Однак, на жаль, це одна із найгостріших проблем.

У минулому році не розкрито понад 190 тисяч злочинів (майже 32 відсотки), у тому числі більш як 90 тисяч тяжких, а також 834 навмисних убивства, 2000 тяжких тілесних ушкоджень, понад 13,5 тисячі пограбувань, 85 тисяч крадіжок приватного майна. До цього додам: щорічно в середньому нерозкритими залишається 30 відсотків злочинів. Десятки тисяч злочинців, серед яких немало вбивць, ще на волі.

Президент України, Верховна Рада, уряд постійно тримають означені проблеми під контролем, вживали і вживають у цьому напрямі конкретних заходів для підвищення ефективності роботи правоохоронних органів у боротьбі зі злочинністю, корупцією. Однак істотних змін поки що не відбулося. І це має своє пояснення, об'єктивні й суб'єктивні причини.

ЖИТТЄВА необхідність — реформування правоохоронних органів.

Враховуючи вимоги Основного Закону України, в якому передбачається нове бачення ролі й місця судів та правоохоронних органів у системі влади, назріла гостра проблема створення нової державної правоохоронної структури — Національного бюро розслідувань.

Цю суспільну потребу відчув Президент України, реалізував її своїм указом, створив НБР відповідно до пункту 15 статті 106 Конституції України. Таке рішення — глибоко виважене, а не емоційне, «силове», як це дехто прагне подати. Воно, підкреслюю, прийняте в руслі суспільної потреби: підвищити ефективність боротьби з організованою злочинністю і корупцією.

У цьому контексті скажу і про те, що своєю постановою від 18 листопада 1997 року Верховна Рада України визнала, що корупція, організована злочинність є реальною загрозою національній безпеці та конституційному ладу України. Наголошується на необхідності удосконалення структури, чисельності правоохоронних органів, більш якісного і ефективного виконання ними своїх функцій і завдань. Кабінетові міністрів України запропоновано було у грудні 1997 року внести відповідні пропозиції щодо цього.

Виступаючи на засіданні Верховної Ради, я наголосив, що з цього логічно випливає завдання створення Національного бюро розслідувань. І такий крок варто розглядати як один з важливих на шляху реформування правоохоронних органів.

Прискіпливо вивчався досвід функціонування аналогічних структур у США, Великобританії, Італії та інших країнах. Цей досвід глибоко і творчо переосмислений в контексті наших умов і потреб.

Висновок робочих груп однозначний: в Україні, враховуючи складність, напруженість криміногенної ситуації, негативні тенденції в її розвитку і, зокрема, зростання масштабності злочинної діяльності організованого криміналітету, його активну інтернаціоналізацію, істотні якісні зміни, що відбулися у злочинному світі, необхідно створити спеціальний правоохоронний орган — Національне бюро розслідувань.

Національне бюро розслідувань, створене в Україні задля досягнення конкретної суспільно важливої мети: підвищення ефективності боротьби з організованою злочинністю і корупцією, захисту законності і правопорядку, прав і свобод людини в нашій країні.

Зауважу в цьому зв'язку, що Національне бюро розслідувань — новий і за своєю суттю, і за своїми завданнями центральний орган виконавчої влади спеціального призначення.

Саме так його визначено і в проекті закону України «Про Національне бюро розслідувань», який подано на розгляд Верховної Ради.

ДУМАЮ, для читачів важливо: які саме завдання розв'язуватиме Національне бюро розслідувань? Назву основні з них.

По-перше. Здійснення системи заходів боротьби з організованою злочинністю, корупцією, запобігання встановленню корумпованих зв'язків державних службовців та посадових осіб з кримінальними елементами.

По-друге. Проведення оперативно-розшукових заходів та досудового слідства відповідно до чинного законодавства України стосовно найбільш складних суспільно і резонансно значущих кримінальних справ саме у сфері боротьби з організованою злочинністю та корупцією.

По-третє. Здійснення інформаційно-аналітичної роботи задля вивчення, виявлення, осмислення та усунення причин і умов, що сприяють розповсюдженню організованої злочинності та корупції, прогнозування тенденцій розвитку криміногенної ситуації та внесення відповідних пропозицій щодо попередження, мінімізації негативних наслідків.

По-четверте. Розширення та поглиблення міжнародної взаємодії й співпраці у боротьбі з корупцією і організованою злочинністю в їх транснаціональному виміві.

ХОЧУ акцентувати увагу читачів також на тому, що утворення Національного бюро розслідувань — не процес продукування додаткових правоохоронних структур. І не дублювання існуючих правоохоронних органів.

До речі, проект закону передбачає формування структурних підрозділів Національного бюро розслідувань на базі спецпідрозділів по боротьбі із організованою злочинністю і корупцією, які сьогодні перебувають у складі МВС і Служби безпеки України. До того ж, передбачається передати їх НБР у межах їхньої штатної чисельності, матеріально-технічної бази і фінансування.

Чи є, як кажуть, сенс саме в такому підході? Що це дає?

Об'єднання в єдиній структурі, під єдиним управлінням спецпідрозділів МВС і СБУ по боротьбі з організованою злочинністю і корупцією, поза всяким сумнівом, підвищить ефективність роботи.

Таке об'єднання дасть можливість системно, комплексно, без розпорошення сил, цілеспрямовано вести боротьбу з організованою злочинністю і корупцією. Скажу, що досвід практичної діяльності спецпідрозділів МВС і СБУ підтвердив їхню дієздатність і переконав мене в тому, що їх слід об'єднати в єдиний ударний підрозділ.

Ефективність їх роботи була і сьогодні залишається недостатньою через паралелізм у їхній діяльності, брак належної взаємодії, скоординованості. Нерідко з однією і тією самою справою, не інформуючи одна одну, працюють обидві структури. На жаль, не завжди це приносить очікуваний результат. Можна навести безліч прикладів, фактів, що підтверджують необхідність ліквідації цього дублювання і своєрідного суперництва, а по суті низького рівня ефективності згадуваних структур.

Це підтверджує і мій особистий аналіз роботи спецпідрозділів МВС і СБУ в Одеській області, Автономній Республіці Крим, місті Києві, Донецькому та ряді інших регіонів.

Об'єднання їх у структурі НБР дасть можливість підвищити ефективність роботи.

ЗВЕРТАЮ увагу на це ще й тому, що не можу погодитися з окремими твердженнями, зокрема народного депутата України Валентина Недригайла, який у своєму відкритому листі до Президента України Л. Кучми («Голос України», 27 грудня 1997 року) веде мову про «реальність загрози остаточного розбалансування правоохоронних органів» країни, насамперед такої правоохоронної структури, як МВС.

Створюється враження, що автор листа не до кінця проаналізував суть процесу реформування правоохоронної системи держави, давно назрілої потреби здійснення чіткого перерозподілу функцій між правоохоронними органами, як це зроблено в багатьох державах Західної Європи. Автор, фахівець з правоохоронної діяльності, фактично залишає залишити все, як було. Думаю, що життя, зміни, які відбуваються в суспільстві, криміногенна ситуація в країні нівелюють такий висновок.

Законопроект «Про Національне бюро розслідувань України» офіційно підтриманий першими керівниками Генеральної прокуратури України, Міністерства внутрішніх справ України. Все, що робиться нами у цьому напрямі, постійно узгоджується. Ми співпрацюємо, радимося.

До речі, в процесі попереднього обговорення законопроекту в профільних комітетах, науково-експертному і юридичному управліннях секретаріату Верховної Ради України висловлено цілу низку слушних зауважень, пропозицій, спрямованих на поліпшення його змісту. Вони враховані у остаточному доопрацюванні.

Ми і в подальшому співпрацюватимемо з народними депутатами України щодо покращення змісту і практичної дієвості положень внесених на їх розгляд законопроектів. Принципове тут лише одне: вони мають чітко відповідати вимогам Конституції України.

Тому я можу висловити лише жаль з приводу того, що окремі народні депутати України намагалися дискредитувати навіть саму ідею створення Національного бюро розслідувань, заблокували рішення про фінансування його діяльності. Це, хотіли вони того чи ні, стало своєрідним подарунком криміналітетові.

ТАКИМ чином затримане законодавче оформлення Національного бюро розслідувань. Проекти документів, опрацьовані юристами-практиками, вченими, знайшли підтримку в МВС, Службі безпеки України, Генеральній прокуратурі, у юристів-експертів і поки що чекають на своє вирішення.

Ми готові до компромісів, змін, якщо вони не торкаються принципових конституційно захищених положень проектів цих законів.

Сподіваюся, що більшість народних депутатів, турбуючись про зміцнення законності і правопорядку в державі, підтримають ці законопроекти.

Вважаю за потрібне наголосити: той, хто свідомо чи несвідомо гальмує процес створення правового поля функціонування Національного бюро розслідувань, завдає шкоди справі боротьби із злочинністю. Національне бюро розслідувань в Україні є і, я впевнений, воно діятиме в рамках Конституції України та законодавства України, ефективно виконуватиме поставлені перед ним завдання.

Василь ДУРДИНЕЦЬ,
голова Координаційного комітету по боротьбі з корупцією і організованою злочинністю при Президентові України, директор Національного бюро розслідувань, генерал внутрішньої служби України.

Бізнес-новини

☑ **Колегія Державної служби експортного контролю** схвалила Програму експортного контролю до 2000 року.

☑ **Кабінет міністрів і Національний банк України** оприлюднили спільну заяву з приводу макроекономічної ситуації в країні, у якій зазначено, що бюджетна та грошово-кредитна політика виключатиме різні коливання валютного курсу, зафіксованого в межах 1,8 — 2,25 гривні за долар США.

☑ **Національний банк України** випустив в обіг нові ювілейні монети: «Володимир Сосюра», номіналом у 2 гривні (мідно-нікелевий сплав) та «Київський псалтир», номіналом у 100 гривень (золото 900-ї проби).

☑ **Кабінет міністрів** прийняв постанову, якою Міністерству промислової політики доручено затвердити переліки та обсяги ввезення в пільговому режимі товарів та машинокомплектів для спорудження і діяльності підприємств з виробництва автомобілів та запчастин до них, що дасть змогу спільним підприємствам ввозити такі товари на митну територію України без обкладання митом та податком на додану вартість.

☑ **Голова Національного банку України Віктор Ющенко** назвав комерційні банки, яким з 15 лютого буде доручено обслуговувати бюджетні рахунки. Крім НБУ, це Ощадбанк, Промінвестбанк, Укрексімбанк, Укрсоцбанк, «Аваль» та «Україна».

☑ **Кабінет міністрів України** розглянув проект постанови про стан і перспективи діяльності довірчих товариств та заходи щодо захисту інтересів довірителів. Ця постанова, зокрема, передбачає створення Фонду захисту прав громадян-інвесторів на фондовому ринку. Однак розмір компенсаційних виплат кожному інвестору не перевищуватиме 100 неоподатковуваних мінімумів, незалежно від втраченої суми.

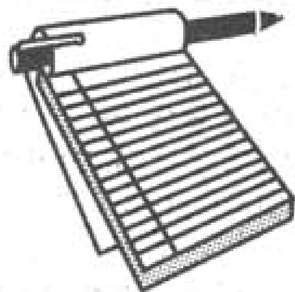
☑ **Антимонопольний комітет України** повідомив, що проведені перевірки не підтвердили версії про те, що торішнє різке підвищення цін на нафтопродукти відбулося внаслідок змови торговців.

☑ **Прем'єр-міністр України Валерій Пустовойтенко** повідомив, що уряд планує розпочати випуск середньострокових (дво- та трирічних) облігацій, з доходністю в 20—21 відсоток річних у твердій валюті.

☑ **Кабінет міністрів** розробляє проект указу Президента та зміни до законодавства України про припинення сертифікатної приватизації.

☑ **Федерація профспілок працівників кооперації та інших форм підприємництва України** закликала прийняти фіксований податок на доходи фізичних осіб — підприємців.

☑ **Прем'єр-міністр України Валерій Пустовойтенко** повідомив, що постанову про заборону на ввезення в Україну автомобілів, що перебувають в експлуатації понад 5 років, буде прийнято лише після того, як розпочнеться випуск модернізованих «Таврій».



Календар аукціонів

об'єктів малої приватизації, призначених на лютий 1998 року

№	Дата	Місто (область)	Кількість об'єктів	Примітки	Телефони для довідок
1.	06.02.98	Володимир-Волинський (Волинська обл.)	1	ОНБ	(0334) 2-19-22
2.	10.02.98	Івано-Франківськ	6	ОНБ	(0342) 5-24-60
3.	10.02.98	Сімферополь (Крим)	14	—	(0652) 24-13-19
4.	12.02.98	Чернівці	2	—	(0372) 51-03-92
5.	13.02.98	Ужгород	1	ОНБ	(03122) 4-39-79
6.	16.02.98	Луцьк	1	ОНБ	(03322) 4-24-67
7.	17.02.98	Білогорськ (Крим)	3	—	(06559) 9-20-57
8.	17.02.98	Луганськ	4	ОНБ	(0642) 53-32-36
9.	20.02.98	Житомир	2	ОНБ	(0412) 22-16-52
10.	20.02.98	Харків	8	ОНБ	(0572) 45-08-01
11	20.02.98	Тернопіль	10	ОНБ	(0352) 25-56-29
12.	24.02.98	Одеса	7	1 — ОНБ	(0482) 24-74-94
13.	26.02.98	Чернівці	6	—	(0372) 51-03-92

ОНБ — об'єкт незавершеного будівництва

Курси гривні, встановлені НБУ 28 січня 1998 року до іноземних валют

100 доларів США	192-55
100 німецьких марок	107-73
100 англійських фунтів стерлінгів	317-88
100 французьких франків	32-16
100 канадських доларів	132-90
1000 угорських форинтів	9-45
100 польських злотих	54-94
10000 румунських леїв	2-37
100 чеських крон	5-52
100 словацьких крон	5-50
10 російських рублів	3-20
10000 білоруських рублів	0-44
100 молдовських леїв	41-06

Антидепресанти

Президент України видав Указ «Про запровадження режиму жорсткого обмеження бюджетних видатків та інших державних витрат, заходи щодо забезпечення надходження доходів до бюджету і запобігання фінансовій кризі». Указом, зокрема, передбачено зменшити на 10 відсотків порівняно з 1997 роком витрати на утримання органів виконавчої влади, скоротивши на 20 відсотків чисельність апаратів, видатки на службові відрядження, ремонти тощо.

Серед інших заходів **Кабінет міністрів України** має:

вжити додаткових заходів, спрямованих на зниження розміру дефіциту державного бюджету України на 1998 рік до 2,5 відсотка з наступним скороченням дефіциту державного бюджету України у 1999 році до 2 відсотків валового внутрішнього продукту;

відмінити пільги працюючим громадянам, яким вони надані відповідно до займаних посад;

здійснити у лютому 1998 року з метою стимулювання заощаджень громадян випуск облігацій внутрішньої державної позики у паперовій формі малої деномінації з виплатою купонного доходу;

провести до 1 квітня 1998 року перевірку дотримання вимог законодавства під час використання будівель, які перебувають у державній власності і припинити в 1998-1999 роках будівництво і придбання за рахунок коштів державного бюджету України адміністративних будинків і споруд (приміщень), об'єктів соціально-побутового призначення, що перебувають на балансі підприємств, установ, організацій або в сфері управління органів виконавчої влади тощо.

Фінанси

Цією ж постановою **Національному банку України** рекомендовано:

переглянути у двотижневий строк порядок здійснення комерційними банками операцій з купівлі-продажу іноземної валюти на міжбанківському валютному ринку та розмір комісійної винагороди;

переглянути перелік суб'єктів підприємницької діяльності, яким надано індивідуальні ліцензії на подовження граничного строку повернення в Україну валютної виручки під час здійснення експортних операцій;

запровадити, починаючи з 1 березня 1998 року, порядок, згідно з яким у разі відкриття суб'єктами підприємницької діяльності рахунків в установах банків операції за цими рахунками мають здійснюватися після отримання повідомлення від податкового органу про взяття цих рахунків на облік та ін.

Фонд державного майна України має започаткувати з січня 1998 року проведення конкурсів з продажу пакетів акцій 9 енергетичних компаній, а з квітня — ще 13 таких компаній, забезпечивши надходження до бюджету не менш як 670 млн. гривень;

запропонувати з дотриманням вимог законодавства у двотижневий строк залишки державних пакетів акцій у розмірі до 25 відсотків статутного фонду не менш як 500 акціонерних товариств для продажу їх за гроші на фондових біржах, через позабіржові інформаційні торговельні системи та центри сертифікатних аукціонів з подальшим продажем щокварталу не менш як 200 пакетів акцій з одночасним уточненням їх фактичної вартості;

сформувати у десятиденний строк три консолідованих пакети акцій високоліквідних підприємств вартістю не менш як 200 млн. гривень кожний і виставити їх на продаж за гроші за умови попередньої авансованої оплати до 1 березня 1998 року не менш як 50 відсотків вартості цих пакетів;

здійснити в установленому порядку приватизацію не менш як 300 хлібозаготівельних та хлібоприймальних підприємств;

здійснити продаж не менш як 400 об'єктів незавершеного будівництва, в тому числі разом із земельними ділянками або передачею земельних ділянок у довгострокову оренду відповідно до законодавства;

запропонувати щомісяця, починаючи з другого кварталу 1998 року, на продаж за конкурсом, на аукціонах та через систему біржової і позабіржової торгівлі за гроші не менш як 50 об'єктів — закладів соціально-культурного призначення, які не були включені до статутних фондів підприємств, що раніше приватизовані або перебувають у стадії приватизації;

забезпечити надходження дивідендів на належні державі акції у статутних фондах акціонерних товариств у розмірі не менш як 100 млн. гривень шляхом посилення контролю за їх надходженням з боку уповноважених осіб.

Міжнародні зв'язки

Бон жур, Тулузо! Ми з тобою вже знайомі

Всеукраїнський громадський благодійний фонд «Центр співробітництва «Універсо» має за найголовнішу мету створення привабливо-притягального іміджу України на міжнародній арені. І здійснює це, реалізуючи різноманітні програми у сферах культури, науки, економіки.

Так, протягом трьох останніх років Центр влаштував кілька мистецьких акцій в Італії. Зокрема, організував Дні української культури в провінції Мачерата за участю 220 наших артистів. Протягом літніх місяців 1996—1997 років завдяки старанням «Універсо» понад тисячу українських дітей поправили своє здоров'я на сонячному Апеннінському півострові, вивчали культуру й традиції цієї древньої країни.

Нову сторінку в своїй діяльності Центр започаткував у березні минулого року. Саме завдяки його організаційним зусиллям наша країна вперше була представлена на популярному щорічному міжнародному ярмарку в Тулузі (Франція), де відвідувачі мали змогу ознайомитися із сучасним українським декоративно-ужитковим мистецтвом. Водночас на багатьох сценічних майданчиках департаменту Верхня Гаронна виступали з концертами українські артисти-професіонали, а також дитячий танцювальний ансамбль «Любисток».

Цього року «Універсо» має намір знову представити нашу країну на популярному щорічному міжнародному ярмарку. Він триватиме з 21-го по 30-те березня в Тулузі й в ньому братимуть участь фірми з 50 країн світу. На ярмарку буде широко представлене сучасне українське декоративно-ужиткове мистецтво, працюватиме наочно-інформаційний стенд, який розповідатиме про Київ. Відвідувачі нашого павільйону матимуть змогу скуштувати традиційних українських страв.

У складі української делегації — вчені в галузі кібернетики та фізики напівпровідників, спеціалісти сільського господарства, бібліотечні працівники й педагоги. Усі вони матимуть серію зустрічей зі своїми французькими колегами, працюватимуть за окремими програмами. Так, українські вчені разом з науковцями НДІ інформатики Тулузи, тамтешнього університету й міського лабораторією інформатики й аналізу систем візьмуть участь у наукових семінарах, спробують налагодити взаємовигідні зв'язки для обміну науковим досвідом, для подальших спільних розробок та їх використання. А спеціалісти-аграрники більшість часу проведуть на фермі неподалік Тулузи, де щороку збирають високі врожаї кукурудзи, ознайомлятьcя із селекційною роботою та сучасною агротехнікою вирощування цієї культури.

Ті, кого зацікавить участь України в Міжнародному ярмарку в Тулузі, в інших проектах, над якими тепер працює «Універсо», можуть зателефонувати за номером 418-90-52.

Банкрутство на замовлення

У 1996 році до Вищого арбітражного суду України надійшло 4454 заяви про банкрутство, внаслідок чого банкрутами було визнано 1691 суб'єкт господарювання. А за 9 місяців 1997 року було подано вже 6106 заяв, з яких задоволено 2893. На думку фахівців, основною причиною масового банкрутства є криза платежів —протягом 1997 року дебіторська заборгованість зросла у 2,2 разу, а кредиторська — у 2,4 разу.

Агентство з питань запобігання банкрутству пропонує боротися з цим явищем різними засобами. По-перше, планується вдосконалити законодавчу базу. Зокрема, агентство розробило проект закону про внесення змін до Закону України «Про банкрутство». Як стверджує голова агентства Олександр Тарасенко, цей закон допоможе забезпечити ефективніше використання механізму банкрутства. По-друге, розробляються доповнення до Кримінального кодексу України, які передбачатимуть кримінальну відповідальність за навмисне банкрутство, що трапляється сьогодні досить часто. Наприклад, під час приватизації керівники деяких підприємств намагаються довести підприємство до банкрутства, щоб потім придбати його за безцінь. Зокрема, на початку року в Черкасах збанкрутувало науково-виробниче об'єднання «Ротор», яке виробляє робототехніку. Агентство провело розслідування та з'ясувало, що керівники підприємства шляхом укладення сумнівних угод з вітчизняними та закордонними фірмами розтринькали значну суму коштів. Відтак справу передано до прокуратури, бо швидше за все банкрутство підприємства було спровоковано. Але більшість справ так і залишаються не розкритими, тому впровадження змін до законодавства про банкрутство вкрай необхідне. І, по-третє, у першому кварталі 1998 року планується розробити проект програми підготовки фахівців з питань банкрутства: незалежних ліквідаторів, кризових керуючих, розпорядників майном та спеціалістів арбітражних судів.

Проте основне завдання агентства — запобігання банкрутству підприємств та організацій. З цією метою сьогодні впроваджується механізм так званого часткового банкрутства. Наприклад, на початку 1997 року банкрутом було визнано київський завод «Дніпро». Це підприємство випускало апаратуру для підводних човнів, але через велику заборгованість змушене було зупинити виробництво. Та агентство з'ясувало, що «Дніпро» має підсобне господарство, вартість майна якого дорівнювала сумі заборгованості заводу. Відтак цей об'єкт було продано, кредити повернуто та ще й залишилися кошти для запуску основного виробництва.

Оксана ЛІФЕР.

Інформаційно-аналітична група «ГУ».
Тел. 441-88-59.
Факс 224-72-54.

ПОНЕДІЛОК, 2 лютого

УТ-1

13.55-14.45 Національна академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім».
15.00 УТН.
15.20 Мультфільм.
15.30 «Солодка мить визнання». Доброчинний концерт.
16.25, 23.25 Національний хіт-парад.
16.30 Док. фільм «Німеччина сьогодні — партнер для всього світу».
17.00 Хто в домі хазяїн?
17.30 Серіал «Дік Турпін».
18.00 УТН.
18.15 Телесеріал «Провина».
19.15 Саме той.
19.40 «Акценти» Валерія Лапікури.
20.10 Шоу Дж. Кліза «Готель «Вежа Фолті».
20.40 Вечірня казка.
21.00 УТН.
21.50 Спортивний канал.
22.55 Фінансовий огляд.
23.05 Три крапки.
23.30 УТН.
23.50 Худ. фільм «Вбити Шакала».

УТ-2

10.00 Телеанонс.
10.05 Господарем на землі.
10.30 Закон є закон.
10.35 Освітній канал. Історія України. 8 кл. Гетьманська держава.
11.05 Артмайдан. Заслужена артистка України В. Степова.
11.40 Освітній канал. Контакт. Людина. Суспільство. Світ.
12.10 Закон є закон.
12.15 Худ. телефільм «Суєта».
13.45 Закон є закон.
13.50 Плач гітар.
14.15 Док. фільм «Борис Чичибабін».
14.45 Комп'ютер Х.
15.00 Закон є закон.
15.05 Прогноз погоди.

СТУДІЯ «1+1»

07.00 Програма «Сніданок з «1+1».
08.00 Серіал «Доктор Квін».
09.15 Серіал «Марія».
10.00-16.00 Програми УТ-2.
16.00 Серіал «Династія».
17.00 Серіал «Морські пригоди».
18.05 Серіал «Перші поцілунки».
18.30 Серіал «Графиня де Монсоро».
19.30 ТСН з А. Мазур.
20.00 Серіал «Доктор Квін».
21.00 Ток-шоу «Табу».
21.30 П. Рішар у комеді «1001 рецепт закоханого кухаря».
23.15 ТСН.
23.30 С. Гленн у детективі «Людина у вогні».

УТ-3

«ІНТЕР»

07.00 Телеранок.
08.00 Прогноз погоди.
08.10 Мультфільм «Пес у чоботях».
08.30 Спорт-тайм.
09.00 Джентльмен-шоу.
09.30 Уік-енд.
10.00 — 18.45 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
18.45 Інтерновини.
18.55 Телесеріал «Фатальна спадщина».
19.30 Вгадай мелодію.
20.00 Інформаційна програма «Час».
20.45 Вечірня казка.
20.55 Герої А. Крісті у гостросюжетному фільмі С. Говорухіна «Десять негренят». 1 серія.
22.00 Тема.
22.40 Інформаційна програма «Подробиці».
23.00 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.
23.10 Герої А. Крісті у гостросюжетному фільмі С. Говорухіна «Десять негренят». 2 серія.
00.20 Прогноз погоди.

КДРТРК

10.00 Анонс.
10.05 Постскриптум.
10.25 Телесеріал «Милий ворог».
16.20 Анонс.
16.25 Київські новини.
16.30 Під куполом цирку.
16.40 Муз. фільм «Спогади і мрії».
17.30 Телесеріал «Милий ворог».
18.20 За київським часом.

ТЕТ і КИЇВ

ТЕТ

07.10 Програма передач
07.11 СІТ
07.30 Медичний щотижневик
08.00 Дай п'ять
08.20 Дитяча програма «Антресолька»

КИЇВ

08.30 Хрещатик
08.50 Що? Де? Почому?
09.00 Комп'ютер Х
09.30 Чорний квадрат
10.00 Муз. пауза
10.10 Х/ф «Людина нізвідки»
11.30 Кіногороскоп
12.00 В об'єктиві — Польща

ТЕТ

12.30 Мультфільм
12.40 «Джаз-степ-танц- К Л А С !». Степурок
12.45 Денний серіал «Померти двічі» 6 серія
13.45 ТВ-шоп
14.00 Стиль від Ельзи
14.30 Посольства в Україні представляють: Ізраїль
15.00 Джинсовий денді
15.30 Світ Аліси
15.50 Мультфільм
16.00 Зустрічі в «Елегант-клубі»

КИЇВ

16.30 Комп'ютер Х
16.45 Візитка
17.00 Т/с «Шкільний вчитель», с. 23
17.50 В. Щербачов представляє
18.20 Поїхали
18.30 Посмішка. О. Демчук
19.00 Т/с «Сенсація», с. 19
19.55 Мікрофон
20.05 Муз. пауза
20.15 Все про податки

ТЕТ

20.30 СІТ
20.50 Дай п'ять
21.00 Дитяча програма «Антресолька»
21.15 Майкл Дж. Фокс у комедійному серіалі «Міська круговерть»
21.45 Міські новини
22.05 За вашими проханнями: телесеріал «Горець» 10 серія
23.00 Хокей. Східно-Європейська ліга. «Сокіл»(Україна) — «Тівалі» (Білорусь)
00.30 «01,02,03»
00.40 Нічний кінозал: худ. фільм «Розшукове бюро «Фелікс»

ВІВТОРОК, 3 лютого

УТ-1

06.00 Анонс.
06.05 Агромагазин.
06.15 Доброго ранку, Україно!
08.45 Фінансовий огляд.
08.55, 16.25, 23.45 Національний хіт-парад.
09.00 Телесеріал «Провина».
10.40 Музика на каналі.
11.00 Мистецький канал. «І покотилося «Колесо»...». 1 частина.
11.30 Мультфільми.
12.00 УТН.
12.15 Серіал «Дік Турпін».
13.15 Діловий канал.
13.55-14.45 Національна академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім».
15.00 УТН.
15.20 Свічадо.
15.40 Промисловий потенціал України. Фільм 2 — «Крила України».
16.00 Музика на каналі.
16.30 Мистецький канал. Осінній бал Маргарити.
17.00 Мигалки.
17.30 Серіал «Дік Турпін».
18.00 УТН.
18.15 Телесеріал «Провина».
19.15 Саме той.
19.40 Містерія.
20.10 ЧІЗ.
20.40 Вечірня казка.
21.00 УТН.
21.25 Україна — Німеччина. Новий рік, нові надії.
21.50 Р. Валлоне та Ф. Куерво у фільмі «Легенда про ченця з Барготи».
23.15 Фінансовий огляд.
23.25 Три крапки.
23.50 УТН.
00.10 Всеукраїнський фестиваль «Перлина сезону».

УТ-2

10.00 Телеанонс.
10.05 Відкрита віза.
10.25 Закон є закон.
10.30 Освітній канал. Уроки англійської мови. Урок 17.
10.55 Мультфільм.
11.05 Оранта.
11.35 Закон є закон.
11.40 Освітній канал. Духовна музика. 6 кл.
12.10 Від «Перехрестя» — до успіху.
12.40 Закон є закон.
12.45 Е. Олбі. «Не боюся сірого вовка». 1 дія.
14.25 Док. телефільм «Вовча родина».
14.45 Комп'ютер Х.
15.00 Закон є закон.
15.05 Прогноз погоди.

СТУДІЯ «1 + 1»

07.00 Програма «Сніданок з «1+1».
08.00 Серіал «Район Мелроуз».
09.15 Серіал «Марія».
10.00-16.00 Програми УТ-2.
16.00 Серіал «Династія».
17.00 Серіал «Морські пригоди».
18.05 Серіал «Перші поцілунки».
18.30 Серіал «Графиня де Монсоро».
19.30 ТСН з А. Мазур.
20.00 Парад улюблених кінострічок. Фільм Е. Климова «Спорт, спорт, спорт».
21.45 «Сам собі режисер».
22.15 Серіал «Район Мелроуз».
23.15 ТСН.
23.30 Молодіжний кіноцикл «Молодий та нерозважливий». Фільм 1 — «Крутий та шалений».

УТ-3

«ІНТЕР»

07.00 Соняшники.
08.00 Інтерновини.
08.10 Прогноз погоди.
08.20 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.
08.30 Телесеріал «Фатальна спадщина».
09.05 На перший погляд.
09.30 Невідоме кіно. Док. фільм режисера І. Гольдштейна «Стіна».
10.00 — 18.45 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
18.45 Інтерновини.
18.55 Телесеріал «Фатальна спадщина».
19.30 Вгадай мелодію.
20.00 Інформаційна програма «Час».
20.45 Вечірня казка.
20.55 Телевізійний кримінальний серіал «Слідство». Фільм 6 — «Луганська справа-2». 5 серія.
21.30 Я — пам'ятник собі... І. Макарова.
22.20 Інформаційна програма «Подробиці».
22.40 Вітражі.
23.15 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.
23.25 Як позбутися суперника у фільмі «Молоко пролито».
00.50 Прогноз погоди.

КДРТРК

10.00 Анонс.
10.05 За київським часом.
10.30 Телесеріал «Милий ворог».
16.20 Анонс.
16.25 Київські новини.
16.30 Українські народні музичні інструменти.
17.00 Київські мініатюри.
17.30 Телесеріал «Милий ворог».
18.20 За київським часом.

ТЕТ і КИЇВ

ТЕТ

07.00 Програма передач
07.01 СІТ
07.20 Дай п'ять
07.25 Міські новини
07.40 Дитяча програма «Антресолька»
08.00 «Це-Ми!»

КИЇВ

08.30 Ділові новини. Експрес-інформ
08.45 Комп'ютер Х
09.00 Зроби себе

ТЕТ

09.30 Світ електронних розваг
10.00 Російські цвяхи
10.30 «Ім'я» (Роман Карцев, 2 частина)
11.30 Новини шоу-бізнесу
12.00 Зоряна дорога
12.35 «Джаз-степ-танц- К Л А С!». Степурок
12.45 ТВ- шоп
13.00 Денний серіал «Померти двічі» 7 серія

КИЇВ

14.00 Т/с «Сенсація», с. 19
15.00 Мультконцерт
15.25 Муз. пауза
15.35 Т/с «Шкільний вчитель», с. 23

ТЕТ

16.30 Мультфільми
16.45 Ноїв ковчег
17.15 Освіта
17.45 Телесеріал «Літаючі лікарі»
18.40 ТВ-шоп
18.50 Телесеріал «Літаючі лікарі»
19.45 «35 хвилин джазу»
20.20 Венето-маркет
20.30 СІТ
20.50 Дай п'ять
21.00 Дитяча програма «Антресолька»
21.15 Міські новини

КИЇВ

21.35 Що? Де? Почому?
21.45 Хрещатик
22.00 Х/ф «Людина з Шервудського лісу»
23.20 Комп'ютер Х
23.35 Привіт... завтра

СЕРЕДА, 4 лютого

УТ-1

06.00 Анонс.
06.05 Агромагазин.
06.15 Доброго ранку, Україно!
08.45 Фінансовий огляд.
08.55, 16.25, 20.10 Національний хіт-парад.
09.00 Телесеріал «Провина».
09.50 Мистецький канал. «І покотилося «Колесо»...». 2 частина.
10.30 Classic-прем'єр.
11.30 Мультфільми.
12.00 УТН.
12.15 Служу народу України!
12.45 Серіал «Дік Турпін».
13.15 Діловий канал.
13.55-14.45 Національна академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім».
15.00 УТН.
15.20 Нове покоління.
15.50 Музика на каналі.
16.15 Телефільм «У храмі фармації».
16.30 Чарівний промінь.
16.50 Мультфільм.
17.00 Нові імена.
17.30 Серіал «Дік Турпін».
18.00 УТН.
18.15 Телесеріал «Провина».
19.15 Саме той.
19.40 З життя справжніх чоловіків.
20.40 Вечірня казка.
21.00 УТН.
21.50 Худ. фільм «Комісар Рекс».
23.25 Фінансовий огляд.
23.35 Три крапки.
23.55 Шоу-ринг.
00.25 УТН.
00.45 Худ. телефільм «Про бідного гусара замовте слово». 1 серія.

УТ-2

10.00 Телеанонс.
10.05 Право.
11.25 Веселий ринок.
11.40 Освітній канал. Уроки французької мови. Урок 18. Українська література. 10 кл. В. Винниченко. «Соняшна машина».
12.30 Закон є закон.
12.35 Спочатку було Слово.
13.05 Е. Олбі. «Не боюся сірого вовка». 2 дія.
13.45 Закон є закон.
13.50 «Господарі з автодору» із циклу «Шлях до ринку».
14.15 Сальвадор Далі.
14.30 Закон є закон.
14.35 Мультфільм.
14.45 Комп'ютер Х.
15.00 Закон є закон.
15.05 Прогноз погоди.

СТУДІЯ «1+1»

07.00 Програма «Сніданок з «1+1».
08.00 Серіал «Район Мелроуз».
09.15 Серіал «Марія».
10.00-16.00 Програми УТ-2.
16.00 Серіал «Династія».
17.00 Серіал «Морські пригоди».
18.05 Серіал «Перші поцілунки».
18.30 Серіал «Графиня де Монсоро».
19.30 ТСН з А. Мазур.
20.00 «Імперія кіно» представляє М. Дакакоса у гостросюжетному фільмі «Тільки найсильніші».
21.45 Вєрка Сердючка та зірки сучасності у гумористичній програмі «СВ-шоу».
22.15 Серіал «Район Мелроуз».
23.15 ТСН.
23.30 «Проти ночі».
00.00 «Проти ночі» представляє телесеріал «Вогненна зона». 1 серія.

УТ-3

«ІНТЕР»

07.00 Телеранок.
08.00 Інтерновини.
08.10 Прогноз погоди.
08.15 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.
08.25 Телесеріал «Фатальна спадщина».
08.55 Вітражі.
09.30 Телевізійний кримінальний серіал «Слідство». Фільм 6 — «Луганська справа-2». 5 серія.
10.00 — 18.45 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
18.45 Інтерновини.
18.55 Телесеріал «Фатальна спадщина».
19.30 Джентльмен-шоу.
20.00 Інформаційна програма «Час».
20.45 Вечірня казка.
20.55 Ф. Болкан у італійському телесеріалі «Справи сімейні». 4 серія.
22.30 Інформаційна програма «Подробиці».
22.50 Ток-шоу «Чорний кіт-ХХІ вік».
23.20 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.
23.30 К. Деньов та Ф. Нуаре в пригодницькій комеді «Африканець».
01.10 Прогноз погоди.

КДРТРК

10.00 Анонс.
10.05 За київським часом.
10.30 Телесеріал «Милий ворог».
16.20 Анонс.
16.25 Київські новини.
16.30 Сольний концерт А. Вербицької.
17.30 Телесеріал «Милий ворог».
18.20 За київським часом.

ТЕТ і КИЇВ

ТЕТ

07.00 Програма передач
07.01 Міські новини
07.10 Дитяча програма «Антресолька»
07.25 СІТ
07.45 Дай п'ять!
07.50 Джазова ретроспектива

КИЇВ

08.30 Хрещатик
08.45 Що? Де? Почому?
08.35 Комп'ютер Х
09.10 Муз. пауза
09.30 Супербабусі
09.30 Х/ф «Людина з Шервудського лісу»
11.10 Мультконцерт
11.35 Вікно в світ
12.00 Зроби себе

ТЕТ

12.30 Безсмертні скарби України
13.00 Денний серіал «Померти двічі» 8 серія
14.00 ТВ-шоп
14.15 «Джаз-степ-танц- К Л А С !». Степурок
14.20 Поп-стоп
14.55 «Решето» представляє групу «Аукцьон»
15.55 «Театр на долонях» (Костянтин Райкін)

КИЇВ

16.30 Комп'ютер Х
16.45 А ми самі з вусами
17.15 Т/с «Шкільний вчитель», с. 24
18.35 Муз. пауза
18.45 Мікрофон
18.55 Щоденник виставки «ПАРАд ДИЗайнів»
19.00 Т/с «Сенсація», с. 20
19.55 Зроби себе

ТЕТ

20.30 СІТ
20.50 Дай п'ять
21.00 Дитяча програма «Антресолька»
21.15 Майкл Дж. Фокс у комедійному серіалі «Міська круговерть»
21.45 Міські новини
22.00 Венето-маркет
22.05 Крістофер Ламберт у фільмі «Підземка»
23.55 Крамниця старожитностей
00.25 Новини шоу-бізнесу
00.55 Нічний кінозал: кінокомедія «Анекдоти»

ЧЕТВЕР, 5 лютого

УТ-1

06.00 Анонс.
06.05 Агромагазин.
06.15 Доброго ранку, Україно!
08.45 Фінансовий огляд.
08.55, 16.25, 00.25 Національний хіт-парад.
09.00 Телесеріал «Провина».
09.50 Сто чудес світу.
10.05 Міжнародний театральний фестиваль «Київська парсуна». Частина 1.
10.35 Нові імена.
11.05 Відкриваємо Біблію.
11.30 Шоу-ринг.
12.00 УТН.
12.15 Село і люди.
12.45 Серіал «Дік Турпін».
13.15 Діловий канал.
13.55-14.45 Національна академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім».
15.00 УТН.
15.20 Мультфільм на замовлення.
16.30 Секрети вічності.
17.00 Хочу стати зіркою.
17.30 Серіал «Дік Турпін».
18.00 УТН.
18.15 Телесеріал «Провина».
19.15 Саме той.
19.40 Калейдоскоп CFI.
20.10 Три крапки.
20.40 Вечірня казка.
21.00 УТН.
21.50 Худ. фільм «Комісар Рекс».
23.25 Фінансовий огляд.
23.35 Весь світ театру.
00.05 УТН.
00.30 Худ. телефільм «Про бідного гусара замовте слово». 2 серія.

УТ-2

10.00 Телеанонс.
10.05 Людина і місто.
10.35 Освітній канал. Уроки німецької мови. Урок 18.
10.50 Закон є закон.
10.55 Моя справа.
11.25 Школа клоунів.
11.40 Освітній канал. Історія України. 8 кл. З історії книгодрукування.
12.10 Закон є закон.
12.15 Збережи собор душі.
12.45 Док. фільм «Костянтин Данькевич: «Я в щирім серце біле вірую».
13.15 Весь світ театру.
13.45 Закон є закон.
13.50 Танцклуб.
14.20 Мультфільми.
14.45 Комп'ютер Х.
15.00 Закон є закон.
15.05 Прогноз погоди.

СТУДІЯ «1 + 1»

07.00 Програма «Сніданок з «1+1».
08.00 Серіал «Район Мелроуз».
09.15 Серіал «Марія».
10.00-16.00 Програми УТ-2.
16.00 Серіал «Династія».
17.00 Серіал «Морські пригоди».
18.05 Серіал «Перші поцілунки».
18.30 Серіал «Графиня де Монсоро».
19.30 ТСН з А. Мазур.
20.00 «Імперія кіно» представляє М. Висоцького у гостросюжетному фільмі «Привид».
21.45 Політичне шоу «П'ятий кут».
22.15 Серіал «Район Мелроуз».
23.15 ТСН.
23.30 Д. Квейд та В. Райдер у музичному фільмі «Великі вогняні кулі».

УТ-3

«ІНТЕР»

07.00 Телеранок.
08.00 Інтерновини.
08.10 Прогноз погоди.
08.20 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.
08.30 Телесеріал «Фатальна спадщина».
09.05 Мультфільми серії про козаків. «Як козаки сіль купували», «Як козаки в хокей грали», «Як козаки інопланетян зустрічали».
10.00 — 18.45 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
18.45 Інтерновини.
18.55 Телесеріал «Фатальна спадщина».
19.30 Конкурсно-розважальна програма «Ці кумедні тварини».
20.00 Інформаційна програма «Час».
20.45 Вечірня казка.
20.55 Улюблені кінострічки. В. Тихонов, О. Табаков, Л. Федосеєва-Шукшина та Л. Поліщук у мелодрамі «Кохання з привілеями». 1 частина.
22.05 Телевізійний центр моди.
22.35 Інформаційна програма «Подробиці».
22.55 Мелодрама «Кохання з привілеями». 2 частина.
00.00 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.
00.10 Прогноз погоди.

КДРТРК

10.00 Анонс.
10.05 За київським часом.
10.30 Телесеріал «Милий ворог».
16.20 Анонс.
16.25 Київські новини.
16.30 Прелюдія.
17.00 Люди і долі.
17.30 Телесеріал «Милий ворог».
18.20 За київським часом.

ТЕТ і КИЇВ

ТЕТ

07.00 Програма передач
07.01 СІТ
07.20 Дай п'ять
07.30 Міські новини
07.40 Дитяча програма «Антресолька»
07.55 Джазова ретроспектива

КИЇВ

08.30 Мультконцерт
08.50 Ділові новини. Експрес-інформ
09.05 Комп'ютер Х
09.15 Нічник

ТЕТ

09.30 Худ. фільм «Підземка»
11.15 На біс!
11.30 Мультсеріал «Слідство ведуть Колобки»
12.20 Новини шоу-бізнесу
12.50 «Джаз-степ-танц-КЛАС!» Степ-урок
13.00 Денний серіал «Померти двічі» 9 серія

КИЇВ

14.00 Громадське телебачення України
16.00 Чорний квадрат

ТЕТ

16.30 Тема з варіаціями: Концерт, що присвячено П'ятиріччю Британської Ради в Україні
17.45 Світ електронних розваг
18.10 Співає Ольга Крюкова
18.45 ТВ-шоп
18.55 Телесеріал «Літаючі лікарі»
19.50 «Це-Ми!»
20.20 Венето-маркет
20.30 СІТ прем'єра
20.50 Дай п'ять
21.00 Дитяча програма «Антресолька»
21.15 Міські новини

КИЇВ

21.30 Щоденник виставки «Сучасна освіта»
21.35 Що? Де? Почому?
21.45 Хрещатик
22.00 Х/ф «Лола»
23.30 Комп'ютер Х
23.45 Т/с «Сенсація», с. 21
00.35 Привіт... завтра

П'ЯТНИЦЯ, 6 лютого

УТ-1

06.00 Анонс.
06.05 Агромагазин.
06.15 Доброго ранку, Україно!
08.45 Фінансовий огляд.
08.55, 16.25, 00.15 Національний хіт-парад.
09.00 Телесеріал «Провина».
09.50 Артмайдан.
10.30 Міжнародний театральний фестиваль «Київська парсуна». Частина 2.
11.00 Телефільм.
11.30 Мультфільм.
12.00 УТН.
12.15 Хочу стати зіркою.
12.45 Серіал «Дік Турпін».
13.15 Діловий канал.
13.55-14.45 Національна академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім».
15.00 УТН.
15.20 Юнацьке ток-шоу «Вибрики».
15.50 Музика на каналі.
16.30 Чи можлива зупинка. Режисер В. Оглоблін.
17.00 Карусель і капуста.
17.15 Кольорове веретено.
17.30 Серіал «Дік Турпін».
18.00 УТН.
18.15 Телесеріал «Провина».
19.15 Саме той.
19.40 Серіал по п'ятницях. «Відчайдушні».
20.40 Вечірня казка.
21.00 УТН.
21.50 К. Дуглас та М. Шин у худ. фільмі «Фінальний відлік».
23.35 Нове покоління.
00.05 Фінансовий огляд.
00.20 УТН.
00.40 Канал «Франс Ентернасіональ» представляє. «Рок-легенда AC/DC».

УТ-2

10.00 Телеанонс.
10.05 Директорський корпус.
10.35 Закон є закон.
10.40 Національний хіт-парад України «Топ 10».
11.10 Відкрита віза.
11.50 Оранта.
12.00 Закон є закон.
12.05 З любов'ю.
12.30 Клуб 700.
13.00 Закон є закон.
13.05 Палітра. Народний художник України М. Гуйда.
13.35 Богема.
13.55 Артмайдан.
14.05 Школа клоунів.
14.45 Комп'ютер Х.
15.00 Закон є закон.
15.05 Спочатку було Слово.
15.35 Док. фільм «Враження».

СТУДІЯ «1 + 1»

07.00 Програма «Сніданок з «1+1».
08.00 Серіал «Саванна».
09.15 Серіал «Марія».
10.00-16.00 Програми УТ-2.
16.00 Серіал «Династія».
17.00 Серіал «Морські пригоди».
18.25 Серіал «Перші поцілунки».
18.50 Ток-шоу «Я сама».
19.30 ТСН з А. Мазур.
20.00 Серіал «Саванна».
21.00 Вєрка Сердючка, та не тільки... Повтор новорічної програми.
22.00 Серіал «Агентство моделей».
22.45 «Телеманія». У перерві — 23.15 ТСН.
00.00 Телесеріал «Магнум — приватний детектив».

УТ-3

«ІНТЕР»

07.00 Соняшники.
08.00 Інтерновини.
08.10 Прогноз погоди.
08.20 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.
08.30 Телесеріал «Фатальна спадщина».
09.05 Життя серед життя.
09.30 Г. Волчек у програмі «Жіночі історії».
10.00 — 18.45 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
18.45 Інтерновини.
18.55 Поле чудес.
20.00 Інформаційна програма «Час».
20.45 Вечірня казка.
20.55 Великі сищики. Коломбо у детективі «Навшпиньки зі смертю».
22.45 Інформаційна програма «Подробиці».
23.05 Спорт-тайм.
23.35 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.
23.45 Містичний трилер «Пікнік біля Висячої скелі».
01.40 Прогноз погоди.

КДРТРК

10.00 Анонс.
10.05 За київським часом.
10.30 Телесеріал «Милий ворог».
16.20 Анонс.
16.25 Київські новини.
16.30 Зачароване коло.
16.45 Тема тижня.
17.00 1000 мінус...
17.30 Телесеріал «Милий ворог».
18.20 За київським часом.

ТЕТ і КИЇВ

ТЕТ

07.00 Програма передач
07.01 Міські новини
07.10 Дитяча програма «Антресолька»
07.25 СІТ
07.50 Дай п'ять
08.00 Атлетик-ревю

КИЇВ

08.30 Хрещатик
08.45 Що? Де? Почому?
09.00 Комп'ютер Х
09.10 Х/ф «Лола»
10.40 Арт-афіша
11.10 Мультконцерт
11.30 Щоденник виставки «ПАРАд ДИЗайну», «Сучасна освіта»
11.40 Т/с «Шкільний вчитель», с. 24

ТЕТ

12.30 Мультфільм
12.40 «Джаз- степ-танц- К Л А С !». Степурок
12.45 ТВ-шоп
13.00 Денний серіал «Померти двічі» 10 серія
14.00 Медичний щотижневик
14.30 «Джаз-степ-танц- К Л А С !»
15.00 Безмежний простір
15.25 Світ електронних розваг
15.55 «35 хвилин джазу»

КИЇВ

16.30 Комп'ютер Х
16.50 Т/с «Анастасія», с. 1,2
17.35 Мультик, наш рідний батько
18.20 Мікрофон
18.30 Кіногороскоп
19.00 Т/с «Сенсація», с. 22
20.00 Чорний квадрат

ТЕТ

20.30 СІТ
20.50 Дитяча програма «Антресолька»
21.15 Майкл Дж. Фостер у комедійному серіалі «Міська круговерть»
21.45 Міські новини
22.00 Венето-маркет
22.05 Телесеріал «Горець-4» 11 серія
23.00 Хокей. Східно-Європейська ліга. «Сокіл» (Україна) — «Юність» (Білорусь)
00.25 Нічний кінозал: А. Кузнецов у детективі «Заснулий пасажир»

СУБОТА, 7 лютого

УТ-1

07.00 Анонс.
07.05 Гімнастика.
07.15 Агросвіт.
07.45 УТН.
08.00 Національний хіт-парад.
08.05 Карусель і капуста.
08.20 Кольорове веретено.
08.35 Віденський бал зірок світової класичної музики.
10.05 Секрети вічності.
10.30 Сніданок меломана.
11.00 Хто в домі хазяїн?
11.30 Сім'Я.
12.00 УТН.
12.15 Серіал «Підводний світ Кусто».
13.15 Фінансовий зріз.
13.40 Свічадо.
14.00 Відкриваємо Біблію.
14.30 Юнацьке ток-шоу «Вибрики».
15.00 УТН.
15.10 «Моє».
15.40 Телеканал «Право».
16.55 XVIII зимові Олімпійські ігри. Урочисте відкриття.
19.00 Док. серіал «Планета Пригода». Екстремальні види спорту.
19.25 Французький детектив «Тіньове правосуддя». 5 серія.
20.20 Планета людей.
20.40 Вечірня казка.
21.00 УТН.
21.50 Французький детектив «Тіньове правосуддя». 6 серія.
22.45 Європейський футбол.
23.40 «Топ 10».
00.10 УТН.
00.30 Худ. телефільм «Наталка Полтавка».

УТ-2

10.00 Телеанонс.
10.05 Веселий ринок.
10.20 Закон є закон.
10.25 Україна аграрна.
10.40 Дім і стиль.
11.10 Молодіжний канал.
13.10 Вибори-98.
13.40 Закон є закон.
13.45 Комп'ютер Х.
14.00 Спортивний канал.

СТУДІЯ «1 + 1»

07.00 Парад улюблених кінострічок. Фільм Е. Климова «Спорт, спорт, спорт».
08.30 Серіал «Дівчинка з океану».
09.00 Кабаре-дует «Академія» у програмі «Доброго ранку, країно».
10.00-16.00 Програми УТ-2.
16.00 «Проспорт».
16.30 Програма «Парк автомобільного періоду».
17.00 Ігрове шоу «Ключі від форту Буаяр».
18.35 Пригодницький серіал «Ксена — принцеса-воїн».
19.30 ТСН.
20.00 «Імперія кіно» представляє Дж. Ніколсона та Дж. Ленг у фільмі «Листоноша завжди дзвонить двічі».
22.15 Серіал «Цілком таємно».
23.15 ТСН.
23.30 Нічний кінозал. Г. Самохіна у комедії «Колесо кохання».

УТ-3

«ІНТЕР»

09.30 «Інтер» — анонс.
09.35 Прогноз погоди.
09.40 Дітвора.
10.00 Фантастичний серіал «Чародій».
10.25 Ранкове відео.
10.50 Музична пошта.
11.25 Смак.
11.45 А. Шарапова у програмі «Горище Фруттіс».
12.15 Життя серед життя.
12.45 Мультфільми серії про козаків. «Як козаки наречених визволяли», «Як козаки на весіллі гуляли».
13.25 Футбол. Огляд першості Англії.
14.00 — 16.30 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
16.30 «Інтер» — анонс.
16.35 В. Титова, А. Мягков, В. Лановий у фільмі «Дні Турбіних». 3 серія.
17.40 Інтерновини.
17.50 Кращі з кращих у «Пісні-97».
18.30 Є. Симонова та В. Андреєв у комедії «Баламут».
20.00 Інформаційна програма «Час».
20.45 Інтерспорт. Олімпіада-98.
21.00 В. Стеклов у пригодницькому фільмі «Савой».
22.25 Інформаційна програма «Подробиці».
23.00 В. Винокур, Л. Вайкуле, В. Меладзе у програмі Л. Лещенка «У колі друзів».
23.50 Розважальна програма «Нічний будильник».
00.40 Прогноз погоди.

КДРТРК

08.30 Християнська програма «Це твій день».
09.00 За київським часом.
09.25 Анонс.
14.00 Дитяча програма «Еколо».
14.15 Світ очима дітей.
14.45 Тема тижня.
15.00 Естафета.
15.15 Солодке життя.
15.40 Домашній доктор.
16.00 Маршрут музичний.
16.10 За київським часом.

ТЕТ і КИЇВ

ТЕТ

07.00 Програма передач
07.01 СІТ
07.25 Міські новини
07.35 Дитяча програма «Антресолька»
07.55 Спортивне сузір'я

КИЇВ

08.30 Комп'ютер Х
08.45 Візитка
09.00 Медичний щотижневик

ТЕТ

09.30 Крамниця старожитностей
10.00 Світ електронних розваг
10.30 Джинсовий денді
11.00 Мандрівка з «ЯНОЮ»
11.15 Світ людини. Медицина
11.40 Бона Деа — підлоги XXI сторіччя
11.50 Мультфільми
12.00 Розважальна програма Миколи Фоменка «Російські цвяхи»
12.30 «Це-Ми!»
13.00 «Я — пам'ятник Собі...(С. Ніконенко)»

КИЇВ

14.00 Громадське телебачення України
16.00 Поїхали

ТЕТ

16.30 Вогні цирку прем'єра
17.25 Гумористична програма «Чіз» (ретроспектива)
17.55 Телегра «Відомості по-київськи»
18.15 Д. Ріхтер у фільмі «Врятуйте Віллі-3»
19.55 Стиль від Ельзи
20.20 Венето-маркет
20.30 СІТ
20.50 Дитяча програма «Спати час!»
21.15 Міські новини

КИЇВ

21.30 Що? Де? Почому?
21.40 Хрещатик
22.00 Х/ф «Ночі Декамерона»
23.35 Комп'ютер Х
00.45 Привіт... завтра. Т/с «Анастасія», с. 1,2

НЕДІЛЯ, 8 лютого

УТ-1

06.30 Анонс.
06.35 Гімнастика.
06.45 УТН.
07.00 XVIII зимові Олімпійські ігри. Лижні гонки.
08.00 Українське спортлото.
08.05 Національний хіт-парад.
08.10 Вікно в Америку.
08.45 XVIII зимові Олімпійські ігри. Сани. Чоловіки.
09.30 Мультфільми.
09.40 Док. фільм «Світ диких тварин».
10.10 Шоу самотнього холостяка.
10.30 Служу народу України!
11.00 XVIII зимові Олімпійські ігри. Самарі А.
11.30 Сімейний лікар.
12.00 УТН.
12.15 Агрономіка. Передача 3.
12.25 Час європейський.
12.55 Чарівний промінь.
13.15 Село і люди.
13.45 Classic-прем'єр.
14.45 XVIII зимові Олімпійські ігри. Фігурне катання. Коротка програма. Пари.
15.45 УТН.
16.00 Мультфільм на замовлення.
17.00 Фант-лото «Надія».
17.30 Надвечір'я.
18.00 УТН.
18.15 Від «Перехрестя» — до успіху.
18.45 Док. серіал «Планета Пригода». Екстремальні види спорту.
19.15 Французький детектив «Тіньове правосуддя». 7 серія.
20.10 XVIII зимові Олімпійські ігри. Саммарі В.
20.40 Вечірня казка.
21.00 «7 днів».
21.50 Телесеріал «Команда «Акапулько».
23.25 Хіт-журнал.
23.55 УТН.
00.15 Тріумф ансамблю ім. П. Вірського у Москві.

УТ-2

10.00 Телеанонс.
10.05 Тележурнал «Моє».
10.35 Закон є закон.
10.40 Ранкова недільна проповідь.
11.10 Молодіжний канал.
13.10 Музична пошта.
13.40 Закон є закон.
13.45 Комп'ютер Х.
14.00 Спортивний канал. XVIII Зимові Олімпійські ігри. Гірські лижі. Чоловіки. Ковзани. Чоловіки. 5000 м.

СТУДІЯ «1 + 1»

07.00 Телесеріал «Магнум — приватний детектив».
08.00 Мультсеріал «Подорож у країну казок».
08.30 Серіал «Дівчинка з океану».
09.00 Кабаре-дует «Академія» у програмі «Доброго ранку, країно».
10.00-16.00 Програми УТ-2.
16.00 Фільм-казка «Сестричка і принц снів». 2 серія.
17.30 Мультсеріал «Біблійні оповіді».
18.05 Пригодницький серіал «Геркулес: героїчні пригоди».
19.00 «Імперія кіно» представляє А. Пачино у комедії «Автора! Автора!».
21.00 «Маски-шоу» у партизанському загоні.
21.30 Серіал «Уокер — техаський рейнджер».
22.30 «Пісня року».
23.15 Програма «Монологи».
23.30 Класика світового кіно. Фільм В. Алена «Ханна та її сестри».

УТ-3

«ІНТЕР»

09.30 «Інтер» — анонс.
09.35 Прогноз погоди.
09.40 Фантастичний серіал «Чародій».
10.05 Авторська програма Д. Крилова.
10.20 Фан-клуб.
10.45 Доки всі вдома.
11.15 Ранкова зірка.
11.50 Планета Здоров'я.
12.20 Мультфільми серії про козаків. «Як козаки куліш варили», «Як козаки у футбол грали».
12.50 Підводна одіссея команди Кусто. «Скарби моря».
13.30 Сміхопанорама.
14.00 — 16.30 Програми обласних та регіональних телекомпаній.
16.30 «Інтер» — анонс.
16.35 Довгань-шоу.
17.05 Брейн-ринг.
17.50 Уік-енд.
18.20 В. Гафт, В. Тихонов та Б. Андерсон у фільмі «Людина з іншої сторони».
20.00 Інформаційно-аналітична програма «Вісті тижня».
20.35 Інтерспорт. Олімпіада-98.
20.45 Прогноз погоди.
20.50 Золота серія. Сузір'я відомих акторів у фільмі С. Ростоцького «Діло було в Пеньковї».
22.30 Мелорама.
23.00 Футбол. Прем'єр-ліга. Трансляція матчу 25-го туру.
00.40 Прогноз погоди.

КДРТРК

08.55 Під куполом цирку.
09.05 За київським часом.
09.25 Анонс.
14.00 Недільні зустрічі.
14.45 Еліксир Байкової гори.
15.00 Постскриптум.
15.30 Час молоді.
16.00 Шарм.

ТЕТ і КИЇВ

ТЕТ

07.00 Програма передач
07.01 СІТ
07.25 Мультфільм
07.40 Міські новини
07.50 Дитяча програма «Антресолька»

КИЇВ

08.30 Хрещатик
09.00 Стан справ
09.15 Що? Де? Почому?
09.25 Арт-афіша
09.55 Х/ф «Ночі Декамерона»
11.30 Кіногороскоп
12.00 А ми самі з вусами

ТЕТ

12.30 Поп-стоп
13.00 Барвінок
13.30 Зоряна дорога
14.00 Атлетик-ревю
14.30 Бона Деа — підлоги XXI сторіччя
14.35 Дмитро Харитонов представляє: «Таємниця Лох-Несс»
15.05 0.40 Творчий вечір Майї Плісецької за участю «Російського балету», частина 1
15.50 Ноїв ковчег
16.20 Вибори-98

КИЇВ

16.30 Геніс
17.30 Посмішка. О. Демчук
17.45 Супербабусі
18.05 Комп'ютер Х
Міжнародна редакція представляє
18.20 Київ. Україна. Світ
18.45 Гладіатори траси. Каскадери, ч. 24,25
19.50 Муз. пауза
20.00 Хрещатик
20.15 Нічник

ТЕТ

20.30 «СІТ: ВІДЛУННЯ ТИЖНЯ»
20.50 Венето-маркет
21.00 За вашими проханнями: «Горець-4» 12 серія
22.00 «Я — пам'ятник Собі...» (Інна Макарова)
23.00 Хокей. Східно-Європейська ліга. «Сокіл»(Україна) — «Полімір» (Білорусь)
00.30 Нічний кінозал: кінокомедія «Різдвяна сум'ятиця»

информационное агентство
interfax
ИНТЕРФАКС УКРАЇНА
ukraine

Подписка
на **политическую** и **экономическую** информацию
в режимах: **реального времени, ежедневно** и **еженедельно**

Новости политики и экономики Украины, 30 информационных политических и экономических пакетов российского агентства "Интерфакс"

Доставка - E-mail, факс, курьеры

Киев,252034, ул.Рейтарская,8-А,
тел. (044) 464-05-74, 464-05-75,
факс (044) 464-05-69,
E-mail: root@interfax.kiev.ua

Актуальна розмова

У клініці протікав
Зате тримають його три

Про вчителя...

Володимир ЗЕМСЬКОВ — доктор медичних наук, професор, хірург-онколог, керівник Центру хірургії печінки, жовчних протоків і підшлункової залози, завідувач кафедри загальної хірургії Київського національного медичного університету. Має 120 учнів, серед них 15 — доктори наук, решта кандидати. Оперує 35 років.





...і учня

Микола СІМКІН — хірург, гомеопат у центрі, яким керує професор Земськов. Дійсний член американської асоціації гомеотерапевтів. Оперує 10 років, практикує в судинній і загальній хірургії.

(З досьє редакції)

Це — «витяг з протоколу». Насправді регалій у наших гостей набагато більше: почесних звань, членства, всіх тих неодмінних додатків, які супроводжують прізвища відомих у науці людей. Ми не втомлюватимемо вас ретельним переліком «титулів»: за рамки лаконічних редакційних «об'єктивок» дозволимо собі винести лише невелике суб'єктивне уточнення одного з наших читачів: «У них руки не хірургів — творців». Після такої характеристики вступну тему вважаємо вичерпаною.

Розмова з титулованими гостями редакції торкалася не лише локальної теми — хірургічної майстерності, а й глобальних речей, властивих для всієї української медицини. Почали ми з проблеми. Конкретної, як апендикс.

Про медицину і гроші

— Найбільшим соціальним досягненням вважається безплатна охорона здоров'я. Це передбачено і в ст. 49 Конституції України: «У державних і комунальних закладах охорони здоров'я медична допомога надається безоплатно». Ви вірите в безплатну медицину?

В. З.: — Звичайно, ні. Все це дитячі казки, розраховані на наївних дорослих. Кажуть, безплатний сир є тільки в мишоловках. Але, даруйте, і там він не «на шару»: щоб покласти для приманки шматок сиру, треба його купити. Лікування завжди платне — за будь-якого «ізму»: соціалізму, капіталізму і т. д. Питання в іншому — хто платить: держава, сам хворий, якийсь фонд, певна установа. Розумієте, безплатного лікування немає навіть для найвельможніших «пільговиків» — їхнє здоров'я, образно кажучи, передбачено в держбюджеті.

— А що перепадає з районного бюджету конкретно вашому центру?

В. З.: — О, це запитання «на засипку». При слові «райбюджет» у мене починається нервове тіпання. Наш центр розташований у Московському районі столиці, в десятій клінічній лікарні. Ви цікавитеся бюджетом? Ось приклад...

М. С.: — Це не приклад, це епопея...

В. З.: — Микола Костянтинович здогадується, про що я хочу розповісти. Це так нас зачепило за живе, що і справді стало епопеєю. Епопеєю з дахом. Дах центру почав протікати. Дощ — трагедія. Звернувся я до райдержадміністрації: так і так, тече, грошей немає, обслуговуємо 220 тисяч населення району, допоможіть —аварійний стан. Мене вислухали і вичерпно пояснили: їх не цікавить здоров'я 220 тисяч, а тим більше наш дах.

— Справді, вичерпно. І що далі, чим завершилася ваша дахова «епопея»?

В. З.: — Там було стільки перипетій, як у «крутому» детективі. Допомогли нам з ремонтом дніпропетровці: ми успішно прооперували майже безнадійно хворого працівника одного з тамтешніх підприємств. Приїхав подякувати за співробітника директор, академік, між іншим. «Чим допомогти?» — запропонував від радості. Я й запросив його на екскурсію... по даху. Він усе зрозумів: проблем нема — зробимо.

— Отже, з районного бюджету вам нічого не перепадає?

В. З.: — Ні, так категорично стверджувати не можемо. Нині ми стабільно одержуємо зарплату. Це вже велике благо для колективу. Домоглися також, щоб пільговики, інваліди з дитинства, наприклад, мали можливість у нас лікуватися за рахунок бюджетних коштів. Це все нині, повторюю. А влітку нам було дуже зле, якщо висловлюватися медичними термінами, то справа йшла до колапсу — наш центр хотіли закрити: нема грошей і все.

— Зрозуміло. Нема в бюджеті грошей на зарплату —не потрібні медпрацівники. Майже за вождем: нема людини — нема проблем. Правда, хворі залишаються, але це «дрібниця» в умовах «ринку»...

В. З.: —Я, пам'ятаючи цю «дрібницю», з хірурга перетворився на полум'яного публіциста. У Пушкіна була «болдінська осінь», а в мене «натхненне» літо: написав 36 скарг у різні інстанції, від районного рівня до Президента: отямтеся, що робите?

М. С.: — Шанувальниками «творчості» нашого Володимира Сергійовича були не тільки колеги, а й хворі, вони чекали відповіді на чергову петицію, як власних результатів аналізів: що пишуть? що робитимуть?

— Результати виявилися втішними: летальний кінець вам уже не загрожує. Можете колись, Володимире Сергійовичу, братися за мемуари: вплив публіцистики на досягнення клінічного ефекту...

Однак тема «Медицина і гроші» зав'язана не лише на бюджеті. Хворим часто також доводиться братися за перо: в лікарнях їх примушують «розкошелюватися» навіть за те, що вже офіційно оплачено. Побори випереджають фантазію...

В. З.: — Ваш натяк зрозуміли. Не чіпатиму всю систему охорони здоров'я, знову ж таки, приклад з нашого центру. Всі 53 хірурги чудово знають: якщо за хворого заплатили, для подальших фінансових «ін'єкцій» він недоторканний. Знати знають, але... Недавно оперувався в нас «бюджетник», удівець, має двох неповнолітніх доньок. Якось одна з них заходить до мене в кабінет: «Дядю, кажуть, ви тут головний». І в плач. «Що сталося?» — питаю. «Немає в нас грошей, а дядя лікар каже, що треба триста гривень...» Я жахнувся: які гривні? За хворого заплатили, ми зобов'язані лікувати його за спасибі. Це вже, м'яко кажучи, політ уяви конкретного лікаря. «Дякую, дитинко, що до мене зайшла. Зараз я поговорю з дядею...» І поговорив. Даруйте, і сам не знав, що можу так рота розкрити...

— Ну, гаразд. Закрили. А що далі робити, якщо хірург класний?

В. З.: — На жаль, не вигнали. Не маю такого права: професор сьогодні не юридична особа. Дали попередження. І, найстрашніше для фахівця, позбавили хірургічної практики на три місяці: вільний. Він може приходити на роботу, тинятися, длубатися, ще раз даруйте, у власному носі (в чужому не має права), може одержувати платню, але за скальпель — зась. Для хірурга немає більшого покарання...

— Що означає «хірургічна практика» в «арифметичному» еквіваленті: вам доплачують за операції?

В. З.: — Тільки за госпрозрахункові, себто за пластичну хірургію. Решта... Можна також одержати надбавку за додаткові послуги: наприклад, на прохання хворого і за його кошт створюєш для нього пільгові умови, тоді певний відсоток належить лікареві, що веде цього пацієнта.

— Якщо я вас правильно зрозуміла, то від щоденної зміни білизни «пільговику» є зиск для лікаря, а від найскладнішої операції, де справді треба не латати, а творити — вибачте...

В. З.: — Ви зрозуміли цілком правильно. Так і є. Багато пацієнтів згодні платити за операцію. Але нам це... невигідно. Якщо через лікарняну касу він внесе 1000 гривень, то 800 з них, у кращому разі, заберуть на податки. До того ж заберуть невідомо куди. Якби ці податки «осідали», скажімо, в райбюджеті й далі витрачалися на розвиток медицини — Бог з вами, забирайте. А так, наче в пісок: засмоктало і щезло.

— За розумної податкової політики медицина справді могла б на себе заробляти. Тоді ви дбали б про скальпель, а не перо. Відпала б потреба «канючити» з бюджету: знали б — кошти є, це наші і для нас.

В. З.: — Дуже хочеться вірити, що колись так і буде. А поки що до хірурга ставляться, як до кіоскера, який продає «снікерси».

— То, може, ваш «дядя-хірург» не винен, що не втримався за таких обставин від спокуси вхопити «снікерса»?

В. З.: — Ні, винен. Він повинен, крім усього іншого, бути психологом і бачити, що не в того «цупить». Навіть за «ринку» треба враховувати соціальний статус хворого.

Про авторитет

— Абстрагуймося трохи від конкретики — грошей: поговоримо про речі, які не купити. Авторитет, наприклад. Як ви вважаєте, за що вас поважають пацієнти?

М. С.: — Тоді нам доведеться абстрагуватися від скромності...

— Що ж, давайте поекспериментуємо... Хірург не м'ясник, який чітко і вправно орудує ножем. Він повинен... А, власне, що повинен?

В. З.: — За операційним столом думкою випереджати порух руки. В палаті бути психологом. Без дотримання цих двох правил можна справді стати «м'ясником».

М. С.: — Само по собі зрозуміло, що до цього додаються знання, досвід, інтуїція, чуйність і привітність до хворих. Грубіян у халаті, навіть найкласніший фахівець, — неприємне видовище...

В. З.: — Ми багато оперуємо: в центрі, розрахованому на сто ліжок, за минулий рік зробили 2600 операцій, в позаминулому — 3600. На день 13—18 операцій. З них на мою долю випадає 2—3 найскладніші. Колись один професор наставляв мене, молодого хірурга: керівник, Володю, повинен робити щось легше, щоб ускладненнями не зіпсувати со-

---

Борис СИДОРЕНКО, «Голос України»

Акули капіталізму,

або Діловий лист з поліської глибинки

ТОЛИК ЛИТВИНЧУК останнім часом якось випав із життя. Колгосп занепав, трактор удвадцяте обламався, запчастин та пального катма. Одне слово, глина.

Але духом хлопець не впав. Накосив для корови сіна, заготував на зиму дровець, допоміг матері викопати бульбу. А по Михайлові залягло передзим'я, і роботи геть не стало. Тобто в колгоспі завжди є до чого докласти руки, тільки грошей не платять. А він безплатно не хоче. Тож гуляє.

Одного ранку знічев'я подався до райцентру з усім своїм оборотним капіталом — тридцятьма копійками. Прицінився — можна придбати хіба що газету, та й то не всяку. Довго стояв над розкладкою, дивився на різні видання — розвелося ж їх! І здалося трактористові, наче одна з газет знак йому подала: купи!

Може, це знак долі? Може, серед цих сірих сторінок з темними плямами ілюстрацій лежать сто гривень або й сто «зелених»? Або адреса грошовитої дівчини? Або ще щось таке, про що й не здогадується?

Із завмираючим серцем спитав, скільки коштує — і показав темною рукою, що й досі не відійшла від металу та мастил, на те, що зацікавило.

— Тридцять копійок, — відповіла продавщиця.

Ні, це таки доля — переконався остаточно. Тож купив і, дотримуючись правила «не буду дивиться — нехай козириться», приїхав додому і аж тоді заходився гортати сторінки.

На жаль, грошей не знайшов. Отже, його щастя переховується в оцих писаннях, котрими помережано сторінки. Узявся читати з кінця. Боже ж мій, яких тільки порад тут немає: і як схуднути, і якими прокладками користуватися, і куди вкладати гроші, і як мати замість блискучої лисини лискуче волосся... Ні, з цього добра він жодного навару не матиме.

Поглянув на перші сторінки, а там навалом політики: про Президента, голову уряду, високих чиновників, та все з підначкою — і в яких країнах «хатки» собі купували, і на скількох авто зразу їздять, і про коханок їхніх... То й подумав: і з цієї муки йому не діждати млива.



На третій день дочитався до реклами. З'ясовується, фінансова компанія із Швейцарії «оказывает содействие в получении кредитов». О, це саме те, що йому треба! Аж руки хлопцеві затремтіли. Тим більше, що ці закордонні питання вирішують «очень быстро, без залога и лишних вопросов». А ще задовольняло те, що кредитодавці розмовляють російською. Хоч і не рідна мова, а все ж.

Довго шукав папір та ручку. Тільки намірився писати, як обпекло думкою: ці швейцарці сподіваються спілкуватися з бажаючими одержати кредити телефаксом. А що це воно таке? Не полінувався — побіг на тракторний стан, знайшов бригадира. Чоловік серед начальства тасується, багато чого знає. Запитав його, зазираючи до віч.

— Фас? Фокс? — перепитав той, а потім як гаркне: —Ти чого на роботу не ходиш? Собаками зайнявся?

Ні, ці собачі факси Толику не підходять! Повернувся додому, охолонув, ручку в руці затиснув. І знов проблема: з чого листа почати? Напише «сер», а він ще образиться. Значить, обійдемося без звертання: «Добрий день!» А далі пішло, наче по нака-

бі авторитету. І такий «авторитет» є. Тільки виявився я «невдячним учнем» — не сприйняв такої науки. Щоб була стабільність у колективі, керівник, професор повинен брати на себе найважче. Інакше — як спитати з підлеглих, сором робити зауваження, якщо сам не взірець?

— Тоді маєте повне право на пишний професорський вихід до хворих: у деяких лікарнях ваші колеги схожі під час цих церемоній на «весільних генералів».

В. З.: — Та які пишні церемонії, коли я роблю щоденні обходи?

— А регалії не обтяжують?

В. З.: — Бог з вами. Я, звичайно, не вникаю у подробиці —довіряю своїм людям, але намагаюся контролювати загальний фон. Це потрібно. Я знаю, хворі іноді на мене ображаються: що це за професор — подивився 30 секунд і пішов. Для того щоб поставити діагноз, мені і десяти секунд досить, решта — для психології. На жаль, на більше часу бракує, чекає операційна робота. Я передаю пацієнта іншому, ось йому, і вже мої 10 секунд Микола Сімкін розвиває, на скільки треба: на годину, півтори. Розумієте, робота в нас спільна, успіхи і невдачі також. І авторитет на всіх один. Як там у пісні? « Ми за ціною не постоїмо».

Про шкідливість... лікування

— Вас не зачіпає популярний жарт: помер не від хвороби, а від лікування? Старається, а невдячні...

В. З.: — Зачіпає інше: дуже часто це не жарт, а правда. Взяти хоча б онкологію. У нас як заведено вважати? Помер від раку. А від чого насправді — мало хто замислюється? Маючи злоякісну пухлину, як правило, помирають не від неї, а від тих лікарських препаратів, якими лікують рак. Ось наслідок лікування — смерть. Людина ще тривалий час може триматися на цьому світі, але як тільки зв'язалася з хіміотерапією, — все, похоронний марш. У нас, до речі, єдина європейська держава, де приватна особа не може лікувати онкологічного хворо-

дах. «царства»

го: в Німеччині, наприклад, такими хворими займаються тільки приватні структури.

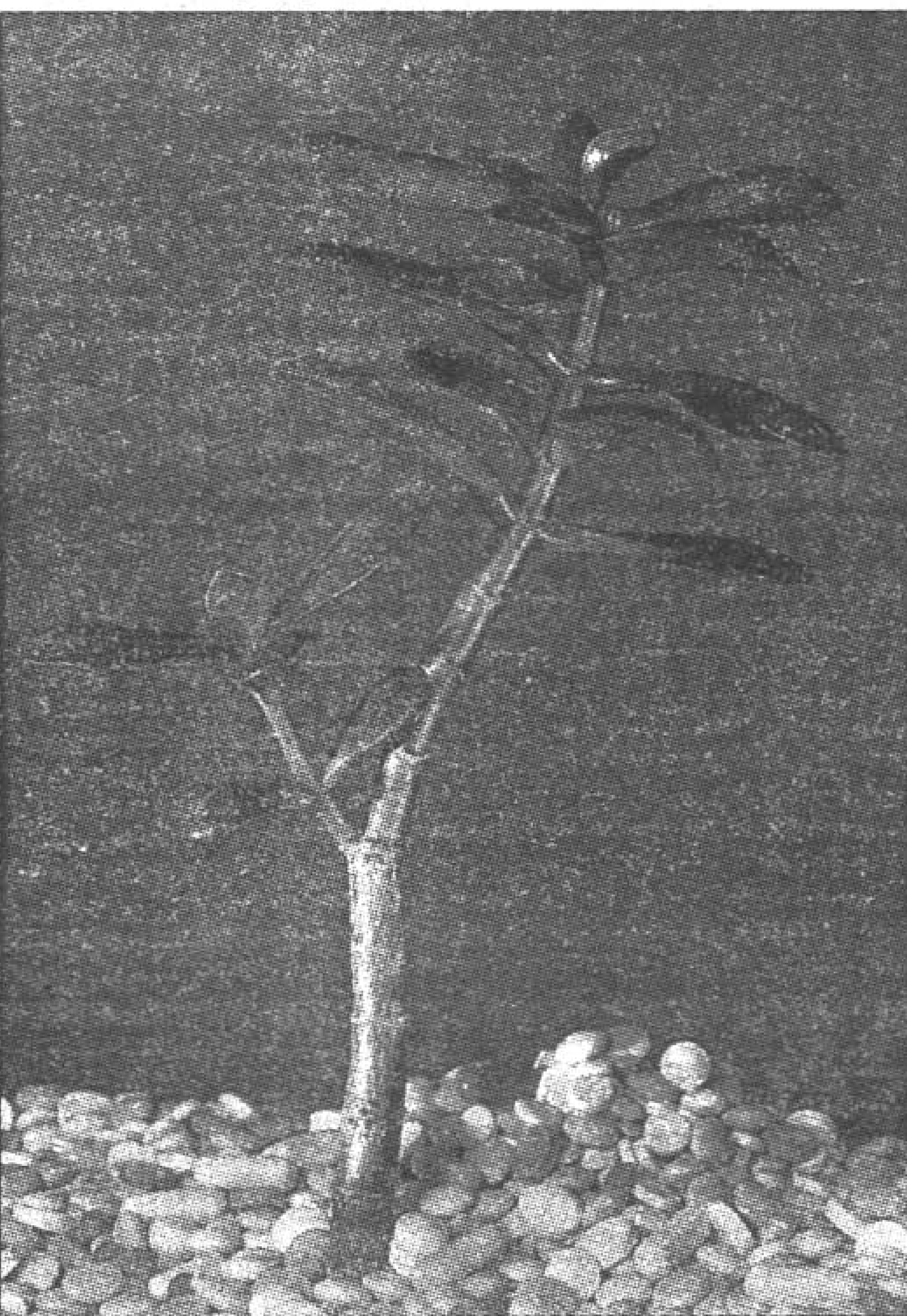
Чому онкологія — тільки державна турбота? Тому, що держава визначає політику: вирішила — всіх лікуємо таким препаратом, і лікують. А в приватних клініках лікування суворо індивідуальне. Всьому світові вже років двадцять відомо, що від такого-то препарату помирають протягом трьох — чотирьох місяців 60 відсотків хворих на рак. А ми ним «рятуємо».

Є такі ліки — контрекал: для лікування підшлункової залози. Він абсолютно не допомагає, ще й викликає жахливі алергійні захворювання. А в Україні дійшли до того, що контрекал почали застосовувати для дітей. Коли мені приводять дитину, якій давали за призначенням «фахівця» цей препарат, я забуваю про лікарську етику і відверто кажу: «Ваш лікар непрофесіонал, відміняйте негайно».

М. С.: — Нині вийшло вже п'яте видання книги «Лікарські хвороби», обсяг якої мало не перевищує багатотомну «Фармакологію»: тут перелічено сотні тяжких захворювань — алергія від хімічних препаратів, бронхіальна астма, розвиток тяжких інтоксикацій, зниження імунного статусу та багато інших «продуктів лікування». Все це синдром «короткої ковдри алопатії», коли препарат для лікування 1—2 симптомів викликає 10—20 побічних. Тому ми, маючи досвід різних видів лікувальної терапії, переконалися: найефективнішою, такою, що дає найсталіші клінічні результати, є комбінована алогомеотерапевтична курація хворого до і після операції.

— Стривайте, не так науково. Поясніть, будь ласка, популярніше. І ще. Чому у вас таке дивне поєднання спеціальностей: хірург і гомеопат?

М. С.: — Повернувшись із стажування у Сполучених Штатах, я відразу прийшов до Володимира Сергійовича. Пам'ятав його нетрадиційні підходи до лікувального процесу, демократичне ставлення до студентів і знав: те, чого я навчився в Америці, дуже знадобиться тут, у центрі Земськова.



— І чого ви навчилися?

М. С.: — Порядку у визначенні необхідності лікувальних препаратів. Розумієте, він залежить не від бюджету, не від фінансового стану хворого, а справді, від цілком обумовленої потреби.

Про нові методи медицини і активну позицію хворого

— Ви кілька разів повторили: нетрадиційні методи, нові підходи. В чому їх суть?

В. З.: — До сьогодні усталену систему лікування ми не могли перемогти. Тому пішли іншим шляхом. Людина має право вибору? Має. Вона може відмовитися від хімічних медичних препаратів, і тоді їй треба дати те, що допомагає, що доведено в усьому світі. Така ситуація, напевно, добре знайома і вам. Заболів шлунок —відразу ковтаємо таблетку. Але ж добір ліків у таких випадках дуже складний. Нині за кордоном цей добір здійснюється на рівні комп'ютера, і все одно шкоду здоров'ю не виключено.

Ми йдемо від індивідуального добору схеми лікування з використанням тих методів і засобів, що абсолютно показані даному хворому. Засобом вибору найчастіше є комбінована алогомеотерапія. У тій самій Німеччині, багатій країні, яка може собі дозволити будь-які медикаменти, вдарили на сполох: нам не потрібні хімпрепарати. А ми калатаємо в дзвони з іншого приводу: не маємо змоги придбати ці ліки. Будьмо відверті, у цих дзвонах дуже часто закладено маленьку «таємницю» чиновників. Адже закупівельна ціна на ліки різна, і це створює таку собі «шпарину» для підприємницьких інтересів, на чому можна наварити великі гроші.

— Кажуть, що за кордоном багато «шанованих» у нас ліків не продається — вони годяться хіба що для отруєння і... для наших хворих. Виробляють у Європі — завозять до нас...

В. З.: — Це так, а ми ще здіймаємо паніку: рятуйте, допоможіть — не вистачає. Є тільки два види ліків справді потрібних, їх не замінити нічим. Це інсулін для діабетиків і окремі серцево-судинні препарати. Все...

М. С.: — Ліки, які пропонуємо ми, крім лікувального ефекту, в наших соціальних умовах важливі ще й своєю низькою вартістю. Скажімо, з обручки можна зробити більш ніж 40 вагонів препаратів: кожна упаковка йодистого золота коштує 1 гривню 50 копійок (плюс-мінус кілька копійок у різних аптеках). Ми користуємося не тільки вітчизняними гомеопрепаратами, а й закордонними. У Німеччині спосіб лікування препаратами рослинного і мінерального походження був відомий більш як 200 років тому.

У нашій клініці гомеотерапевтичну допомогу хворим надають без вибору соціального статусу: за такими показаннями, як супутні алергійні захворювання, коли хворі заліковані, хронічні. Вони "пройшли" через масу хімпрепаратів і не мають від них ефекту.

— А від травок такий ефект є?

М. С.: — Чомусь прийнято вважати, що в арсеналі гомеотерапевта самі травки. Ні, він використовує три «царства» — мінеральне, рослинне, тваринне. Ми навіть лікуємо сильнодійними препаратами — токсинами. Але в до такої міри розведеному, очищеному вигляді, що це дає кардинально протилежний ефект, ніж первісна сировина. Якщо ліки призначено неправильно — вони не діють на хворого ні позитивно, ні негативно. Просто втрачаєш час і довіру пацієнта. Але за всю більш як 200-літню історію гомеопатії жодна людина не постраждала від гомеотерапевтичного засобу — шкідливої дії він просто не може завдати, виходячи хоча б з нематеріальних доз препаратів, в основі яких — інформаційно-електромагнітні матричні механізми стимуляції власних захисних сил організму як інтегрального цілого.

У своїй практиці ми використовуємо гомеопатію як додатковий, а іноді основний вид лікування. Результати агітують самі за себе: в 9,5 раза зменшилася кількість таких післяопераційних ускладнень, як злукова хвороба. Приблизно в три рази — кількість постхолецистектомічних синдромів. А в деяких випадках вдалося взагалі уникнути операцій: камінці від такого лікування просто розчинилися в жовчному міхурі та нирках. Утім, я справді не хочу вас перевтомлювати медичними термінами. Повірте на слово, наші методи лікування зберігають не тільки здоров'я, а й гроші: операція, яка в центрі коштує 230 гривень, в інших лікарнях — 1600: основна частка вартості припадає там на хіміотерапевтичні ліки.

— Ви пояснюєте хворому, чому саме так хочете його лікувати?

М. С.: — Неодмінно. Вважаємо, якщо хворий вживає ліки свідомо, це дисциплінує його, психологічно сприяє одужанню. Це ж не таємниця: зазвичай хворий перетворювався просто на пасивного «ковтальника» пігулок. Йому приписали ковтати тричі на день — він і ковтає або... викидає у кватирку. У нас активні обидві сторони, і це дуже важливо для досягнення лікувального ефекту.

В. З.: — Завдяки активній позиції лікаря і хворого, відсутності величезної кількості хімічних препаратів (скромно промовчу про майстерність хірургів) можу без всякого жарту — серйозно запевнити вас: у нашому центрі від лікування не помирають.

— Що ж, доведеться повірити. А якщо, не дай Боже, хвороба закине у центр, то й перевірити на собі методи, які повертають здоров'я. Принаймні від такого лікування не помирають. А це вже навіює оптимізм...

Розмову вела Людмила КОХАНЕЦЬ.

Київ.

таному: «Я прочол вашу рекламу у газете за число 1.10.97. Она мене заинтересовала...»

Тут згасло світло, в комині загуло, на душі стало тоскно. Ніколи Толик не сподівався, що ось так може бути моторошно на душі, коли вимикають світло. Ще подумають у Швеції (Швейцарія і Швеція в його розумінні були однією країною, під добрий настрій пишеш Швейцарія, а під поганий — Швеція, щоб коротше), наче я якийсь дебіл з Погулянки, і грошей не дадуть. Треба б хоч Тамілі Іванівні, вчительці, показати написане...

А тут дали світло, і Толик взявся виливати на папір свої сумніви: «Я вас в полне ни понял, чи вы хотите дать мене в долг (останнє слово закреслив), помощ (знов закреслив), залог, а потом вернуть етот долг?»

О, уже віршами виходить: залог-долг! — порадів своїм успіхам і впевнено написав далі: «Чи вы даете не оддельным людям а Украине чтобы Украина поднялась на ноги? Чи вы помагаете нам и ни что ни нада оддавать? Я хочу пояснений».

Під цей момент світло згасло, і тракторист подумав, що нелегке це діло — спілкуватися з грошовитими людьми та ще й іншою мовою. Ліпше гектар поля виорати, ніж написати листа за кордон.

Через добрячу годину лампочка заясніла, тож наснажений темрявою тракторист у наступному абзаці почав розповідати, чого саме очікує від кредиторів.

«Мене нужно много 1—2 мильена доларов...»

Чи не забагато прошу? — засумнівався, проте наступної миті спростував себе: у нас споконвіку як? Просиш мільен, а дають тисячу. Тож треба більше просити, щоб потім не жаліти, що мало попросив.

А щоб у кредитора не виникло небажаних думок про несерйозність компаньйона, написав так: «Мене нада много чего вкупить, а в мене бюджету нету. Так как я живу у сельской местности мене многа чего нада. Что: пилорама — лес резать, деревообробные станки, комбайны 2 запчасти...»

Та що ці два нещасні комбайни? Раз за життя зібрався написати за кордон і так мало прошу! — покартав себе. — Два комбайни — чепуха!

Перекреслив двійку і поряд намалював угодовану четвірку.

Та це ж для збирання врожаю. А ще ж треба зорати й посіяти! Тож продовжив: «тракторы 5 тоже запчасти...» А зерно хто перевезе від комбайнів? Отже: «вантажные машыны, КАМаз, ЗИЛ и т. д.» А зерно змолоти? Тож дописав: «млын».

Світло вже вкотре згасло. Але Толика це не засмучувало. Темрява допомагала йому не бачити відвертих злиднів, обшарпаних стін, тарганів у запічку. Збуджена газетою думка, не чіпляючи за осоружні реалії, ширяла високо й вільно.

Треба про відпочинок думати. Тож, коли знову ожила лампочка, дописав: «И апаратуру ауди, видио и для естрады, которые идут на експорт и т. д.»

Про себе написав кредиторам так, щоби викликати довір'я та співчуття: «Я жыву в сельской местности, роботать хочу, люблю, но никому моя робота не нада. Отца нет, мать старенькая. Сестра в райцентре и я. Мне 23 года. Еще не женат. Сичас такие пошли девки что только дай кататься и т. д. А я парень простой, но деловой...»

За склом, зарослим вигадливими морозяними візерунками, розляглася ніч. Лампочка не згасала, і думок не додавалося. Хлопцеві було так славно від спілкування із закордоном... І тут несподівано подумав: до яких же дій своїм листом їх підштовхує? Не дуже зрозуміло. Тож дописав: «Если мона посилайте доларами, а нет так товаром, при одном условием...»

Ще не дуже знав, яке «условие» має поставити, але тут ще раз згасло світло, і Толик полегшено зітхнув: ну тепер він має досить часу, щоб поцілити в саму точку. Лежанка була тепла, і він, вільний та незалежний, подумав так: ці сери та пери, чого доброго, ще затягнуть його до боргової ями, і він прокляне той день, коли писав листа! Ні, він цим західним хитрунам обрубає всі можливості до його пограбування!

Хоч і довго панувала темрява, проте тракторист чомусь не подумав, що немає сенсу грабувати людину вдруге.

Тож коли лампочка Ілліча знову залила світлом хату, дописав ще й таке: «... при одном условием: если потом оддавать то я несогласен а если нет, то да. Жду ответа».

Хотілося додати ще «как соловей лета», але суворо засудив цю легковажну пропозицію. Лист діловий, і солов'ї тут недоречні.

Конверта не мав. Листоноша, яку зустрів десь за тиждень, сказала, що послати листа по Україні обійдеться в копійки, а за кордон — у кілька гривень.

«Знову глина!»

Знайшов за іконою кілька власних листів у конвертах, надісланих ще з війська. Один з конвертів, що видався міцнішим, вивернув, переклеїв по-новому і тут замислився знову: куди ж посилати, коли із закордоном не виходить? А, пошлю до тієї газети, в якій надруковано рекламу!

Так і зробив. А в правому горішньому кутку, де ліплять марки, газетними літерами акуратно «надрукував» слова «письмо ветерана» і нарешті задоволено усміхнувся: справу зроблено!

А щоб у редакції спромоглися зрозуміти його далекосяжний задум, на окремому аркушику зазначив уже українською мовою: «А оце письмо мона послати по адресу, вміщеному в рекламі».

Уже минув другий рік, як Толик чекає долари або товари від закордонної компанії.

— Неділові люди! — часом скаржиться на них бригадирові.

— А ти що хотів? Акули капіталізму! — охоче погоджується той. — Іди-но краще ремонтувати трактора!

І Толик слухняно іде, хоча зарплати і досі не платять.

Хроніка. Факти. Події

● *Токіо*

На запрошення японського колеги

Розпочався офіційний візит до Японії першого космонавта незалежної України Леоніда Каденюка і його дублера Ярослава Пустового, куди вони прибули разом з іншими членами міжнародного екіпажу «Колумбії» на запрошення японського астронавта Такао Дої й Національного агентства космічного розвитку Японії, повідомляє Посольство України в Токіо.

● *Тель-Авів*

Арафат погрожує відставкою



Палестинський лідер Ясір Арафат погрожує піти у відставку, якщо американська адміністрація продовжуватиме наполягати на тому, аби палестинці прийняли ізраїльський план щодо поетапного виведення військ з окупованих арабських територій.

● *Оттава*

Студенти протестують

Більш як 100 тис. студентів канадських вузів взяли участь у демонстраціях, мітингах, пікетах у рамках Національного дня дій, організованого Канадською федерацією студентів. Головна їхня вимога до уряду —заморозити плату за навчання в університетах і коледжах, що зросла за останні 10 років у півтора раза.

● *Алжир*

Ще одна спроба

В Алжирі здійснено спробу теракту з використанням вибухового пристрою. Завдяки щасливому збігу обставин бомба вибухнула самочинно в столичному кварталі Ель-Біар. Жертвами її вибуху стали двоє ісламістів, що переносили заряд до місця диверсії, котру планували здійснити напередодні відзначуваного в Алжирі мусульманського свята розговіння Ід аль-Фітр.

● *Тбілісі*

Мандат продовжено не буде?

Міністр оборони Грузії не має наміру порушувати на засіданні Ради міністрів оборони країн СНД в Москві питання про продовження мандата миротворчих сил СНД у зоні грузино-абхазького конфлікту.

● *Лондон*

Це нудно...

Бі-бі-сі планує скоротити кількість політичних передач. Виконавчий директор служби новин Бі-бі-сі Тоні Холл збирається «прибрати» з ефіру переважну більшість «прісних» інтерв'ю з політичними діячами.

● *Преторія*

Розгляд триває



У ПАР «Комісія істини й примирення» вирішила продовжити розгляд справи колишньої дружини президента країни Вінні Мадикізели-Мандели. Приводом стали свідчення колишніх поліцейських, котрі за часів апартеїду прослуховували телефонні розмови Вінні. Вони поставили під сумнів її алібі й повідомили, що, згідно з телефонними розмовами, Вінні не була вірною Нельсонові Манделі, котрий на той час відбував тюремне ув'язнення.

За повідомленнями кореспондентів «ГУ» та зарубіжних інформагентств.

Нехай і подружня зрада, та не обман

Білл Клінтон публічно спростував чутки про те, що він мав інтимний зв'язок із колишньою співробітницею Білого дому Монікою Левінською і потім примушував її давати неправдиві свідчення в суді. Такою заявою глава супердержави не залишив собі шансу для відступу.

Майже тиждень Білл Клінтон уперто мовчав за порадами адвокатів. Але неухильне зниження рейтингу американського президента і хвиля невдоволення простих виборців змусили господаря Білого дому зробити заяву.

Нині довіру виборців поновлено, рейтинг президента підвищився майже до попереднього рівня: знову близько 60 відсотків американців схвалюють його діяльність як глави держави, повідомляє ІТАР-ТАКС.

Проте становище президента залишається складним. Є безліч непрямих доказів, що Клінтон таки мав «службові романи» і, спростовуючи їх, м'яко кажучи, лукавить. У разі, якщо чутки підтвердяться фактами, це означатиме катастрофу: Клінтон не матиме майбутнього як політик.

Пересічний американський виборець пробачає президентові людські слабкості. Якщо Клінтон виявиться лише донжуаном — це півбіди (35-й президент США Джон Кеннеді також був аж ніяк не пуританином, проте в країні його згадують з любов'ю). Найгірше, коли з'ясується, що нинішній господар Білого дому — обманщик, котрий примушував й інших казати неправду на суді. Лжесвідчення, до речі, — злочин, за який у США можна на п'ять років потрапити за грати.

Терпінню виборців є межа: вона починається там, де політики спекулюють народною довірою. У подіях у США спостерігається паралель з нинішніми скандалами в британському уряді. Як відомо, торік міністра закордонних справ Сполученого Королівства Робіна Кука звинуватили в інтимному зв'язку зі своєю секретаркою. Особливої загрози кар'єрі урядовця від того не було: чи зраджує Кук дружину — його особиста справа. Але становище глави зовнішньополітичного відомства Британії змінилося, коли стало відомо, що Кук разом із коханкою побували в Шотландії та Іраку. Польоти парочки на військових літаках, шикарні апартаменти за кордоном коштували британським платникам податків.., 160 тисяч фунтів стерлінгів. Ось тут і закінчилася любов громадян до свого міністра закордонних справ. До речі, так само «розлюбили» британці й нинішнього британського міністра у справах Європи Дуга Хендерсона, який також за бюджетні кошти їздив у відрядження в Люксембург із коханкою-секретаркою.

Та повернімося до справ американського президента. Загроза імпічменту, в разі з'ясування його вини, постає досить реальною. 63 відсотки американців вважають: Клінтон має залишити пост, якщо з'ясується, що він підбивав Моніку Левінську на лжесвідчення. Таку думку обстоюють і деякі політики в американській пресі, проте своїх імен не оприлюднюють.

Водночас адміністрація Клінтона не підтверджує, але й не спростовує можливості імпічменту. Відмовилися щось прогнозувати і в Посольстві США в Україні, куди кореспондент «ГУ» звернулася за роз'ясненнями. Надто вже слизька тема, щоб вільно говорити про неї політикам і дипломатам. Але і без коментарів зрозуміло: нині президента Клінтона може врятувати лише правда (якщо вона на його боці). Або дивовижний збіг обставин (якщо правда на боці Моніки Левінської).

Надія БЕДРИЧУК.

Вища математика від СНД

Очікуваний наприкінці січня саміт СНД перенесено на березень, однак публіці, що приготувалася до шоу, піднесено сюрприз у вигляді «деща» подібного. Водночас у тому ж місці перед допитливими поглядами постали четверо з дюжини президентів, котрих, проте, досить, аби представляти і «двійку» і «четвірку».

Президенти Росії, Білорусі, Казахстану і Киргизстану зібралися разом, аби в двадцять'пяте сказати один одному, як вони хочуть ще більше інтегруватися. Роль першої скрипки взяв великий інтегратор (природно, після Бориса Єльцина) президент Казахстану Нурсултан Назарбаєв, котрий головує в Міждержавній раді «четвірки». Він висловив переконання, що до складу ради невдовзі увійде Таджикистан.

Ідейною базою ініціатив Назарбаєва стала міжнародна інтеграція. На досвіді ЄС він обгрунтував проект Договору про створення єдиного економічного простору «чотирьох»: скасування мита, обмежень на імпорт та експорт, запровадження спільного митного тарифу, вільний ринок праці, послуг та капіталів, узгодження економічної політики.

Проект пройшов «на ура» і в цьому немає нічого дивного: що добре, то добре. Однак надто вже далеко від реального життя. Учасники саміту схвалили й іншу ініціативу президента Казахстану — «Заяву про 10 простих кроків назустріч людям». Вони начебто не вимагають фінансових витрат і за задумом інтегратора мають бути зрозумілі пересічним громадянам.

«Простими кроками» передбачено спрощення для громадян країн «четвірки» процедур прийняття громадянства, «зелений коридор» на кордонах для всіх без винятку, безперешкодне перевезення через кордон до 10 тисяч доларів, безмитне провезення до 100 кг вантажу.

Схвалення як вид трудової діяльності було домінуючим на зустрічі президентів у Москві. Так, президент РФ Борис Єльцин схвалив нинішню дискусію, котра «була схожа не на базар, а на серйозну розмову серйозних керівників, і треба прагнути, щоб так працювала СНД в цілому». Погодьтеся, це величезний крок уперед від базару до дискусії. Дивись, і практичні результати з'являються.

Захоплений власними ідеями президент Казахстану «не помітив особливих суперечностей» між учасниками саміту. Та однак суперечності були: коли президенти Киргизстану і Казахстану розраховують, що «четвірка» дасть їм змогу збільшити товарооборот, президент Білорусі висловлюється за різношвидкісну інтеграцію. Мінськ вельми стурбований тим, щоб «двійка» (Росія і Білорусь) залишилася «союзом держав із просунутою інтеграцією». Отож зі знаменником є проблеми. Але не у «двійці».

Тут усе гаразд, і дарма Олександр Лукашенко боїться за свою «просунутість». Його партнер вважає, що «максимальне зближення сталося саме у «двійці». І, природно, Назарбаєву з Акаєвим ще належить тренуватися для досягнення ідеального результату. А процес уже пішов: керівництво Росії і Білорусі ухвалило рішення про необхідність єдиної оборонної і зовнішньополітичної стратегії. І нікого не цікавить, що там скажуть на Заході. До речі, Мінську плювати проти вітру не вперше.

У «двійочників» також спільний бюджет, і незабаром білоруси зможуть стати щасливими власниками твердого, як усе дерев'яне, деномінованого карбованця. А тимчасом така перспектива реальна і для «четвірочників».

Отож нині доблесний СНД складають: одна «двійка» і аж три «четвірки» (з огляду на ГУАМ і Центральноазіатські ініціативи). Якщо назарбаєвська «четвірка» стане «п'ятіркою» і новоутворення дружно зробить 10 кроків, приймаючи до своїх лав усіх, хто бажає, то до «сімки» тут рукою чи ногою подати. А «сімка» — це вже половина Європейського союзу. Шляхом складних математичних розрахунків — включивши «двійку» до «четвірки», додавши «одиницю» (Таджикистан), винісши за дужки всіх, хто має від'ємну величину, піднісши тих, хто залишився, в істотний ступінь і пройшовши 11 алгоритмічних кроків — приходимо до результату: із СНД може вийти «містечковий» ЄС.

А якщо пройти не 11, а 12 кроків?.. І ще раз додати, відняти, розділити, а головне — помножити. Чи те ще буде до березня.

Яна СТАДІЛЬНА.

Анатолій МАРЦИНОВСЬКИЙ, спеціальний кореспондент «Голосу України» (зі Страсбурга)

Проблема майбутнього парламенту

(Початок на 1-й стор.).

Щодо третього дня роботи сесії ПАРЄ, то однією з головних подій стало обговорення ситуації у Союзній Республіці Югославія. З'ясувалося, що делегати ПАРЄ по-різному бачать причини нестабільності, зокрема в СРЮ і загалом на Балканах, так само як і шляхи остаточного подолання кризи. Одні критикували офіційний Белград за його політику щодо сусідів та національних меншин і пропонували застосувати до СРЮ жорсткі заходи. Інші, навпаки, наполягали на доцільності реінтеграції Югославії до європейського співтовариства. Серед останніх був і Борис Олійник. «Нам слід підтримувати особливу роль СРЮ у справі налагодження добросусідських відносин із сусідами, — заявив він. — Югославам треба залікувати рани, і чи не час надати їм та й іншим народам цього регіону можливість жити самостійно, без суфлерів? Адже нерідко вказівки ззовні набувають форм безпрецедентного втручання у справи суверенної держави. На мою думку, якби балканським врегулюванням опікувалася саме така поважна організація, як Рада Європи, то у неї б це вийшло краще, ніж у НАТО». Борис Олійник закликав активніше залучати СРЮ до роботи у ПАРЄ і якомога швидше надати їй щонайменше статус спеціальної гості Асамблеї.

Тим часом оприлюднили резолюцію № 1145 ПАРЄ, ухвалену за результатами обговорення ситуації зі скасуванням смертної кари в Україні. Там записано: **«Смертна кара має бути скасована якомога швидше після обрання нового українського парламенту»**. І далі: **«Під час визнання повноважень української делегації на одній з наступних сесій до уваги братимуть, чи підняло українське керівництво завісу секретності довкола страт і чи надало документації і достатні докази, що мораторій на страти було запроваджено в Україні»**.

Інакше кажучи, нас почепили на гачок і за відсутності «деюре» мораторію на страти або власне скасування смертної кари українській делегації знову загрожує перспектива «вилетіти» з Парламентської Асамблеї. Щоправда, складається така ситуація: новий парламент приступить до роботи лише у травні, а наступне



засідання Асамблеї відбудеться у квітні, тобто до наступної сесії виконати вимоги ПАРЄ неможливо. Але, за словами наших депутатів, тут до цієї проблеми ставляться з розумінням, і у квітні, ймовірніше, не чіпатимуть.

Інтелігенція і вибори

Культура — синонім землі, що віддає сторицею

КОРОТКИЙ ЕКСКУРС У МИНУЛЕ. Історія знає чимало прикладів, коли досить відстала економічно країна дивувала світ спалахами культурного піднесення. Та ж сама Росія XIX століття. В літературі — Іван Тургенєв, Михайло Лермонтов, Олександр Пушкін, Лев Толстой, блискучі поети-філософи рівня Фета і Майкова, в живописі — «передвижники», а потім покоління художників-модерністів, котрі визначали розвиток російського живопису й у XX столітті. Не кажу вже про музику, досягнення якої досі залишаються неперевершеними.

Отже, не завжди економічний розвиток іде рука в руку з духовним.

Тож за якими критеріями можна оцінювати стан національної культури? За її творчим потенціалом? Тут Україна не поступається багатьом європейським державам (це не раз демонстрували зарубіжні виступи провідних наших митців та професіональних колективів. Наприклад, Національної опери). За матеріальною базою? Софійський собор у Києві, міські архітектурні комплекси Львова, Одеси, Чернівців, фонди художніх музеїв тощо — кращий доказ унікальності виявів вітчизняного духовного життя.

Розвиток культури гальмує відповідна політика державних провідників. Про яке відродження української мови (про це постійно лицемірно твердить пропрезидентське оточення) можна говорити, якщо русифікація України сьогодні перевершила найгірші передбачення? Лише останнім часом у Києві почали виходити ще кілька російськомовних газет, зокрема «Столичные новости», «Сегодня», «Горожанин». І це тоді, коли інформаційний простір Української держави майже цілковито віддано сусідам.

Та чому дивуватися, адже нинішній господар владного олімпу під час своєї виборчої кампанії заявляв, що навіть коли б українські письменники могли дати кожному жителеві землі по долару, то й тоді б їх ніхто не знав.

Тож і без соціологічних прогнозів можна сьогодні зробити висновок про те, як ставляться до парламентських та майбутніх президентських виборів українські інтелектуали.

Зі святого племені ентузіастів

І справді, якщо і робиться нині щось позитивне в царині культури, то це заслуга, насамперед, невтомних захисників вітчизняної літератури, мистецтва, історії.

Проблема повернення в Україну її культурної спадщини — одна з архіважливих для нашої держави. Здавна наш край був осередком європейської цивілізації, тому й втрати тут особливо відчутні.

Нещодавно виповнилося п'ять років відтоді, як діє Національна комісія з питань повернення в Україну культурних цінностей. Весь цей час її беззмінно очолює відомий мистецтвознавець Олександр Федорук.

— Зрозуміло, що найбільше наших духовних скарбів нині — в Росії, — каже О. Федорук. — Протягом віків на північ вивозили найцінніші шедеври й реліквії, ікони й стародруки. Ще у двадцяті роки про це говорили захисники української культури Юрій Михайлів, Федір Ернст, Микола Біляшівський, які очолювали Комітет з охорони історичних та культурних пам'яток. Нині у Москві працює аукціон «Геліос». Там продаються візантійські ікони. Як вони потрапили до Москви? Вочевидь, з України. Треба вивчати це питання.

Взагалі шляхів вивезення культурних цінностей з України було багато. Приміром, у зв'язку з ювілеєм «Слова о полку Ігоревім» до російської столиці помандрували на виставку, тобто на тимчасове перебування, експонати, пов'язані з цією пам'яткою. Досі їх ніхто не повернув. Так само сталося з листами Миколи Гоголя, іншими реліквіями... Але був і відвертий грабунок, коли із Західної України під виглядом боротьби з релігією забирали до Москви тисячі мистецьких шедеврів. Їх рахували навіть не одиницями, а на вагу. Так, у 1950 році з Львова вивезли 52 кілограми срібла (а це були унікальні вироби давніх майстрів!).

Є тут у нас проблеми також із Німеччиною, Польщею, Угорщиною, іншими країнами. Ми набуваємо досвіду у веденні таких справ, організовуємо міжнародні конгреси для обговорення актуальних проблем, і переважна більшість питань вирішується цивілізовано.

Але зрозуміло, що нам потрібні відповідне законодавство й співпраця з широким колом зацікавлених осіб з урядових структур і Верховної Ради.

Тому відповідь на запитання, йти на вибори чи ні, для мене особисто може бути лише одна: треба йти і обирати не за партійними чи ідеологічними симпатіями, а за патріотичними настроями кандидата в депутати. Народ скучив за діячами — патріотами своєї землі, вітчизняної культури. Гірко спостерігати, як в парламентському залі виступають народні обранці й головне для них —це інтереси не своєї держави, а сусідньої. Та хіба хтось сьогодні проти цивілізованих дружніх стосунків з Росією? Але чомусь жоден з московських інтелігентів досі не сказав і слова на захист української культури, як це було в тому ж вершинному для російської духовності XIX столітті. Московські і петербурзькі музеї і картинні галереї мають у своїх фондах та експозиціях сотні речей, що належать Україні, зокрема фрески з Михайлівського Золотоверхого собору, який нині відновлюється, козацькі клейноди тощо.

Тож я голосуватиму за депутатів-патріотів, професіоналів.

Зі свого боку, ми теж маємо об'єктивно ставитися до претензій інших країн щодо реституції культурних цінностей.

Дорога з одностороннім рухом. Із Заходу

Поки що культурні цінності повертаються до нас насамперед із Заходу.

Німеччина передала Україні 177 книжок із штампами Київської історичної бібліотеки, археологічну колекцію Херсонського краєзнавчого музею, 700 книжок із різних наукових інституцій нашої країни, вивезених під час другої світової війни, тощо.

Через посольство України в Німеччині повернуто понад три тисячі фотовідбитків з негативів Центрального кінофотоархіву України, що були у «Фотоархіві 131» штабу рейхсляйтера Розенберга.

Архіви Олександра Довженка, поетеси й художниці Галі Мазуренко, хореографа та дослідника українського народного танцю Василя Авраменка, документи та особисті речі Лесі Українки, поета Василя Барки, скульптури Михайла Паращука, багато інших культурних цінностей поповнили останніми роками фонди та експозиції столичних і місцевих музеїв України. Австрія, Болгарія, Бразилія, Великобританія, Канада, Польща, США, ФРН, Франція, Швейцарія — саме ці країни зазначено в зворотній адресі цінних вантажів, що надходять до Національної комісії з питань повернення в Україну культурних цінностей.

— То хіба час тепер для ідеологічних протистоянь? — запитує Олександр Федорук. — Нині потрібна самовіддана праця і лівих, і правих, і центристів. За єдиної умови — щоб вони керувалися насамперед національними інтересами України. От коли б під цим гаслом відбулися у нас вибори, вони принесли б користь народові. Однак реалії нашого життя такі, що доведеться ще почекати, поки переможе здоровий глузд. Сумно, панове!

Віталій ГАЙЧУРСЬКИЙ.



На знімку: барон Е. фон Фальц-Фейн, О. Федорук, директор Лівадійського виставкового комплексу Л. Єпова.



На здобуття Державної премії України імені Тараса Шевченка

Його епос «Судний степ» залишається невідомим читачеві

Василь Барка. Роман «Жовтий князь»

Поки що діяльність комітету із Державних премій України імені Т. Шевченка нагадує коливання маятника, який прагне з'єднати протилежні за змістом крайнощі. Ще минулого року до списку кандидатів на високу відзнаку потрапляли автори з відверто малохудожніми творами. Нині ж, особливо в номінаціях «Література» і «Літературо- та мистецтвознавство», представлені письменники й науковці елітарного напрямку (крім, зрозуміло, Євгена Дударя, творчість якого є розважально-естрадною, основаною на так званому народному гуморі).

Але навіть серед таких імен, як Юрій Шевельов, Андрій Содомора, Роман Андріяшик та Юрій Андрухович, Василь Барка є найбільш загадковою постаттю, пересічному читачеві практично невідомою. Та й зрозуміло — він письменник зарубіжної української літератури. До того ж, автор архіскладних поетичних та прозових творів.

Колись Фрідріх Ніцше не радив читати своїх філософських речей людям, котрим важко дихати повітрям гірських висот. Мовляв, то здорове повітря, і слабкодухий може застудитися...

Повітря творів Василя Барки теж не для кожного читача.

Хто відкривав його книгу поезій «Океан», не міг не захопитися сповненими поганської життєрадісності рядками:

І на вуста нам свіжість несказанна...
Це все — не гріх, троянда від любові,
сама пелюстками священна.
І лиш її роса жива оновить
людське благання і прощення.
Крізь них і спомини в вінках чаїних
бринять, як океанські квіти,
о, рідне серце! — все при тій святині,
де я з тобою міг радіти.

Дослідники творчості Василя Барки відносять його до поетів, може, й світового рівня. У всякому разі не кожний український письменник може сказати, що його книжки видавалися в Харкові, Нью-Йорку, Мюнхені, Штуттгарті. Переклад Василя Барки «Апокаліпсису» ввійшов до нового видання Біблії в Римі.

Народився майбутній письменник на Полтавщині 1908 року. Пізніше поселився в Росії — на Кубані. Там одержав вищу педагогічну освіту. В Москві захистив дисертацію про стиль «Божественної комедії» Данте. Викладав історію західноєвропейських літератур у Краснодарі. Як військовополонений потрапив до Німеччини, потім емігрував до США.

Крім поезії, Василь Барка писав прозу. От як автор роману «Жовтий князь» він і висунутий на Шевченківську премію в галузі літератури.

Про що міг написати роман письменник, світогляд якого оснований на двох традиціях: європейсько-християнській та слов'янсько-поганській? Про трагедію масового знищення людей. Адже це злочин насамперед проти Бога, який єдиний має право на людське життя. Але сталіністи вважали, що вони, заволодівши Україною, стали повноправними господарями її народу. З жахом вислуховує герой роману «Жовтий князь» Мирон Катранник пророцтва випадкового подорожнього про «сатану і звіра, йому службового, про виконавця і жовту одежу, в якій він князює». Трагічна доля родини Катранників уособлює шлях на Голгофу голодної смерті мільйонів українців у 30-ті роки.

Подібного романові Василя Барки «Жовтий князь» в українській літературі твору немає. Як немає і письменника, який би так яскраво представив своєю творчістю інтелектуальні вияви української духовності на тлі світової культури.

Віталій АБЛІЦОВ.

Чому я ПІДУ на вибори

Лариса КАНЮКА, художниця Чернівецьких творчих майстерень:

— Вибори ні в якому разі не можна ігнорувати. Адже серед претендентів на депутатський мандат по нашому округу є мудрі, розсудливі люди, спроможні внести свіжий струмінь у роботу парламенту.

Я голосуватиму за того кандидата в депутати, програма якого передбачатиме захист нашої духовності, мови, культури і, звичайно, митця. А взагалі було б добре, якби творчі спілки мали побільше своїх представників у Верховній Раді. Тоді б не народжувалися «ялові» закони, спрямовані начебто на нашу підтримку. Серед художників, письменників, артистів, архітекторів такі особистості є. Тому треба робити ставку саме на них. Бо саме вони найкраще знають, як нелегко живеться сьогодні митцеві.

Записав
Василь БАБУХ.

Чому я НЕ ПІДУ на вибори

Микола КУХОЦЬКИЙ, культпрацівник:

— Та й багато хто з нашої «забур'яненої» культосвітньої ниви не голосуватиме. Ні, я нікого не агітую проти виборів, але нерідко чую серед знайомих і незнайомих, що, мовляв, від його голосу нічого не зміниться. Були ці депутати, прийдуть інші, а що в результаті? Знову обіцянки-цяцянки, а дурневі —радість.

Я не вірю ні комуністам, ні рухівцям, ні всім іншим партіям і партійкам, яких годі й запам'ятати. Хіба гірші програми були в тих, хто сидить у парламенті сьогодні? Обіцяли нам золоті гори, але насамперед про себе дбають.

Душі наших людей заполонили зневіра і безнадія, а це дуже страшно. А ще як подивишся чи послухаєш, хто нині, крім «старожилів», висувається кандидатами в депутати — люди сіренькі, ніякими особливими чеснотами і заслугами перед громадою і державою не обтяжені, то й взагалі руки опускаються. Що, скажіть, зможе зробити у Верховній Раді звичайний клерк, якого і сусіди мало знають? Колишні доярки і шахтарі у радах хоча сиділи тихо, зате дружно голосували, як від них вимагали, — і була від того більша користь.

Записав
Сергій МЕЛЬНИЧУК.

Рівне.

У номер

● *Київ*

На допомогу студентам поспішають академіки

Проблему розвитку співробітництва між академічною й вузівською науками обговорювали вчені Національної академії наук України та Київського університету ім. Тараса Шевченка на нараді, що відбулася в Інституті міжнародних відносин.

Уже не перший рік діє договір між цими інституціями, спрямований на розширення безпосереднього співробітництва та створення спільних наукових програм. Так, на думку декана філософського факультету Київського університету Анатолія Конверського, основними напрямами такого співробітництва є дослідження питань з гуманітарних наук, підготовка майбутніх спеціалістів, створення спільних видань, упорядкування підручників, словників, монографій, участь наукових рад у захисті кандидатських та докторських дисертацій.

На нараді-семінарі наголошувалося й на необхідності розробки нових проектів, проведення спільних наукових досліджень, залучення академіків НАНУ до викладання у вузах, а вчених з регіональних центрів — до співпраці.

● *Вінниця*

Чи потрібна теляті п'ята нога?

На тваринницькій фермі колективного сільгосппідприємства с. Комаргород Томашпільського району на світ з'явилося телятко з ...п'ятьма ногами. До того ж, зайва нога у такому місці, що не постригаєш: на хребті, між лопатками.

Тварина, на думку ветспеціалістів, цілком здорова: добре їсть, набирає вагу. Ось тільки як бути з п'ятою ногою завдовжки аж 40 сантиметрів?

Може, позбутися її за допомогою хірургічного втручання? Ветлікарі відкинули такий варіант, бо кістка надійно вросла у хребет.

● *Кіровоград*

Хто допоможе Помічній

Схоже, біда, яка вже зачепила Миколаївську, Херсонську області, не оминула Кіровоградщину: у Помічній Добровеличківського району почав підніматися рівень грунтових вод. Водою затоплено підвали будинків приватного сектора, а також котельню середньої школи. Викачують її силами міських служб.

Причин різкого підняття грунтових вод поки що ніхто пояснити не може. Адже великих водоймищ поблизу Помічної немає. Висувають версії щодо зміщення тектонічних пластів, а начальник відділу захисту населення обласного штабу Цивільної оборони Олександр Лещенко дотримується думки, що основні винуватці — непрацюючі підприємства.

Кожне з них має свої артезіанські свердловини, з яких підприємства брали воду для власного користування, а тепер вони покинуті напризволяще.

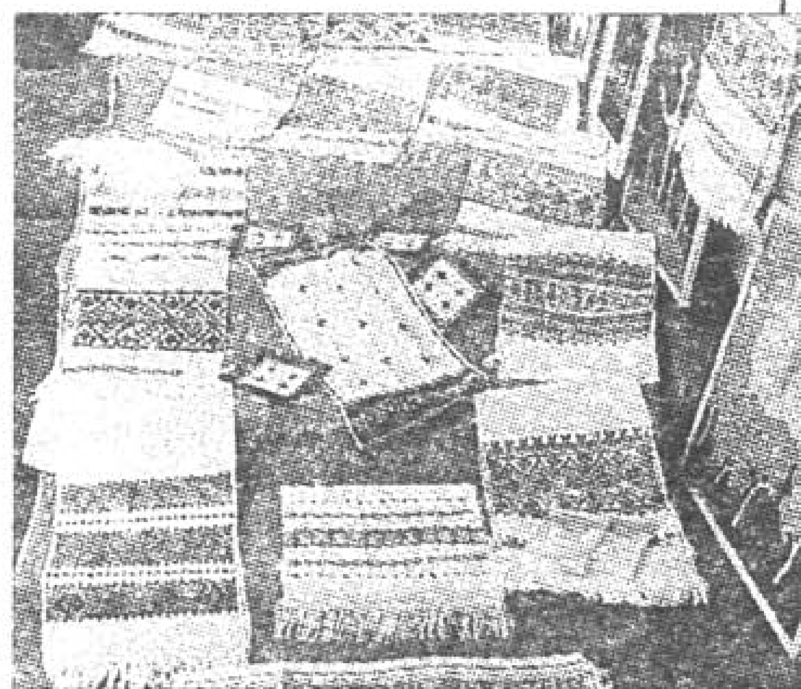
Арбітражний суд Полтавської області (314000, м. Полтава, вул. Зигина, 1) повідомляє, що ухвалою суду від 27.01.1998 р. заборонено акціонерному товариству спільному підприємству «Правекс-Брок» м. Київ опублікування в пресі оголошення про банкрутство ВАТ «Полтавський гірничо-збагачувальний комбінат» до розгляду справи по суті у Вищому арбітражному суді України № 50/6 за нововиявленими обставинами.

Прохання до зацікавлених осіб враховувати цю обставину щодо публікації в газеті «Голос України» від 28.01.1998 р.

Рушники вишито... ногами

Неймовірно, але факт

НА ВИСТАВЦІ робіт майстрів народної творчості у Великій Багачці — картини, килими, різьблення по дереву, карбування, вироби з лози та глини. А найбільше — неповторних виробів майстрів художньої вишивки. Про кожний із них, принаймні так вважають місцеві знавці, можна говорити як про самобутній твір народного декоративно-прикладного мистецтва.



— Чиї рушники найкращі? — запитую заступника селищного голови Володимира Бієнка. Він називає імена багатьох майстринь-вишивальниць, якими багатий Гоголівський край. І всі вони гідні найвищої похвали.

— Утім, таких рушників, які вишиває Уляна Христенко, — переконує мене Володимир Іванович, — не знайдете, може, й у всьому світі. Хочете познайомлю?

За кільканадцять хвилин ми були у будиночку Уляни Аврамівни по вулиці Котляревського, 5.

— На старості літ зір став зраджувати, — поскаржилася майстриня. — А рушники що? Вишивала, продавала. А ті, що лишилися, висять над вікнами та портретами рідних і родичів. Як і в більшості селянських хат...

Так-то воно так. Та не зовсім. Лиха доля так розпорядилася, що прийшла Уляна в цей світ... без рук.

— Як прилучилися до вишивки? — допитуюся.

— Потяг до краси даровано людині природою. Розумієте? — відказує зустрічним запитанням. На знак згоди киваємо головами. Але згодом ми з Володимиром Івановичем признаємося один одному, що не змогли збагнути, як можна творити таку красу... ногами. Не вірите? І я, грішний, по правді, не йняв віри, поки сам не побачив. Усе зроблено так майстерно, що не кожна професійна вишивальниця зуміє.

Понад десять років Уляна Аврамівна живе самотньо. Останній раз скромну пенсію листоноша приносила кілька місяців тому. Виручають родичі та сусіди. Проте не було жодного дня, щоб вона не займалась якоюсь роботою в хаті чи на городі.

— Для чого ж тоді зватися людиною, якщо не працювати? — запитує.

Леонард НІКОЛАЄНКО,
заслужений журналіст України.
Миргород Полтавської області.

До 90-річчя Степана ОЛІЙНИКА

«В ім'я добра, супроти зла»

3 КВІТНЯ цього року виповнюється 90 років з дня народження видатного українського поета-сатирика Степана Олійника. Про те, як відзначатиметься ця подія в культурному житті країни, розповідає дочка Степана Івановича — секретар правління Спілки композиторів України Леся ОЛІЙНИК.

— Насамперед хочу сказати про всеукраїнський конкурс імені Степана Олійника «В ім'я добра, супроти зла» на найкращий поетичний твір у жанрі сатири і гумору, який проводять Спілка письменників України і Миколаївська районна рада Одеської області. До участі в ньому запрошуються автори, твори яких було опубліковано за останні два роки (для тих, хто збирається взяти участь у конкурсі, повідомляємо адресу, за якою можна надіслати сатиричні твори: смт Миколаївка Одеської області, редакція газети «Миколаївський вісник»).

У квітні в Національній філармонії та Одеському оперному театрі під егідою обласної держадміністрації відбудуться вечори пам'яті Степана Олійника. Широко відзначатиметься ювілей на Одещині, повідомляє ДІНАУ.

Позавчора у столичному палаці культури «Україна» відбулася урочиста церемонія проводів української олімпійської команди, яка візьме участь у Білій Олімпіаді-98, а також відзначили найкращих спортсменів країни 1997 року.

На знімках: під час свята.
Фото Олександра КЛИМЕНКА.

Спорт

● *Футбол*

Тепер — півфінали

На турнірі «Кубка Співдружності» в Москві визначилися півфіналісти. А перед цим грали матчі 1/4 фіналу: **«Динамо» (Київ) — «Динамо» (Тбілісі). 1:0.** Гусин, 5. «Спартак» (Москва) — «Карєда» (Шяуляй). 3:0. «Сконто» (Рига) — «Кяпаз» (Гянджа). 3:2. «Копетдаг» (Ашгабат) — «Динамо» (Мінськ). 7:1.

Отже, сьогодні зустрічаються: «Динамо» (Київ) — «Копетдаг», «Спартак» — «Сконто».

«Стад де Франс» відкрито

Президент Франції Жак Ширак та іспанський прем'єр Хосе Марія Аснар першими здійснили символічні удари по м'ячу, який було встановлено в центрі нової футбольної арени «Стад де Франс», де влітку відбудуться головні матчі чемпіонату світу-98.

Велетенський — найбільший у Франції — стадіон на 80 тисяч місць зведено у паризькому передмісті Сен-Дені у рекордні терміни — лише за два з половиною роки. Його вартість 2,6 мільярда франків (близько 450 мільйонів доларів). Причому 47 відсотків витрат взяла на себе держава, а 53 — приватний консорціум.

До речі, трибуни для преси тут розраховані на 880 місць. Утім, цього може не вистачити, якщо враховувати інтерес, який викликає останній у XX сторіччі чемпіонат світу з футболу.

Кінотеатр — на замку

Проблема

У БУРИНІ та багатьох інших райцентрах Сумщини рік-півроку тому на кінотеатрах почали з'являтися замки. Утричі зменшилася кількість цих закладів культури у Сумах. Сьогодні функціонують лише кінотеатри «Дружба», «Космос» та «Оріон». Та й тут на окремих сеансах малолюдно. Що сталося?

— У сьогоднішніх реаліях такої кількості кінотеатрів, як було раніше, вже не потрібно, — каже директор кінотеатру «Дружба» Микола Циганенко. — Ми це збагнули, а тому стараємося вижити за рахунок влаштування тематичних дискотек, організації клубів «Якщо вам за 30» та іншого. Співпрацюємо з усіма школами міста — педагоги відчувають потребу у правових, медико-профілактичних кінолекторіях.

Так працюють і в кінотеатрі «Оріон». Директор його Віктор Волонтирець усе ж вважає, що відсутність постійного кіноглядача — далеко не його особиста проблема.

— Вітчизняне кіновиробництво зайшло у безвихідь, —зазначає він. — Йому нізвідки отримувати кошти при таких копійчаних надходженнях. У 1995 році ми за рік продемонстрували 70 фільмів, з них 58 нових. А в 1997-му зі 110 показаних кінострічок вже було 100 повторних.

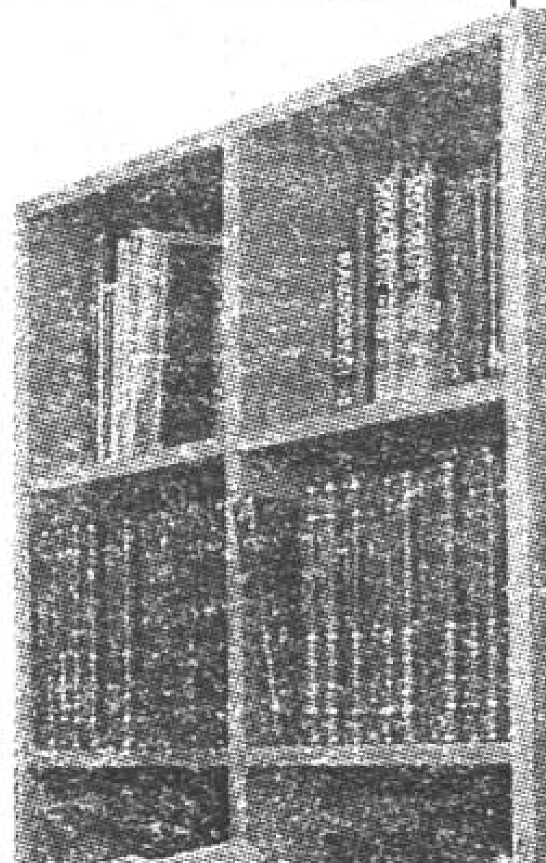
Від голови Сумського обласного осередку Спілки кінематографістів Іллі Фоменка дізнаюся, що тільки в Сумах існує близько 50 пунктів прокату відеокасет. Більшість із них не має посвідчень на розповсюдження тих чи інших нових фільмів. Місцеві телестудії теж не дуже-то обтяжують себе правовими рамками демонстрації кінострічок.

— Піратство не тільки завдає шкоди фінансовому становищу кінообслуговування, — підкреслив І. Фоменко, — а й не дає можливості кінематографістам повернути затрати на створення фільму. У зарубіжжі всі новинки спочатку йдуть через кінотеатри. А потім уже їх прокручують на тому чи іншому каналі. Ми ж робимо навпаки. Тож нема чого дивуватися, що українські кіностудії практично завмерли.

Щойно у кінотеатрах підвищили ціни на квитки, оскільки знято пільги зі сплати ПДВ. Зрозуміло, державі потрібні гроші. А кіно? Почекаємо до кращих часів?

Сергій ПАВЛЕНКО.
Сумська область.

Книги з-за океану



200 книг художньої літератури, серед яких рідкісні видання творів Івана Багряного, Миколи Лазорського, Анатолія Юриняка, надіслав на адресу Тульчинської районної бібліотеки Іван Семків із Каліфорнії.

Після минулорічної пожежі, в результаті якої вогонь знищив частину бібліотечних фондів, працівники книгозбірні звернулися через засоби масової інформації з проханням допомогти поновити їх. Як довідався про це американський благодійник, коріння якого на Поділлі, важко сказати. І. Семків написав також, що мріє відвідати землю батьків, і попросив повідомити, яка ще література може зацікавити бібліотеку.

Віктор СКРИПНИК.
Вінниця.

До уваги акціонерів ЗАТ «АТП-13060»

Повідомляємо, що загальні збори акціонерів відбудуться 14 березня 1998 року о 12.00 за адресою: Київ, вул. Жмеринська, 26. Телефон для довідок 477-94-73. Реєстрація учасників зборів з 9-00 до 12-00.

Порядок денний

1. Затвердження балансів, звітів правління та ревізійної комісії за результатами діяльності АТП за 1996-97 рр.
2. Визначення основних напрямів діяльності, економічного та структурного розвитку АТП та внесення відповідних змін до статуту.
3. Про виплату дивідендів за результатами діяльності АТП за 1996-97 рр.
4. Про порядок розподілу прибутку в 1998 році.

Правління ЗАТ.

МІЖНАРОДНИЙ ФОНД «ВІДРОДЖЕННЯ» ОГОЛОШУЄ КОНКУРС НА ЗАМІЩЕННЯ ПОСАДИ ДИРЕКТОРА

Міжнародний фонд «Відродження» (МФВ) є найбільшою благодійною фундацією, що діє в Україні. Як автономна організація мережі фондів Сороса, МФВ щорічно надає понад 10 млн. доларів на гранти і операційні програми для здійснення місії фундації — сприяння формуванню відкритого суспільства в Україні. Серед головних напрямів діяльності МФВ: реформа освіти, розбудова видавничої справи, економічний розвиток, підтримка сучасних культурних ініціатив, заохочення суспільної активності та розвиток громадянського суспільства. Визначаються також інші напрями діяльності фундації.

Як директор, ви очолюватимете колектив творчих працівників фонду — координаторів програм, директорів регіональних відділень та адміністрацію. Ви будете працювати у центральному офісі в Києві і керувати діяльністю шести регіональних відділень в Україні. Ви будете підзвітні правлінню МФВ і тісно співпрацюватимете зі штатом Інституту Відкритого Суспільства (ІВС) в Нью-Йорку та Будапешті.

Вимоги до кандидата:

відданість принципам відкритого суспільства і меті МФВ;
досвід управлінської діяльності;
вільне володіння українською та англійською мовами;
готовність до частих службових відряджень.

Заробітна плата буде висококонкурентною і залежатиме від кваліфікації та попереднього досвіду роботи.

Аплікантам повинні подати резюме (CV), а також супровідний лист (обсягом до двох сторінок), у якому накреслити план свого бачення реалізації місії фундації і обгрунтувати відповідність своєї кваліфікації посади директора.

Аплікації розглядатимуться у суворій конфіденційності.

Заяви надсилати поштою, факсом або електронною поштою (MS Word сумісною) українською або англійською мовою (бажано обома) **до понеділка 16 лютого 1998 р.** за адресою:

IRF SEARCH COMMITTEE
C/O McCORMICK
OPEN SOCIETY INSTITUTE
OKTOBER 6 U. 12,
BUDAPEST. 1051 HUNGARY
FAX: (36) (1) 327 31 21
E-MAIL: SMCCORMICK@OSI. HU

До уваги акціонерів ВАТ «Чернігівбуд»!

19 березня 1998 року об 11.00 у приміщенні Будинку культури будівельників (Чернігів, вул. Пролетарська, 4) відбудуться загальні збори акціонерів відкритого акціонерного товариства «Чернігівбуд» з порядком денним:

1. Звіт спостережної ради.
2. Звіт правління про результати господарської діяльності в 1997 році та про основні напрями виробничої, інвестиційної та кадрової політики на 1998 рік і перспективу.
3. Звіт та висновки ревізійної комісії.
4. Внесення змін до статуту.
5. Обрання органів управління товариства.
6. Про структурні зміни товариства.

Реєстрація учасників зборів проводитиметься з 9.00 до 10.30 (при собі мати паспорт).

Правління ВАТ «Чернігівбуд».

До уваги акціонерів ВАТ «Птахофабрика «Україна»

Повідомляємо, що загальні збори акціонерів відбудуться 17 березня 1998 року о 14 годині дня за адресою: Київська обл., м. Васильків-6, клуб ВАТ «Птахофабрика «Україна».

Порядок денний:

1. Звіт правління про результати фінансової та господарської діяльності ВАТ «Птахофабрика «Україна» за 1997 рік.
2. Звіт ревізійної комісії.
3. Довибори членів правління ВАТ.
4. Про внесення змін до окремих положень, що регулюють діяльність ВАТ.
5. Різне.

Початок реєстрації акціонерів о 9 годині у приміщенні клубу. При собі мати документ, що посвідчує особу, та доручення на право участі у зборах.

Довідки за телефонами:
5-20-74, 5-20-68, 5-26-52.

Правління ВАТ «Птахофабрика «Україна».

ВАТ «Пологівський хімічний завод «Коагулянт» повідомляє про загальні збори акціонерів ВАТ, які відбудуться 18 березня 1998 року об 11-й годині в будинку культури «Гірник» за адресою: Запорізька обл., м. Пологи, вул. К. Маркса, 516.

Порядок денний:

1. Звіт про фінансово-господарську діяльність за 1997 рік.
2. Про збільшення статутного фонду товариства.
3. Про перспективний план розвитку ВАТ.
4. Про зміни в органах керування товариства.

Довідки за тел. 2-30-06, 2-22-88.

Приватне підприємство «КІЙ-ВЕСТ» зареєстроване Радянською адміністрацією м. Києва 21.07.97 р., свідоцтво № 09919, ідентифікаційний код 24934322, повідомляє про свою ліквідацію. Претензії приймають протягом двох місяців.

Приватне підприємство «Кастоді» зареєстроване Радянською адміністрацією м. Києва 21.07.97 р., свідоцтво № 09920, ідентифікаційний код 24934339, повідомляє про свою ліквідацію. Претензії приймають протягом двох місяців.

Утерянное свидетельство № 21641223 о регистрации дочернего предприятия фирмы «Інстар» учебно-производственного центра «Інстар-Памі» считать недействительным.

Приватне підприємство «Пілот», зареєстроване Радянською адміністрацією м. Києва 30.10.96 р., свідоцтво № 08518, ідентифікаційний код 24575283, повідомляє про свою ліквідацію. Претензії приймають протягом двох місяців.

Украдену печатку спільного підприємства у формі ЗАТ «Адоніс-Фарм» вважати недійсною.

БЕСПЛАТНО ◆ БЕСПЛАТНО ◆ БЕСПЛАТНО ◆ БЕСПЛАТНО ◆ БЕСПЛАТНО ◆ БЕСПЛАТНО ◆ БЕСПЛАТНО

Благодаря удивительному открытию китайской медицины они смогли

ПОХУДЕТЬ



на 10, 15, даже на 30 килограммов и больше

Они попробовали. Похудели без усилия... (результаты подтверждены)



Долгое время я страдала избыточным весом... По правде говоря, в начале я не верила, что это окажется таким эффективным. Теперь многие меня не узнают. Да и самочувствие намного улучшилось.

Г.М., Украина, г. Стрый



Сразу после применения биомагнитного средства я похудел на 5 кг, почувствовал облегчение, прошли головные боли...

Юрий, Украина, пгт Царичанка

...действительно уже похуде-ла на 7 кг. Меня поразило то, что без всяких усилий я смогла достичь своей цели ~ быть стройной и привлекательной

Ольга, Украина, Золотоношский р-н

Похудеть на 2 кг за 24 часа - реальность.

В это трудно поверить, но уже через 24 часа Вы потеряете 2 килограмма лишнего веса. Через 48 часов - уже 3 килограмма. Такова удивительная способность биомагнитного средства, разработанного китайскими специалистами. Для того, чтобы испытать на себе его эффективность, Вам не придется соблюдать изнурительную диету, принимать таблетки или выполнять комплекс упражнений. Люди, которые использовали это средство в течение 30 дней смогли сбросить до 17,5 кг лишнего веса!

Как это действует?

Впервые принципы традиционной китайской медицины были применены для разрешения проблем лишнего веса. Был разработан новый высокоэффективный метод, позволяющий похудеть без каких бы то ни было усилий. Это изобретение уже имело колоссальный успех в США и было использовано такими известными кинозвездами, как Элизабет Тейлор, Лайза Минелли и Барбара Стрейзанд. В Европе сотни тысяч людей избавились от лишних килограммов. Эффективность применения этого метода достигает 97,5% (97,5% использующих этот метод потеряли лишний вес).

Уникальное предложение.

Результаты, полученные при лабораторных исследованиях, позволяют нам сделать уникальное предложение всем тем, кому до сих пор не удавалось этого добиться. Тот факт, что 97,5% результатов были положительными, позволяет предложить Вам это уникальное биомагнитное открытие и гарантировать при этом успех. Вы избавитесь от лишнего веса (10 кг за две недели и 15 кг за месяц). Для Украины мы предлагаем специальные цены, которые будут действовать только в период рекламной кампании. Доказательством служит то, что в течение всего этого периода данное изобретение, которое обычно продается за 40$ США, будет распространяться бесплатно (Вы оплачиваете только расходы по ввозу, упаковке и доставке товара).

Почему мы имеем возможность сделать это предложение?

Мы настолько убеждены в эффективности этого метода, что имеем право сделать Вам такое предложение с полной гарантией потери лишнего веса. Наше средство является настоящим разрушителем жиров, воздействующим на эстеры, ответственные за образование целлюлита. Оно сжигает лишние калории, препятствуя тем самым преобразованию в жир и восстанавливает равновесие в обмене веществ. Даже во сне Вы продолжаете худеть. Используя биомагнитный метод, Вам не придется больше предпринимать каких либо усилий, разве что изо дня в день наблюдать в зеркале как Вы становитесь стройнее. А Ваши весы помогут Вам отследить, сколько килограммов Вы уже потеряли.

Не стоит больше ждать, чтобы обрести фигуру, о которой Вы мечтаете.

Чтобы Вы смогли воспользоваться этой возможностью

- Избавиться от лишнего веса
- Ежедневно убеждаться в необычайной эффективности биомагнитного способа похудения (Вы сбросите 6 кг за первую неделю и 15 за первый месяц).
- Воспользоваться нашим уникальным предложением, получить бесплатно это изобретение.

Все, что Вам нужно, - выслать нам купон Вашего заказа с указанием числа килограммов, которые Вы хотели бы сбросить, а мы вышлем Вам наше биомагнитное средство. И тогда Вы увидите, как изменится Ваша жизнь.

В купоне заказа укажите выбранный Вами способ оплаты, отметив «птичкой» соответствующий квадрат. Делая предоплату, Вы экономите значительную сумму - стоимость оформления наложенного платежа.

Если по каким либо причинам Вы не будете удовлетворены на 100%, Вам достаточно будет вернуть его нам в течение 10 дней и мы вернем Вам его стоимость не задавая никаких вопросов. Эта письменная гарантия дает Вам полную юридическую защиту.

С уважением,
дирекция ООО «П.С.Д.»

Безопасность подтверждена гигиеническим сертификатом №5.04.03/1621
лицензия №6886 до 13.08.2000

Бесплатный купон заказа

Вырежьте и вышлите в конверте по адресу:
252001, Киев-1, а/я 30, ООО «П.С.Д.»

Пожалуйста, заполняйте купон на русском языке, большими печатными буквами.

Да, я хочу сбросить лишние килограммы благодаря биомагнитному эффекту.
Отмечаю:
Мой сегодняшний вес ....кг. Мой идеальный вес ....кг.
Мой год рождения........../........../..........г.
Хотел(а) бы попробовать биомагнитный способ похудения. У меня будет возможность попробовать и убедиться, что я на самом деле сбросил(а) лишние килограммы.

❑ Я желаю потерять от 1 до 7 килограммов и заплачу за мой заказ на почтовом отделении сумму в **19.90 грн.**
❑ Я желаю потерять от 8 до 30 килограммов и заплачу за мой заказ на почтовом отделении сумму в **29.90 грн.**

Выберите способ оплаты:
❑ **Предоплата — почтовый перевод на расчетный счет 26006733 в АППБ «Аваль», г. Киев, МФО 300335, ООО «П.С.Д.», код 21666571.**
❑ **Наложенный платеж** — указанная цена плюс стоимость пересылки почтой

Фамилия ....
Имя...Отчество ....
Адрес: индекс ....область, город, район, село ....
....
ул. ....дом ....кв.....................тел................
Подпись.................................

0011UA0198 21/7

Мариля Родович: «Усе життя боюся літаків»

ЛЕГЕНДУ польської естрадної музики Марилю Родович глядачі були раді побачити новорічної ночі на телеекрані живою-здоровою. Зрозуміло, йдеться про тих, хто пам'ятає примадонну доби «Мелодій та ритмів зарубіжної естради».

Улітку наші стежки перетнулися на одному з міжнародних фестивалів. З'ясувалося, нині, як і двадцять п'ять років тому, життя пані Марилі схоже на кольоровий ярмарок: яскраві люди, барвисті події і, звичайно, нові пісні. Ось тільки сама Мариля Родович дедалі менше нагадує ту ексцентричну божевільну із «макаронною революцією» на голові. Вона «баладніша» у творчості, а зовні — розсудлива, озброєна досвідом мати сімейства.

І це не випадково. Співачка не втомлюється повторювати, що сім'я та діти для неї — все.

— У мене їх троє: Анджею — 17, Катажині — 15, Янові — 9 років.

— І як вони ставляться до ваших гастролей?

— Мої від'їзди не схвалюють. Особливо маленький Ян.

Портрет



— Діти повторюють вас?

— Важко сказати. Донька хоче співати. Якщо з'ясується, що вона талановита, спробую їй допомогти. Проте ні в якому разі не «тягнутиму» її.

— А щодо старшого?

— Як кожного нормального хлопця, його більше цікавить футбол...

Мариля Родович не любить покидати свій великий дім, в якому, окрім сім'ї, живуть її дивовижні кішки. А покидати доводиться, адже — хоч ми про це й не знаємо — у пані Марилі досить багато концертів та магнітоальбомних записів.

— Щось не видно ваших платівок.

— Їх багато, проте вони переважно — для поляків, які мешкають за океаном.

— А чому ви так рідко гастролюєте світом?

— Ненавиджу подорожувати. Усе життя боялася і боюся літаків. Тому віддаю перевагу виступам у Польщі. А до концертних залів дістаюся автомобілем. Я завжди сама за кермом. Для мене це природно: 500 кілометрів на концерт, а потім — назад...

Володарка золотих дисків, переможниця престижних світових конкурсів, господиня затишного дому, вона, здається, побила усі рекорди на рингу життя. На запитання, чи є в неї велике бажання, Мариля Родович відповідає: «Немає». А ще дуже просто розвіює міф про неймовірний розмах її життєвих завоювань:

— У мене завжди були маленькі мрії. Може, саме тому вмію радіти малому.

Ольга КЛЕЙМЕНОВА.
Фото Анатолія ФЕДОРЦІВА.

Плани на уїк-енд

Газета, яку варто приховати від дружини



Рядки з його шлягерів («Я збудую собі екіпаж», «Купальські забави», «Телефонна розмова», «Золота клітка») — на слуху в кожного, хто любить відпочивати під приємні пісеньки. А як проводить свої вихідні автор текстів, відомий поет Олексій Кононенко? Він, не вагаючись, відповідає: «У колі сім'ї». І додає: «Можна, щоб ця газета не потрапила на очі дружині? Якщо вона це прочитає, то спростує мої слова. Адже «у колі» ще не означає, що я відпочиваю із сім'єю».

Річ у тім, що Олексій віддає години дозвілля не забавам на пленері і не телевізору, а наполегливій праці за робочим столом. Ручки та папір «приватизували» поета разом з його вільним часом. Він не звик поділяти тиждень на дні зайнятості та дні биття байдиків. А розваги? У розумінні поета, це — відірвавшись від письмового столу, посидіти за чаркою або кавою разом із рідними. І... знову поговорити про роботу, бо справи сім'ї тісно пов'язані з творчістю Олексія.

Наступні вихідні — виняткові, адже його син, який навчається в Московському інституті міжнародних відносин, склав іспити на «відмінно» і має приїхати до батьків. Олексій приготував синові подарунок: виходить у світ їхня спільна книжка.

... А взагалі, як зауважив поет, його улюблений день — не субота і не неділя, а середа.

Подвійне кохання Кармен-Вікторії

Світське

Це відбувалося на першій із запрограмованих закритих вечірок у столичному Будинку актора. За столиками при свічках сиділи нечисленні гості, відомі своїми заслугами перед вітчизняною культурою, та гіпнотизували сцену. А на сцені, у кружальці прожектора, співала красуня в білому.

Красуню з вологими очима звали Вікторія Спесивцева. І цей захід дня був її. Оголошуючи виступ актриси, її чоловік, популярний режисер Андрій Жолдак, певне, хвилювався, щоб бенефіціантка не почувалася чужою у круговерті сценічних образів. Проте Вікторія з карколомною спритністю перетілювалася то у фатальну пані, то у кафешантанну співачку, то в сільську дівчину, яка рюмсає з приводу і без приводу... Раптом нещодавній партнер Вікторії по виставі «Кармен» Анатолій Хостікоєв вислизнув з букетом звідкілясь із-за завіси.

Хоча серед слухачів були світила пісенного мистецтва (наприклад, Анатолій Солов'яненко з родиною), Вікторія зовсім не комплексувала через деякі огріхи вокального характеру. Та й світила, зрозуміло, пробачали ці помилки обдарованій та чарівній актрисі.



Живому співу акомпанували акордеон, кларнет та піаніно. Російський декаданс із «зів'ялими трояндами у синьому кришталі» змінювали задушевно-простодушні українські пісні. За ними — черга пристрасно-карбованих творів івритом. Далі — перевдягання у пурпурово-червоне із жовтими ромашками: це — для французького, зокрема — варіацій на тему «Піаф».

А після квітів від режисера Миколи Мащенка (в його фільмі Віка гратиме кохану Т. Шевченка) та від голови ради Фонду сприяння розвиткові мистецтв Анатолія Толстоухова — заключний пасаж англійською: «Я люблю Париж навесні...» Напевно, дебютувавши свого часу на паризькій сцені, Вікторія здатна не лише на зізнання «Як тебе не любити, Києве мій», а й на паралельне почуття до ще одного міста-красеня.

Ольга КРАСОВСЬКА.

Про те, що було і буде

Колядників різномовний хоровод

Уже вчетверте з'їхалися до Рівного учасники міжнародного фольклорного фестивалю «Коляда». Розпочали його, як завжди, піднявши над центральним майданом облцентру прапори Польщі, Білорусі, Словаччини, Словенії, Македонії, Росії і, звісно, України. Продовжили конференціями, конкурсами та концертами. А завершили великим хороводом артистів та глядачів.

Ця третя сходинка дуже висока

Камерний хор «Ренесанс» із Південноукраїнська на Миколаївщині представив Україну на Віденському конкурсі, що його було присвячено 200-річчю з дня народження Франца Шуберта. Якщо врахувати представницький склад суперників (до Австрії приїхало мало не півсвіту), то третє місце артистів із «Ренесансу» видається надзвичайним успіхом. Тим паче, перше місце не присудили нікому.

В Інеш, як у Деміса Руссоса: за подарунком — подарунок



На Всеукраїнському фестивалі «Пісенний вернісаж», що минулого тижня відбувався у столичному палаці «Україна», Гран-прі та президентську премію здобула Інеш. В інтерв'ю нашій газеті співачка сказала: «Я дуже щаслива. Навіть після третьої премії на «Слов'янському базарі» моє ім'я мало хто знав. Тепер воно по-справжньому прозвучало і в нас». До речі, Інеш виступила з тією самою піснею, що й у Вітебську — «Куди відлітають літа». І нинішні слухачі сприйняли її краще, ніж торішні.

Команда Влада Ряшина пакує валізи



Замість статики екрана — динаміка живого спілкування! Мабуть, таке чи якесь подібне гасло обрала собі популярна телепередача «Мелорама», коли задумала вирушити містами України. Ця оригінальна акція — не просто звичні концерти під вереск уражених поп-інфекцією підлітків. Ходіння в народ — це також радіо- і телеігри, «прямі ефіри», розіграші безплатних квитків... А серед тих, хто популяризуватиме високоякісну українську музику, керівник програми Влад Ряшин, виконавці — Ірина Білик, Наталя Могилевська, ЕІ. Кравчук, «Табула раса».

На знімку: учасник «мелоакції» ЕІ. Кравчук.

Погода на вихідні

31 січня в Україні часом сніг, хуртовина. Посилення північно-західного вітру до 15—20 м/с. Температура вночі 10—15, вдень 2—8 градусів морозу. 1 лютого вночі 15—25, вдень 7—12 градусів морозу.

На Київщині часом хуртовина. Пориви вітру до 15—20 м/с. Температура вночі 10—14, вдень 2—7 градусів морозу.

Український гідрометцентр.

Афіша вихідних днів

● Київ

Національний драмтеатр імені І. Франка: субота —трагедія «Король Лір» Вільяма Шекспіра.

Національний драмтеатр імені Лесі Українки: субота — «Тойбеле та її демон» І. Зінгера та І. Фрідмана; неділя — казка «Пригоди на чарівному острові» М. Панфілова-Рижкова (о 12 годині), комедія «Школа скандалу» Р. Шерідана.

Театр оперети: субота — оперета «Ніч у Венеції» Й. Штрауса; неділя — музична казка «Червона Шапочка» Д. Клебанова (о 12 годині), оперета «Голландочка» І. Кальмана.

Молодий театр: неділя — «Я, Феєрбах» Т. Дорста.

Майстерня театрального мистецтва «Сузір'я»: неділя — «Зачароване коло» К. Демчука за твором Лесі Українки.

Початок вечірніх вистав о 19 годині.

● Одеса

Академічний театр опери та балету: субота — опера «Євгеній Онєгін» П. Чайковського (о 18 годині); неділя — балет «Горбоконик» Р. Щедріна (о 12 годині), опера «Іоланта» П. Чайковського (о 18 годині).

Театр музичної комедії імені М. Водяного: субота — «Бал на честь короля» (о 18 годині); неділя — мюзикл «Пригоди золотого курчати» В. Улановського (об 11 годині), оперета «Граф Люксембург» Ф. Легара (о 18 годині).

Голос України

Засновник — Верховна Рада України.

252019, м. Київ-19, вул. М. Грушевського, 5.

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

В.О. головного редактора А. ГОРЛОВ.

Редколегія: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), В. ЖЕЖЕРА, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПРАВДЕНКО (головний редактор), С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДЯ (заст. головного редактора).

Адреса редакції: 252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23; телефакс—224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44. телефакс — 449-85-62

E-mail: sekret@golos.relc.com

◊ За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
◊ Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
◊ За точність викладених фактів відповідальність несе автор.
◊ Рукописи не повертаємо.
◊ Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами. Індекс 60955. Тираж 254770.

Комбінат друку видавництва «Преса України». 252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50.

Зам. 0311001.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0